

[Seguridad y solución de problemas](#)

[Acerca de este manual](#)

[Información de producto](#)

[Instalación del monitor](#)

[Menús de pantalla \(OSD\)](#)

[Atención al cliente y garantía](#)

[Preguntas más frecuentes](#)

[Glosario](#)

[Descarga / impresión](#)

**SALIR**



**107B**

# Manual de Uso Electrónico

# Información Sobre Seguridad y Localización y Reparación de Fallas

[Precauciones de Seguridad y Mantenimiento](#) • [Localización y Reparación de Fallas](#) • [Información Sobre Reglamentaciones](#) • [Otra Información Relacionada](#)

---

## Precauciones de Seguridad y Mantenimiento



**ADVERTENCIA: El uso de controles, ajustes o procedimientos distintos de los expresados en el presente documento puede entrañar la exposición a descargas, así como riesgos eléctricos y mecánicos.**

Observe las siguientes instrucciones cuando conecte y utilice el monitor:

- Desconecte el monitor de la toma de alimentación si va a permanecer inactivo un período de tiempo prolongado.
- No intente retirar la cubierta posterior, pues quedaría expuesto a posibles descargas. La cubierta posterior sólo puede ser retirada por personal técnico cualificado.
- No coloque objetos sobre el monitor, ya que podrían obstruir las aberturas de ventilación e impedir la correcta refrigeración de los componentes electrónicos.
- Para evitar el riesgo de descarga o daños irreversibles en la unidad, no exponga el monitor a la lluvia ni a niveles excesivos de humedad.
- No utilice alcohol ni líquidos que contengan amoníaco para limpiar el monitor. Si es preciso, pase un paño ligeramente humedecido. Antes de limpiar el monitor, desconecte el cable de alimentación.
- A la hora de elegir un emplazamiento para el monitor, asegúrese de que el conector y la toma de alimentación resulten fácilmente accesibles.

Si el monitor no funciona correctamente después de seguir las instrucciones del manual, consulte al servicio técnico.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

# Sobre El Manual De Este Utilizador Electrónico

[Sobre Esta Guía](#) • [Otros documentos](#) • [Convenciones utilizadas](#)

---

## Sobre Esta Guía

La guía de este utilizador electrónico se piensa para cualquier persona que utilice el monitor de color de Philips. Describe las características del monitor, la disposición, la operación y el resto de la información, que es la misma información exacta descrita en nuestra versión impresa.

Las secciones son como sigue:

- [Seguridad y troubleshooting información](#) proporcionar inclinar y solución para común problema, y otro relacionado información usted poder necesitar.
- Sobre este electrónico utilizador manual dar descripción qué información ser incluido tan bien como notación icono descripción y otro documentación usted poder referir.
- [Producto información](#) dar uno descripción monitor característica y tan bien como técnico especificación para este monitor.
- [Installing su monitor](#) describir inicial disposición proceso y dar uno descripción cómo utilizar monitor.
- [En pantalla visualizar](#) proporcionar información en adjusting configuración en su monitor.
- [Cliente cuidado y garantía](#) ser uno lista mundial Philips consumidor información centro junto con ayudar escritorio teléfono número y información en el producto.
- [El glosario](#) proporciona a más información para los términos técnicos.
- [Descargar](#) permite a los usuarios instalar el manual íntegro en su disco duro.
- [Preguntas más frecuentes](#) ofrece respuestas a las cuestiones que se plantean con más frecuencia.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## Otros documentos

Además de esta *Guía electrónica*, quizá necesite consultar los siguientes documentos:

- *Guía de instalación rápida del monitor color Philips* , en la que se resume el procedimiento para la instalación del monitor. Esta guía se incluye con el equipo.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## Convenciones utilizadas

Las siguientes subsecciones describen las convenciones utilizadas en los textos de llamada.

Observaciones, precauciones y advertencias

En la guía pueden aparecer bloques de texto acompañados de un icono e impresos en negrita o en cursiva, que se corresponden con observaciones, precauciones y advertencias:



**OBSERVACIÓN:** Indica la existencia de información de interés para optimizar el uso del sistema informático.



**PRECAUCIÓN:** Información sobre la manera de evitar posibles daños materiales o pérdida de datos.



**ADVERTENCIA:** Indica la posibilidad de sufrir daños personales y la forma de evitar el problema.



**AYUDA ELEGANTE:** Este icono indica la información provechosa al ajustar encendido la visualización de la pantalla de su monitor.

Algunas advertencias pueden aparecer en formatos alternativos o sin icono, en cuyo caso su inclusión se debe a imperativos legales.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

©2001 Koninklijke Philips Electronics N.V.

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, copia, uso, alteración, alquiler, exposición pública, transmisión o emisión de este documento, total o parcialmente, sin autorización por escrito de Philips Electronics N.V.

## Información De Producto

[Características del Producto](#) • [LightFrame™ para Windows](#) • [Especificaciones Técnicas](#) • [Ahorro Automático de Energía](#) • [Especificaciones Físicas](#) • [Asignación de Contactos](#) • [Ilustraciones](#)

---

### Características Del Producto

#### **107B20**

- Monitor de color de 17 pulgadas (tamaño de imagen visible de 16,0 pulgadas) con excelente rendimiento de superficie de pantalla para utilización con sistemas Mac y PC
- La función Autoscan cubre frecuencias horizontales de hasta 92 KHz y ofrece una resolución máxima de 1920 x 1440 con visualización sin parpadeo de 1024 x 768 a frecuencias de hasta 115 Hz
- Tubo de rayos catódicos (CRT) cuadrado, plano y de alto contraste con separación de alta resolución con densidad de puntos de 0,25 mm (0,21 hdp).
- LightFrame™ las imágenes más brillantes y definidas en las ventanas de animaciones y fotografías.
- Diseño XSD Xtra Space con amplia superficie de pantalla y reducido espacio de sobremesa: el monitor convencional de 17" mas pequeño del mundo, con una profundidad maxima de tan solo 408 mm/16,1".
- Con base Multimedia y opción de repetidor de multipuerto USB
- Con certificaciones FCC, CE (Sólo en los países especificados) e ISO9241, ISO14001.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

### LightFrame™ para Windows\*

#### **Introducción**

Philips LightFrame™ enriquece la experiencia visual en los monitores CRT (tubo de imagen) de Philips. Con LightFrame™ mejorará el brillo y la definición de las imágenes visualizadas en el

monitor, tanto fijas como animadas. Para controlar la función LightFrame™, deberá instalar la aplicación del mismo nombre incluida en este CD-ROM.

## Observación

Philips LightFrame™ sólo funcionará con los monitores fabricados para utilizar este software. Los monitores anteriores de Philips u otros fabricantes no admitirán este software especial. Se recomienda instalar este software únicamente en monitores Philips diseñados al efecto, y que se identifican por el logotipo LightFrame™ de su panel frontal.

Este software no está diseñado para el uso con monitores LCD de pantalla plana.

LightFrame™ funcionará con los programas basados en Windows real y con los programas basados en DOS que se ejecuten en entorno Windows. No funcionará con los programas para DOS ejecutados exclusivamente en entorno DOS.

## Selección de idioma

El inglés es el idioma predeterminado de LightFrame™, si bien la interfaz de usuario puede configurarse para alemán, chino simplificado, chino tradicional, coreano, español, francés, holandés, italiano o portugués.

## Instalación

1. Para instalar LightFrame™, inserte el disco en la unidad de CD-ROM.
2. Cuando aparezca el menú de opciones en la pantalla, pulse 'Install LightFrame™'.
3. A continuación, siga las indicaciones de la pantalla para instalar correctamente el programa. El software comprobará la compatibilidad del monitor. Deberá aceptar las condiciones del contrato de licencia para que el software se instale.
4. Una vez completada la instalación, LightFrame™ se cargará automáticamente y su icono aparecerá en la barra de tareas.

## Observaciones

Si LightFrame™ detecta que el monitor no es compatible con el programa, se visualizará un mensaje en la pantalla. En tal caso, deberá elegir entre cancelar o continuar con la instalación. Si continúa, es probable que LightFrame™ no funcione con el monitor.

## Cómo usar LightFrame™

Una vez instalado, LightFrame™ se ejecutará automáticamente siempre que ponga en marcha el ordenador.

Si desea más información sobre el uso de LightFrame™, consulte la ayuda disponible tras la instalación.

## **Compatibilidad**

Esta versión de LightFrame™ es compatible con

Windows 95

Windows 98

Windows Me (Millenium Edition)

Windows XP

Windows 2000 Professional Edition.

## **LightFrame™ 2 -- Preguntas más frecuentes (y respuestas)**

### **LightFrame™**

**P: ¿Qué es LightFrame™?**

**R:** LightFrame™ es una tecnología de hardware/software exclusiva de Philips para optimizar bajo demanda, y como nunca se había logrado hasta ahora, el brillo y el contraste de las imágenes visualizadas en el monitor. La calidad de las fotografías e imágenes se realiza en una ventana específica **sin** afectar a la visualización de las aplicaciones de texto.

**P: ¿Qué es LightFrame™ 2?**

**R:** LightFrame2 es un programa de segunda generación que, combinado con el dispositivo LightFrame™ instalado de fábrica, añade nuevas y eficaces funciones al sistema LightFrame™.

**P: ¿Cómo puedo saber si el monitor incorpora LightFrame™ 2?**

**R:** Todos los monitores Philips LightFrame™ 2 exhiben este logotipo en el marco frontal:



**LightFrame™ 2**

**P: ¿Cómo funciona LightFrame™?**

**R:** LightFrame™ consta de una aplicación de software y de un circuito integrado que se acopla en el monitor.

Entre ambos realzan el brillo y la definición de una zona de la pantalla o ventana definida por el usuario. La exclusiva tecnología LightFrame™ mejora espectacularmente la calidad de imagen tanto en fotografía como en vídeo.

**P: ¿Tiene la pantalla LightFrame™ un tamaño limitado?**

**R:** No. El usuario puede seleccionar una ventana simple o, en el modo de arrastre, todo el área de visualización. La única limitación viene impuesta por el área visualizable del monitor. El tamaño mínimo de un área de arrastre LightFrame™ es de 20 x 20 píxeles.

**P: ¿Acortará LightFrame™ la vida del monitor? ¿No creará problemas la persistencia del fósforo?**

**R:** No. Las exhaustivas pruebas realizadas confirman que LightFrame™ no afecta negativamente a la vida del monitor. Los avanzados monitores de Philips emplean fósforo mejorado y están diseñados para entregar un elevado flujo luminoso. LightFrame™ normalmente realza las imágenes de fotografía y vídeo. Aunque el brillo máximo de la zona resaltada aumenta considerablemente, el brillo medio –factor determinante en el deterioro del cátodo– no suele incrementarse. En cualquier caso, un circuito especial ABL (limitador automático del haz) mantiene el brillo medio máximo del monitor dentro de unos niveles aceptables.

## **Actualización a LightFrame™ 2**

**P: ¿Cómo se realiza la actualización de LightFrame™ a LightFrame™ 2?**

**R:** Es fácil. Desde el sitio web de Philips ([www.pcstuff.philips.com](http://www.pcstuff.philips.com)), descargue el programa LightFrame™ 2 para monitores provistos de LightFrame. Recuerde la carpeta o directorio donde guarde la actualización. Cuando pulse el icono del programa descargado, LightFrame™ 2 explorará el sistema, eliminará las versiones antiguas y se actualizará automáticamente. Pero tenga en cuenta que el monitor deberá tener instalado LightFrame™ para poder actualizarse a LightFrame™ 2.

**P: ¿Puedo instalar LightFrame™ 2 encima de una versión más antigua? ¿O hay que desinstalar las versiones anteriores?**

**R:** El programa de instalación de LightFrame™ 2 explora el sistema, elimina las versiones antiguas

y actualiza automáticamente el monitor a LightFrame™ 2. Procedimiento: Si descarga la actualización del sitio web de Philips, recuerde la carpeta de destino. Cuando pulse el icono de instalación, LightFrame™ 2 explorará el sistema, eliminará las versiones antiguas y se actualizará automáticamente a LightFrame™ 2. Para actualizar desde un CD-ROM, pulse el icono de instalación de la carpeta \PC\LightFrame™, seleccione *Install LightFrame™ 2* y siga las indicaciones de la pantalla.

**P: ¿Qué sucederá cuando el sistema ya no esté conectado a un monitor con LightFrame™, por ejemplo si salgo con mi portátil?**

**R:** La exclusiva función LightFrame™ de Philips requiere la acción combinada del hardware residente en el monitor y el software instalado en el sistema. Sólo funcionará cuando un monitor debidamente equipado reciba órdenes del software del sistema. Sin ambos, esto es, el monitor equipado con hardware LightFrame™ y el software del sistema, el programa LightFrame™ no funcionará.

## **Novedades de LightFrame™ 2**

**P: ¿Qué novedades presenta LightFrame™ 2?**

**R:** LightFrame™ 2 está repleto de funciones nuevas. Éstas son algunas:

- Detección automática de fotos y vídeo en las páginas web.
- Realce a pantalla completa mediante una tecla de acceso directo de Windows.
- Compatibilidad mejorada con las aplicaciones multimedia.

Para experimentar éstas y otras novedosas funciones, comience hoy mismo a usar LightFrame™ 2.

## **Aplicaciones y sistemas operativos de LightFrame™ 2**

**P: ¿Puedo usar LightFrame™ 2 en el modo DOS?**

**R:** Sí, aunque en DOS, LightFrame™ 2 resalta toda la pantalla y se activa desde el menú OSD.

**Procedimiento:** Abra los controles de pantalla (OSD) del monitor, vaya a LIGHTFRAME en el menú de controles adicionales (EXTRA CONTROLS), y utilice los botones izquierda/derecha para activar y desactivar LightFrame™.

**P: ¿Puedo usar LightFrame™ 2 con mi juego favorito?**

**R:** Sin ningún problema. LightFrame™ puede usarse con cualquier juego de Windows. Si se abre un juego para DOS en una ventana del modo DOS, LightFrame™ deberá activarse manualmente desde el menú OSD. **Procedimiento:** Abra los controles de pantalla (OSD) del monitor, vaya a LIGHTFRAME en el menú de controles adicionales (EXTRA CONTROLS), y utilice los botones izquierda/derecha para activar y desactivar LightFrame™.

**P: ¿Funciona LightFrame™ 2 en los ordenadores Mac?**

**R:** Sí. Con los controladores que acompañan al monitor, LightFrame™ funciona bajo MacOS8 o MacOS9. Por cuestiones de hardware, LightFrame™ se tiene que activar manualmente en los Macintosh, y las funciones son limitadas.

**P: ¿Puedo usar LightFrame™ en un ordenador cuyo sistema operativo sea Unix, Linux o de otro tipo?**

**R:** De momento no existe software de aplicación para Unix o Linux. Unix se usa mayoritariamente en aplicaciones profesionales muy especializadas. Como sus usuarios rara vez visualizan fotografías o vídeo, nuestros productos avanzados de pantalla amplia no son compatibles con LightFrame™.

**P: ¿Consume LightFrame™ demasiados recursos del sistema?**

**R:** El monitor gestiona el procesamiento de LightFrame™, por lo que la aplicación no consume recursos del sistema cuando está resaltada una porción de la pantalla. Instalado en un ordenador, el pequeño programa de aplicación de LightFrame™ está activo en la bandeja de sistema de Windows, pero permanecerá en reposo mientras no se seleccione una ventana para su optimización. En el momento en que el monitor reciba del software la orden de activación, la aplicación restablecerá su estado de reposo y apenas consumirá, si es que lo hace, recursos del sistema. En raras ocasiones en las que una aplicación acaparadora de memoria lleve los recursos del sistema al límite, LightFrame™ podrá cerrarse fácilmente para liberar recursos adicionales.

**P: ¿Puedo realzar dos o más área de la pantalla al mismo tiempo?**

**R:** No. El equipamiento del monitor procesa únicamente un área rectangular de la pantalla.

**P: Un mensaje me indica que el monitor quizá no admita LightFrame™, pero yo estoy seguro de que sí. ¿Cuál es el problema?**

**R:** Sólo un controlador Philips puede determinar si el monitor está equipado con LightFrame™; un controlador genérico de Windows no puede hacerlo. Instale el controlador especial de Philips que le facilitaron con el monitor. Si el aviso sigue parpadeando después de instalar el controlador Philips, desestime el mensaje. LightFrame™ funcionará sin ningún problema. Para no ver el mensaje, marque el recuadro "Don't show this message again" ("No mostrar de nuevo este mensaje").

**P: ¿En qué se basa LightFrame™, en software o en hardware?**

**R:** LightFrame™ consta de dos componentes básicos: un chip en el monitor y software para controlar este chip. Así pues, LightFrame™ es una combinación interactiva e inquebrantable de software y hardware.

**LightFrame™ 2 e Internet**

**P: ¿Puedo usar LightFrame™ para navegar por Internet?**

**R:** Sí. La integración con Internet Explorer es una de las novedades más atractivas de LightFrame™. Ahora, cuando abra una página web, LightFrame™ 2 explorará el documento en busca de una fotografía o secuencia de vídeo y optimizará el material apropiado. Observación: si una página web incluye más de una foto, LightFrame™ seleccionará la de mayor tamaño. Si hay varias fotos del mismo tamaño, LightFrame™ seleccionará la primera empezando desde arriba a la izquierda, si bien podrá elegir otra manualmente. **Procedimiento:** Pulse el botón de activación/desactivación de LightFrame™. A continuación, mantenga pulsado el botón izquierdo del ratón y trace un recuadro alrededor de la foto. Cuando libere el botón, el área seleccionada quedará resaltada por LightFrame™.

**P: ¿Puedo usar LightFrame™ con Netscape?**

**R:** Puede usar LightFrame™ con Netscape, pero sus funciones se limitarán a resaltar manualmente la ventana completa de cliente Netscape. Como LightFrame™ está expresamente diseñado para ofrecer fotografías y vídeo de gran nitidez y contraste, no se recomienda resaltar una página web entera con texto incluido.

Para obtener los mejores resultados, le recomendamos usar LightFrame™ con Microsoft Internet Explorer versión 5.0 o superior. Puede descargar gratis Internet Explorer del sitio web de Microsoft ([www.microsoft.com](http://www.microsoft.com)). En el CD-ROM que acompaña al monitor también se facilita una copia de Internet Explorer 5.5.

**P: ¿Permanecerá resaltada la misma zona de la pantalla cuando abra una página web previamente almacenada en mi ordenador?**

**R:** Sí. Cuando se carga una página web en Internet Explorer, LightFrame™ explora el documento en busca de una fotografía o secuencia de vídeo y resalta el material apropiado. Si LightFrame™ encuentra una foto o secuencia de vídeo en una página web en línea, resaltará el mismo objeto cuando la página se abra desde una memoria caché local.

**P: En algunas páginas web, LightFrame™ se activa automáticamente, y en otras no. ¿Por**

## qué?

**R:** Los ordenadores son inteligentes, pero el usuario más. Cuando se carga una página web, LightFrame™ busca automáticamente fotografías y vídeo. Aunque el ojo humano no tenga problemas para seleccionar fotos o secuencias en una página web de contenido denso, algunos fondos y bordes especiales pueden "confundir" a LightFrame™. La razón es la siguiente: para obedecer técnicamente al diseño de los tubos de rayos catódicos, LightFrame™ está "entrenado" para localizar y resaltar áreas rectangulares de la pantalla. En ocasiones, una línea de separación o un fondo impide que LightFrame™ determine, por ejemplo, dónde termina una foto y empieza su margen. Para evitar distorsiones de imagen en estos casos, LightFrame™ desestima la fotografía en cuestión.

¿Solución? Seleccione la foto manualmente. **Procedimiento:** Pulse el botón de activación/desactivación de LightFrame™. A continuación, mantenga pulsado el botón izquierdo del ratón y trace un recuadro alrededor de la foto. Cuando libere el botón, el área seleccionada se visualizará en la ventana de LightFrame™.

**P: En algunas páginas web, LightFrame™ resalta un área que no contiene ninguna foto. ¿Qué hay que hacer?**

**R:** Igual que LightFrame™ puede ocasionalmente pasar una foto por alto, otras veces puede "equivocarse" y resaltar una zona de la pantalla que no contenga ninguna imagen. En ambos casos, el problema es de los bordes y fondos que impiden a LightFrame™ determinar lo que es y lo que no es una fotografía.

¿Solución? Pulse el botón de desactivación de LightFrame™ para anular la aplicación en la zona resaltada. Seguidamente resalte la foto que desee visualizar, activando LightFrame™ y trazando un recuadro en torno a la foto con el botón izquierdo del ratón. Cuando lo libere, LightFrame™ quedará activado para la zona seleccionada.

## Uso de LightFrame™

**P: ¿Puedo activar LightFrame™ en toda la pantalla?**

**R: Sí. Procedimiento:** Para activar LightFrame™ en el modo de pantalla completa desde el teclado, pulse al mismo tiempo la tecla de Windows y la letra L. (La ubicación de la tecla de Windows varía según el teclado y el idioma. En la mayoría de los teclados se encuentra a la derecha de la tecla Ctrl.) Si desea adaptar un método abreviado de teclado para activar LightFrame™ en el modo de pantalla completa, abra el subprograma LightFrame™ en el panel de control de Windows.

Alternativa: También puede activar LightFrame™ en el modo de pantalla completa desde el menú

de pantalla del monitor. **Procedimiento:** Abra los controles OSD del monitor. Vaya a LIGHTFRAME en el menú de controles adicionales y pulse el botón de izquierda/derecha para activar o desactivar LightFrame™.

**P: ¿Por qué tengo que instalar la aplicación para usar LightFrame™?**

**R:** La selectividad es la clave de la eficacia de LightFrame™. El aumento del brillo y la definición mejora las fotografías y las secuencias de vídeo, pero degrada el texto y las líneas detalladas. Si se usa LightFrame™ continuamente en el modo de pantalla completa, se deterioraría la imagen de las aplicaciones normales de Windows. Por el contrario, el uso selectivo de LightFrame™ permitirá disfrutar de unas excelentes imágenes y de la máxima calidad de texto en las aplicaciones de Windows. El software constituye la interfaz entre el chip del monitor y el usuario.

**P: ¿Puedo usar LightFrame™ con distintas resoluciones?**

**R:** Sí. LightFrame™ funcionará con cualquier resolución admitida por el monitor. Si cambia la resolución del monitor, la zona resaltada se atenuará y el icono regresará al estado de inactividad. Una vez aplicada la nueva resolución, habrá que salir del programa LightFrame™ y volver a activarlo para adaptarlo a la nueva configuración.

**P: ¿Puedo usar LightFrame™ con un monitor que no esté equipado con LightFrame™?**

**R:** No. La exclusiva función LightFrame™ de Philips requiere la acción combinada del hardware residente en el monitor y el software instalado en el sistema. Sólo funcionará cuando un monitor debidamente equipado reciba órdenes del software del sistema. Si el monitor no está equipado con hardware LightFrame™, el programa LightFrame™ no funcionará.

**P: ¿Cómo puedo desinstalar el programa LightFrame™ del sistema?**

**R:** El software se desinstala fácilmente con la función "Agregar o quitar programas" del panel de control de Windows, o bien con la función "Uninstall" del grupo de programas Philips LightFrame. Desde la pantalla "Agregar o quitar programas" del panel de control, seleccione Philips LightFrame™. Después seleccione "Agregar o quitar". Otra posibilidad es abrir el menú de Inicio y seleccionar Philips LightFrame en Programas, después Desinstalar, y seguir el procedimiento indicado.

**P: ¿Cómo puedo saber al instante si mi monitor Philips tiene instalado LightFrame™ o LightFrame™2?**

**R:** Todos los monitores equipados con LightFrame™ tienen en su frontal un logotipo como el siguiente:

Si el monitor incorpora LightFrame™2, el logotipo irá acompañado de un 2. Si el monitor no tiene logotipo LightFrame™2, no significa que no pueda usar el programa LightFrame™2.

**P: ¿Funciona LightFrame™ tanto por software como por hardware? Si funciona por software, ¿qué sucede si se cambia de monitor? ¿Cómo responderá el sistema cuando un monitor equipado con LightFrame™ se sustituya por otro que no lo esté?**

**R:** La aplicación LightFrame™ es una combinación de hardware y software, y no funcionará sin ambos componentes operativos. Durante la instalación, el software comprobará si el monitor tiene activado LightFrame™. Posteriormente, el ordenador no podrá detectar si el monitor se ha reemplazado por otro sin LightFrame™. LightFrame™ no funcionará con un monitor desprovisto de la aplicación, si bien el sistema seguirá funcionando normalmente.

**P: ¿LightFrame™ se aplica a las imágenes en movimiento o sólo a las fijas?**

**R:** LightFrame™ puede usarse tanto con imágenes fijas como con películas.

**P: ¿Por qué LightFrame™ sólo se utiliza en monitores CRT?**

**R:** El principio operativo de LightFrame™ incluye el aprovechamiento de una luminancia de reserva normalmente presente en los monitores CRT. Como quiera que la reserva de luminosidad degrada la visualización de texto y otros documentos "nativos" del ordenador, normalmente no se utiliza. Por regla general, los monitores LCD no incluyen ninguna reserva de luminosidad. En las pantalla de cristal líquido, la intensidad luminosa suele estar ajustada al máximo nivel.

**P: ¿Qué modelos admiten LightFrame™?**

**R:** Los siguientes modelos son compatibles con LightFrame™: 105B2x, 107S2x, 107T2x, 107B2x, 107B3x, 107P2x, 107X2x, 109S2x y 109B2x

**P: ¿Qué configuración de ordenador se requiere para ejecutar el programa?**

**R:** El principal componente de LightFrame™ está integrado en el monitor y, por tanto, no depende de la configuración del sistema. El programa LightFrame™ que controla el componente físico del monitor está disponible para Windows 95, Windows 98, Windows Millenium Edition (Windows Me), Windows 2000 Professional, Windows XP® , MacOS8 y MacOS9.

Todas las aplicaciones utilizan pocos o ningún recurso del sistema, por lo cual no exigen más de la configuración del sistema de lo que exige el sistema operativo.

**P: ¿Afecta el programa a la calidad de las impresiones en color?**

**R:** No. LightFrame™ es una aplicación que sólo afecta a la visualización en pantalla. La optimización se limita al monitor y no influye en la calidad de las impresiones.

**P: ¿Cómo puedo cambiar la configuración de LightFrame™?**

**R:** Es fácil. Abra el panel de control de Windows seleccionando Inicio | Configuración | Panel de control. En el panel de control, pulse dos veces el icono de LightFrame™. Aparecerá una lista de los ajustes que se pueden personalizar. Si desea más información sobre las opciones de personalización, consulte el archivo de ayuda de LightFrame™ pulsando el botón de ayuda del panel de control.

**P: En el menú de pantalla (OSD), ¿qué significa "LightFrame On/Off"?**

**R:** LightFrame™ se puede activar y desactivar desde el menú OSD de cualquier monitor LightFrame™ 2. Es una función de gran utilidad cuando se utilizan aplicaciones del DOS u otros sistemas operativos incompatibles con el programa LightFrame™.

**Procedimiento:** Abra los controles de pantalla (OSD) del monitor, vaya a LIGHTFRAME en el menú de controles adicionales (EXTRA CONTROLS), y utilice los botones izquierda/derecha para activar y desactivar LightFrame™.

**P: ¿Cómo se usa la barra de control de LightFrame™ 2 que aparece en la parte superior de la pantalla?**

**R:** La barra de control es otra novedad que le ayudará en el uso de todas las funciones de LightFrame™ 2. La siguiente ilustración describe las tareas asignadas a cada botón.



¿Acostumbrado a trabajar con el icono original de LightFrame™? No hay problema: sigue ahí y puede utilizarse para activar y desactivar LightFrame™ o para revisar su estado actual.

**P: ¿Puedo mover la barra de control de LightFrame™ 2?**

**R:** La posición en la pantalla de la barra de control de LightFrame™ es fija. Si la barra de control le obstaculiza la visión de una aplicación, puede desactivar LightFrame™. **Procedimiento:** Pulse una vez sobre el logotipo de LightFrame™ y seleccione Salir en el menú desplegable.

Cuando reinicie el sistema, LightFrame™ se abrirá automáticamente. También puede volver a cargar LightFrame™ desde el menú de Inicio, pulsando LightFrame 2 en el menú "Philips

LightFrame" de Programas.

**P: ¿Cuándo se desactiva automáticamente LightFrame™?**

**R:** Para evitar una visualización de calidad inferior a la óptima, incluso cuando LightFrame™ se haya activado manualmente desde el menú de pantalla, se desactivará automáticamente en los siguientes casos:

- Cambio de modo: por ejemplo, si cambia la resolución o la velocidad de refresco del monitor.
- El monitor entra en el modo de ahorro energético.
- El monitor se desconecta y se vuelve a conectar.

**P: ¿Puede LightFrame™ 2 resaltar al mismo tiempo varias áreas de la pantalla?**

**R:** No. LightFrame™ 2 actúa sobre una sola zona rectangular de la pantalla.

**[VOLVER AL PRINCIPIO](#)**

---

## **Especificaciones Técnicas\***

### **CRT (tubo de imagen)**

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| • Tamaño y desviación          | 17" (41 cm), ángulo de desviación de 90°   |
| • Tamaño de punto              | 0.25 mm  |
| • Tamaño horizontal            | 0.21 mm  |
| • Tipo de tubo                 | Máscara de sombra, pantalla cuadrada plana, alto contraste, antideslumbrante, antiestática, antirreflectante, transmisión de luz del 45% |
| • Fósforo                      | P22  |
| • Área de pantalla recomendada | 12.0" x 9.0" / 306 x 230 mm  |

- Área de pantalla máxima 12.9" x 9.7" / 327 x 245 mm

## EXPLORACIÓN

- Horizontal scanning 30 - 92 KHz
- Vertical scanning 50 - 160 Hz

## VÍDEO

- Frecuencia de punto de vídeo 234 MHz
- Impedancia de entrada
  - Vídeo 75 ohmios
  - Sincronismo 2.2 kOhmios
- Niveles señal de entrada 0.7 Vpp
  - señal de entrada Separado
- Sincronismo
  - señal de entrada Compuesto
- Polaridades de sincronismo Positiva y negativa

## TEMPERATURA COLOR BLANCO

Coordenadas CIE de cromaticidad:

- a 9300° K  $x = 0.283 / y = 0.297$
- a 6500° K  $x = 0.313 / y = 0.329$
- a 5500° K  $x = 0.332 / y = 0.347$

\* Información sujeta a modificación sin previo aviso.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## Ahorro automático de energía

Si posee una tarjeta de vídeo o un programa instalado en su ordenador que se ajusten a la especificación DPMS de VESA, el monitor podrá reducir automáticamente su consumo de energía mientras no esté en uso. Cuando se detecte una señal procedente del teclado, ratón u otro dispositivo de entrada, el monitor "se despertará" automáticamente. La siguiente tabla muestra el consumo energético y el color del indicador con esta función de ahorro automático de energía:

Gestión de corriente						
Modo VESA	Vídeo	Sincr-H	Sincr-V	Consumo	Ahorro (%)	Diodo
Activado	Activo	Sí	Sí	< 75W	0 %	Verde
Espera	En blanco	No	Sí	< 3W	96%	Amarillo
Suspensión	En blanco	Sí	No	< 3W	96%	Amarillo
Desactivado	En blanco	No	No	<3W	96%	Amarillo

Este monitor cumple las especificaciones ENERGY STAR®. Como asociado de ENERGY STAR®, PHILIPS ha decidido que este producto cumpla las directrices sobre eficiencia energética de dicho programa.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## Especificaciones físicas

- Dimensiones 107B20 - 15.7" x 16.1" x 16.1" / 399 x 410 x 408 mm (incluida base)  
107B20 - 15.7" x 14.7" x 16.1" / 399 x 373 x 408 mm (excluida base)
- Peso 15.0 kg

- Alimentación 90 - 264 VAC, 50/60Hz
- Temperatura (activo) 0° a 40°C / 32° a 104°F
- Temperatura (inactivo) -25° a +65°C / -13° a +149°F
- Humedad relativa 5% a 95%

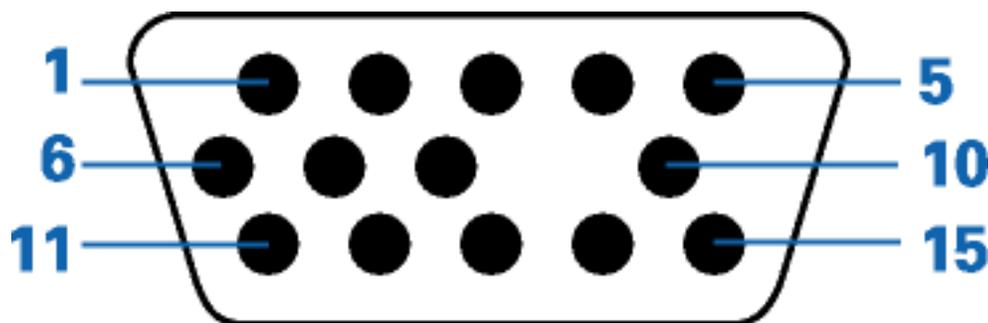
\* Resolución 1280 x 1024, tamaño estándar, máximo contraste, 50% brillo, 9300°, patrón blanco.

\* Información sujeta a modificación sin previo aviso.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## Asignación de contactos

Conector D-sub de 15 contactos (macho) del cable de señal (sistemas IBM):



Núm. de Espiga	Asignación	Núm. de Espiga	Asignación
1	Entrada vídeo rojo	9	Sin contacto
2	Entrada vídeo verde	10	Tierra lógico
3	Entrada vídeo azul	11	Salida idéntica, conectada a nº 10

4	Salida idéntica, conectada a nº 10	12	Línea datos serie (SDA)
5	Tierra	13	Sinc-H / H+V
6	Tierra vídeo rojo	14	Sinc-V (VCLK para DDC)
7	Tierra vídeo verde	15	Línea reloj datos (SCL)
8	Tierra vídeo azul		

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## Ilustraciones

En los enlaces dispone de diversas vistas del monitor y sus componentes.

[Vista frontal](#)

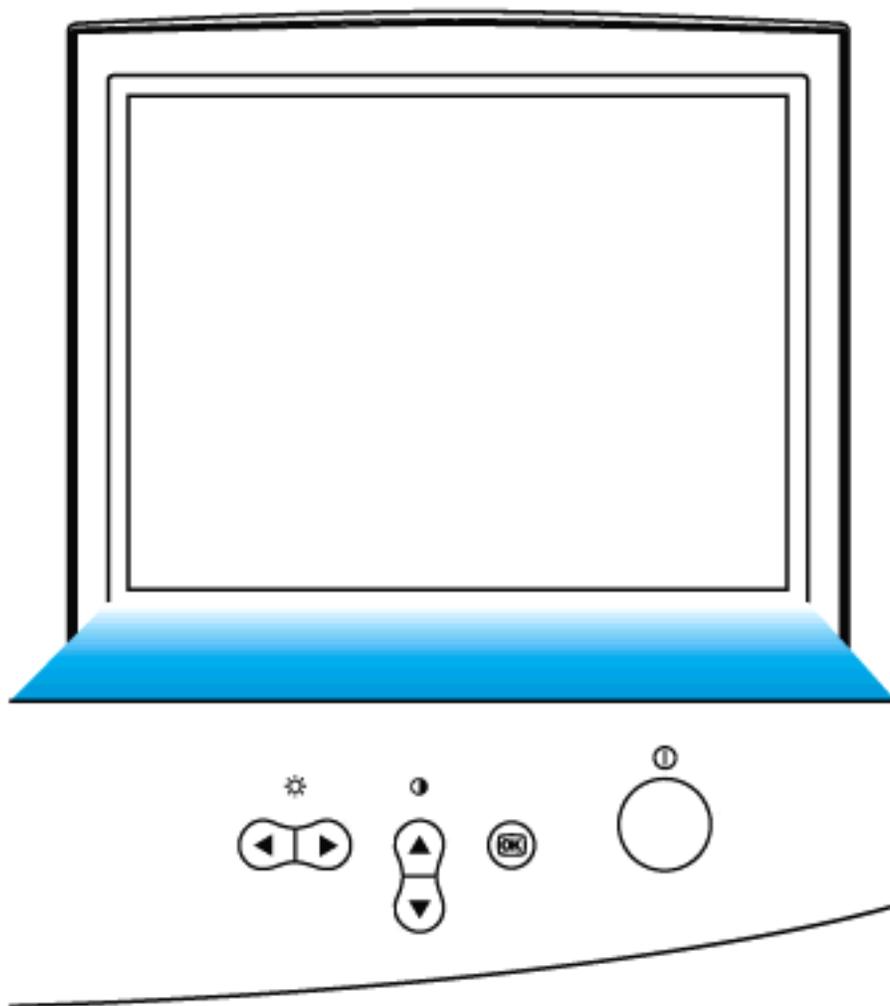
[Vista posterior](#)

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## Instalación del Monitor

[Vista frontal](#) • [Vista lateral](#) • [6G3B11 Multimedia Base \(option\)](#) • [PCUH411 USB Hub \(option\)](#)

### Vista frontal



El botón de la potencia enciende su monitor.



El botón ACEPTABLE que cuando está presionado le llevará al hotkey del contraste de los controles de OSD.



Cuando se presiona la flecha ASCENDENTE, los controles del ajuste para el CONTRASTE mostrarán para arriba.



ARRIBA Y ABAJO de los botones se utilizan al ajustar el OSD de su hotkey del brillo del monitor. Cuando ambas las flechas.



Tecla de atajo para Brillo. Brightness hotkey. Al pulsar la flecha DERECHA, aparecerán los controles de ajuste del BRILLO.

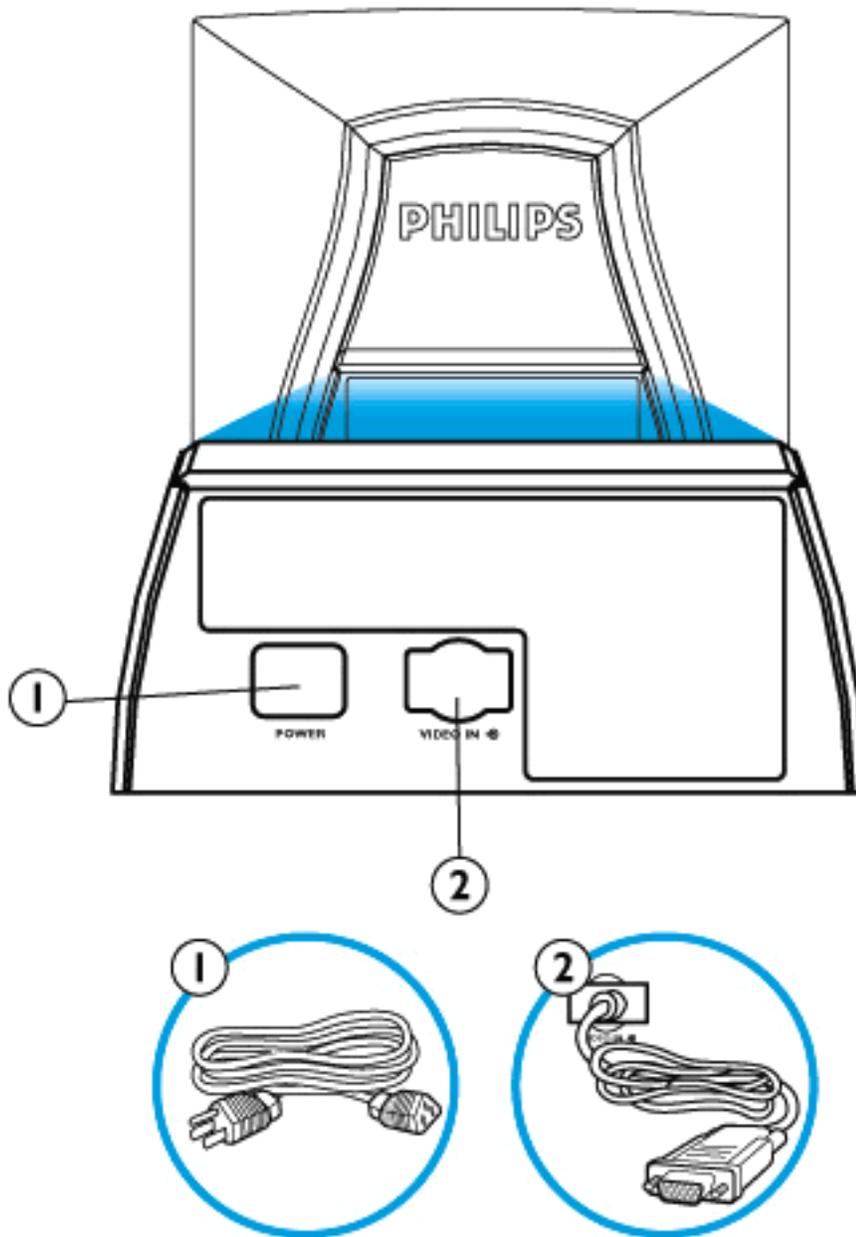


IZQUIERDOS Y DERECHOS, como HACIA ARRIBA Y HACIA ABAJO los botones, también se utilizan en el ajuste del OSD de su monitor.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

**Vista lateral**



1. Potencia adentro - asocie el cable de transmisión aquí.
2. Vídeo adentro - éste es un cable que se asocia ya a su monitor. Conecte el otro extremo del cable con su PC.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

# Menús en Pantalla

[Descripción de los Menús en Pantalla \(OSD\)](#) • [El árbol de Menús OSD](#) • [Los Controles de los Menús OSD](#)

---

## Descripción de los Menús de Pantalla

### *¿Qué son los menús de pantalla?*

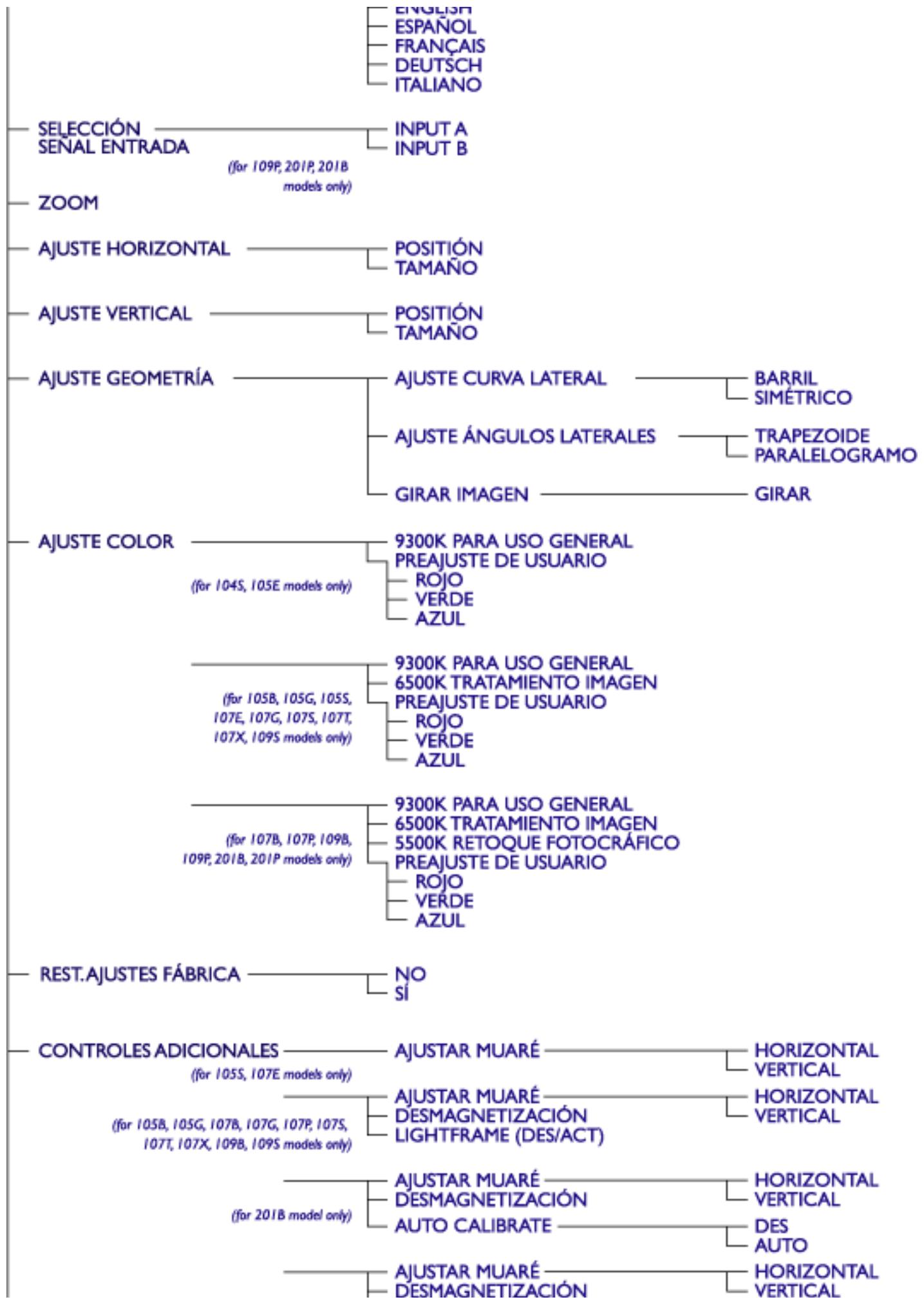
Son funciones que poseen todos los monitores Philips y que le permiten al usuario ajustar el rendimiento de pantalla directamente, mediante una ventana de comandos en pantalla. La interfaz del usuario hace que la utilización del monitor sea sencilla y agradable.

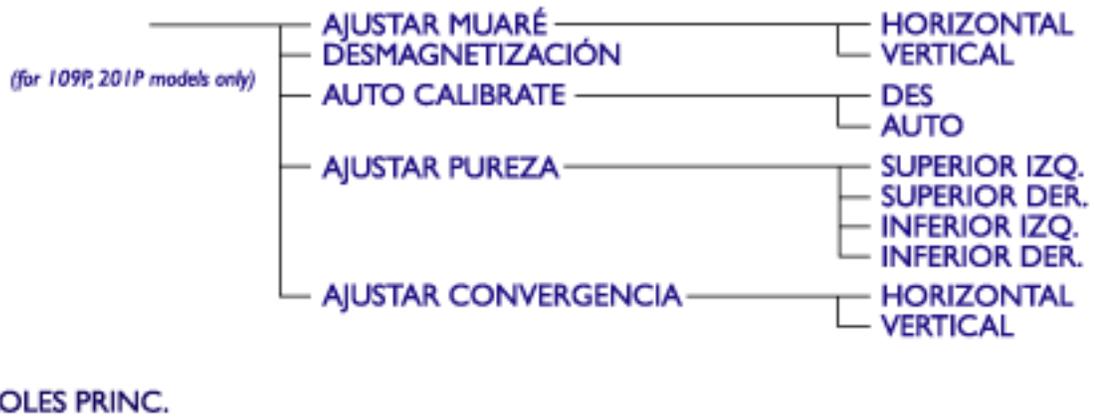
### *Comandos simples y básicos en las teclas de control.*

En los controles frontales de su monitor, una vez que haya presionado el botón  , aparecerá la ventana Main Controls (Controles principales) de los On Screen Displays (Menús de pantalla) lo que le permitirá comenzar a realizar los ajustes de las diferentes funciones del monitor. Use las teclas

  o el   para realizar los ajustes dentro de cada opción.







\* Las especificaciones arriba indicadas están sujetas a cambio sin previo aviso.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## Servicio al Cliente y Garantía

SELECCIONE UN PAÍS / Región ARA LEER LA COBERTURA DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE:

**EUROPA OCCIDENTAL:** [Austria](#) • [Bélgica](#) • [Chipre](#) • [Dinamarca](#) • [Francia](#) • [Alemania](#) • [Grecia](#) • [Finlandia](#) • [Irlanda](#) • [Italia](#) • [Luxemburgo](#) • [Holanda](#) • [Noruega](#) • [Portugal](#) • [Suecia](#) • [Suiza](#) • [España](#) • [Reino Unido](#)

**EUROPA ORIENTAL:** [Chequia](#) • [Hungría](#) • [Polonia](#) • [Rusia](#) • [Turquía](#) • [Bulgaria](#)

**AMÉRICA LATINA:** [Antillas](#) • [Argentina](#) • [Brazil](#) • [Chile](#) • [Colombia](#) • [México](#) • [Paraguay](#) • [Perú](#) • [Uruguay](#) • [Venezuela](#)

**NORTEAMÉRICA:** [EE.UU. y Canadá \(Sólo 107S y 107X\)](#) • [EE.UU y Canadá \(demás modelos\)](#).

**REGIÓN DEL PACÍFICO:** [Australia](#) • [Nueva Zelandia](#)

**ASIA:** [Bangladesh](#) • [China](#) • [Hong Kong](#) • [India](#) • [Indonesia](#) • [Japón](#) • [Corea](#) • [Malasia](#) • [Paquistán](#) • [Filipinas](#) • [Singapur](#) • [Taiwán](#) • [Tailandia](#)

**ÁFRICA:** [Marruecos](#) • [Sudáfrica](#)

**ORIENTE MEDIO:** [Dubai](#) • [Egipto](#)

---

## Preguntas más frecuentes

### 1. ¿Qué significa el logotipo "Diseñado para Windows"?

El logotipo "Diseñado para Windows" significa que su monitor Philips cumple los requisitos y recomendaciones de la Guía de Diseño de Sistemas PC9x (97, 98 o 99) y que ha superado con éxito las rigurosas pruebas WHQL.

### 2. ¿Qué es USB?

Considere el USB como un conector inteligente para periféricos de PC. El USB identifica automáticamente los recursos (por ejemplo, el programa de controlador y el ancho de banda del canal) requeridos por los periféricos. El USB habilita los recursos necesarios sin la intervención del usuario. Sus tres ventajas principales son las siguientes:

- El USB elimina el efecto "case-angst", esto es, el miedo a abrir la caja del ordenador para instalar tarjetas de circuito impreso (que suelen requerir reajustes en los complejos IRQ) a la hora de añadir periféricos.
- El USB vence el inconveniente de los "atascos de puerto". Sin USB, los ordenadores normalmente se limitan a una impresora, dos dispositivos conectados al puerto COM (por lo general un ratón y un módem), un puerto paralelo mejorado (EPP) para el escáner o la videocámara, por ejemplo, y una palanca de juegos. Y cada día son más y más los periféricos para equipos multimedia que se ofrecen en el mercado. Con USB, pueden funcionar hasta 127 dispositivos al mismo tiempo desde un ordenador.
- El USB admite la conexión sobre la marcha. Sin necesidad de apagar, conectar, reiniciar y ejecutar la instalación de los periféricos. Ni de someterse al proceso inverso para desconectarlos. En definitiva: el USB convierte la instalación de periféricos del tipo "conectar y rezar" (Plug-and-Pray) en un verdadero "conectar y usar" (Plug-and-Play).

### 3. ¿Qué es un concentrador USB?

Puede considerarse una ampliación de puertos USB. Normalmente, el PC incorpora uno o dos puertos USB. Para conectar otros dispositivos USB adicionales, necesitará un concentrador USB.

### 4. ¿Cuál es la solución en concentradores USB propuesta por Philips Monitors?

Cada vez son más los monitores que incorporan funciones de concentrador USB, si bien no todos los usuarios lo necesitan o lo desean. Para brindarle la posibilidad de elegir, Philips ofrece un concentrador USB como opción (ref. PCUH411). Este concentrador USB consta de dos partes que normalmente van unidas: la funcional y la estética. El elemento estético es una cubierta desmontable. Con ella quitada, el concentrador USB puede acoplarse a la base o pedestal del monitor, y girarse en cualquier dirección en torno a la base. Gracias a esta innovadora solución de Philips, el concentrador USB estará siempre al alcance de la mano para simplificar la conexión o desconexión de los periféricos USB.

## 5. ¿Dónde puedo comprar un concentrador USB para mi monitor Philips?

Philips pone a su disposición un concentrador USB opcional (ref.: PCUH411) que se puede acoplar a la base o pedestal de nuestros monitores. Solicite más detalles a su distribuidor.

## 6. ¿Qué modelos son compatibles con Mac?

Todos los monitores Philips catalogados son compatibles con Mac. NO OBSTANTE, es posible que necesite un adaptador para conectar el monitor al sistema Mac. Solicite más detalles a su distribuidor.

## 7. ¿Qué es TCO?

TCO son las siglas de la Confederación Sueca de Empleados Profesionales.

## 8. ¿Qué es MPR?

MPR es el Comité Sueco de Medición y Verificación.

## 9. ¿Cuáles son las diferencias entre MPRII, TCO92, TCO95 y TCO99?

En la jerarquía general de estándares, TCO99 es el nivel más alto de certificación. Después viene TCO95, que es "mejor" que TCO92, y éste a su vez es mejor que MPRII. A continuación se comparan los estándares de cada categoría.

### **Emisiones:**

MPRII: Establecen normas de baja emisión para los dispositivos de visualización.

TCO92: En su momento estableció normas más estrictas que MPRII.

TCO95: Como las normas TCO92 pero más rigurosas.

TCO99: Definió normas y procedimientos de pruebas aún más severos que TCO95.

### **Seguridad:**

MPRII: Sin requisitos.

TCO92/95/99: Requisitos de seguridad en todas ellas.

### **Ahorro de energía:**

MPRII: Sin requisitos.

TCO92: en modo de espera < 30 W; apagado < 8 W

TCO95: en modo de espera < 30 W; apagado < 8 W

TCO99: en modo de espera < 15 W; apagado < 5 W

### **Ergonomía visual:**

MPRII: Sin requisitos.

TCO92: Sin requisitos.

TCO95: Estableció normas ergonómicas tales como nivel de contraste, parpadeo o fluctuaciones.

TCO99: Endureció las normas TCO95.

### **Ecología:**

MPRII: Sin requisitos.

TCO92: Sin requisitos.

TCO95: Estableció normas ecológicas de carácter general, en materias como la reciclabilidad o la política y las certificaciones medioambientales.

TCO99: Endureció aún más las normas TCO95.

## **10. ¿Cómo se activa la función de ahorro energético?**

En 'Mi PC', seleccione 'Panel de control', 'Control del monitor' y 'Predeterminados', y elija su modelo de monitor Philips de la lista de controladores estándar. El sistema *Plug and Play* activará de forma automática la casilla de verificación EPA. En DOS o Windows 3.1, antes deberá asegurarse de que el PC admite la opción de ahorro energético.

## **11. ¿Qué es la velocidad de refresco?**

La "velocidad de refresco" indica el número de veces por segundo que se explora verticalmente una pantalla completa. En otras palabras, si la velocidad de refresco de un monitor es de 85 Hz, significa que su pantalla se renueva (o somete al barrido vertical) 85 veces por segundo. Cuanto mayor sea la velocidad de refresco, mejor será la estabilidad de imagen y menor el parpadeo. Una velocidad de refresco alta permite a los usuarios que pasan muchas horas delante del monitor evitar la fatiga visual y el estrés. Para cambiar el valor, seleccione en el ordenador Inicio à Configuración à Panel de control à Pantalla à Propiedades à Configuración à Avanzada à Adaptador, y el monitor se adaptará automáticamente a la tarjeta de vídeo.

## **12. ¿Por qué parece parpadear la imagen de la pantalla?**

La velocidad de refresco baja y las interferencias eléctricas son causas típicas del parpadeo de imagen. Éstas son algunas de las posibles soluciones:

- Compruebe que están instalados los controladores apropiados para la tarjeta de vídeo
- Asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos (por ejemplo, teléfonos móviles) están alejados como mínimo 1 m del monitor
- Cambie el monitor a otro emplazamiento en el que no reciba interferencias eléctricas
- Ajuste la velocidad de refresco a 75 Hz o superior.

### 13. **¿Cómo ajusto la resolución del monitor?**

Las resoluciones disponibles están determinadas por la capacidad de la tarjeta de vídeo y del controlador gráfico. En Windows 95, puede ajustar la resolución en Propiedades de pantalla à Configuración.

### 14. **¿Cómo puedo ajustar el tamaño, posición y rotación de la pantalla?**

Dependiendo del modelo, puede usar el programa CustoMax, los menús de pantalla (OSD) o los mandos de control del propio monitor.

### 15. **¿Qué sucede si me pierdo mientras configuro el monitor?**

Simplemente pulse el botón OK y seleccione "Reiniciar" para restablecer todos los ajustes originales.

### 16. **¿Qué es LightFrame™?**

LightFrame™ es un avance tecnológico de Philips que ofrece una solución exclusiva y revolucionaria para mejorar el brillo y la definición de un monitor. Con LightFrame™, el usuario disfruta de imágenes y fotografías con calidad televisiva sin afectar al rendimiento del monitor en las ventanas usadas para otras aplicaciones.

### 17. **¿Cómo funciona LightFrame™?**

LightFrame™ consta de una aplicación de software y de un circuito integrado que se acopla en el monitor. Entre ambos realzan el brillo y la definición de una zona de la pantalla o ventana definida por el usuario. La exclusiva tecnología LightFrame™ mejora espectacularmente la

calidad de imagen tanto en fotografía como en vídeo.

18. **¿Cómo me puede beneficiar LightFrame™?**

Con LightFrame™, los monitores Philips seleccionados ofrece las imágenes de fotografía y vídeo con calidad televisiva, manteniendo el rendimiento del monitor en las aplicaciones de texto. En consecuencia, las películas e imágenes se visualizan con más luz y animación, y las fotografías con más naturalidad y dinamismo.

19. **¿Lo tendrán otras marcas?**

LightFrame™ es un invento, desarrollo y patente de Philips. Se trata de una función exclusiva que sólo podrá encontrar en los monitores Philips.

20. **¿Acortará LightFrame™ la vida del monitor?**

No. Las exhaustivas pruebas realizadas confirman que LightFrame™ no afecta negativamente a la vida del monitor. Los avanzados monitores de Philips emplean fósforo mejorado y están diseñados para entregar un elevado flujo luminoso. LightFrame™ normalmente realza las imágenes de fotografía y vídeo. Aunque el brillo máximo de la zona resaltada aumenta considerablemente, el brillo medio –factor determinante en el deterioro del cátodo– no suele incrementarse. En cualquier caso, un circuito especial ABL (limitador automático del haz) mantiene el brillo medio máximo del monitor dentro de unos niveles aceptables.

21. **Un mensaje me indica que el monitor quizá no admita LightFrame™, pero yo estoy seguro de que sí. ¿Cuál es el problema?**

Sólo un controlador Philips puede determinar si el monitor está equipado con LightFrame™; un controlador genérico de Windows no puede hacerlo. Instale el controlador especial de Philips que le facilitaron con el monitor. Si el aviso sigue parpadeando después de instalar el controlador Philips, desestime el mensaje. LightFrame™ funcionará sin ningún problema.

**22. ¿Qué sucederá cuando el sistema ya no esté conectado a un monitor con LightFrame™, por ejemplo si salgo con mi portátil?**

La exclusiva función LightFrame™ de Philips requiere la acción combinada del hardware residente en el monitor y el software instalado en el sistema. Sólo funcionará cuando un monitor debidamente equipado reciba órdenes del software del sistema. Sin ambos, esto es, el monitor equipado con hardware LightFrame™ y el software del sistema, el programa LightFrame™ no funcionará.

**23. ¿Qué es el diseño "XtraSpace" (XSD)?**

XSD significa "XtraSpace Design", una idea de Philips que reduce el espacio de sobremesa ocupado por los monitores CRT. Los monitores Philips XSD combinan las menores dimensiones de fondo del mundo con un excelente rendimiento visual.

**24. ¿Cómo consiguió Philips el diseño XtraSpace?**

Philips consiguió este avanzado diseño de monitor CRT utilizando tubos de imagen de poca profundidad y aplicando un proceso especializado por el que se exprimió hasta el último milímetro de espacio sobrante en los requisitos de ocupación de sobremesa de los monitores XSD.

**25. ¿Cuál es la solución de audio de los monitores Philips?**

No todos los usuarios necesitan capacidades multimedia. Para brindarles la posibilidad de elegir, Philips ofrece una Base Multimedia opcional (ref.: 6G3B10) que se puede usar en sustitución del pedestal estándar (fácilmente desmontable) del monitor.

**26. ¿Qué modelos admiten la Base Multimedia?**

Los siguientes modelos admiten la incorporación de la Base Multimedia: 109B20, 107B20, 105B20, 105B21, 109S20, 107S20, 107S21, 105S20, 105S21.

**27. ¿Cuáles son las especificaciones de la Base Multimedia Philips?**

Consulte las especificaciones detalladas en la hoja de información de producto.

**28. ¿Por qué es mejor la Base Multimedia que los altavoces independientes?**

La principal ventaja de la Base Multimedia es su mínimo requerimiento de espacio. De hecho, apenas ocupa espacio adicional, y no altera la profundidad ni la anchura del monitor. Únicamente la altura aumenta en unos tres centímetros.

**29. ¿Dónde puedo comprar una base multimedia para mi monitor Philips?**

Solicite información a su distribuidor.

**30. ¿Qué hace el autocalibrado?**

Hace que el monitor se comporte mejor y durante más tiempo. Con el paso del tiempo, el brillo de un monitor se va degradando y sus colores van cambiando. Este conocido proceso afecta a todos los monitores. Al cabo de unos años, el brillo pierde más de un 50% con respecto a su valor original. En ese momento es cuando se considera agotada la vida útil del monitor. La función de autocalibrado reajusta periódicamente la temperatura de color y la luminancia a sus valores originales.

**31. ¿Qué ventajas tiene la función de autocalibrado?**

Con el autocalibrado, la luminancia de un monitor tarda un 33 por ciento más de tiempo en deteriorarse hasta el nivel del 50 por ciento que marca el final de la vida útil de un equipo de visualización. Gracias a la función de autocalibrado, un monitor cuya vida normal sea de 10.000 horas, por ejemplo, la prolongaría hasta 13.300 horas, todo un tercio más.

**32. ¿Cómo funciona el autocalibrado?**

Durante el proceso de calibrado, en la pantalla se visualizan diferentes imágenes predefinidas en blanco y negro. Los haces de los cañones rojo, verde y azul son objeto de precisas mediciones y se comparan con los valores originales almacenados en el monitor. Reajustando los valores de ganancia de cada uno de los cañones, la desviación se reduce a cero. Los

valores predefinidos se memorizan en la fase de producción. Si el usuario define una nueva temperatura de color, el nuevo valor se guardará como opción predeterminada.

**33. ¿Cuándo se realiza el autocalibrado?**

El proceso de calibrado dura menos de seis segundos. Durante este periodo se visualizan varias imágenes específicas, y a la conclusión reaparece la imagen original. No es necesario efectuar un recalibrado constante. La operación habrá de realizarse después del calentamiento del monitor. El autocalibrado se activa cuando el monitor recibe una señal que avisa del inminente paso al modo de desconexión o espera.

**34. ¿Qué modelos de monitores Philips están equipados con la función de autocalibrado?**

Actualmente está disponible en los nuevos 201P, 201B y 109P.

**35. El menú principal indica que está bloqueado ("OSD MAIN MENU LOCKED"), y los controles frontales no responden. ¿Cómo puedo desbloquear esta función?**

Mantenga pulsado el botón del menú OSD unos 10 segundos, hasta que la pantalla indique que el menú está desbloqueado ("OSD MAIN MENU UNLOCKED").

**36. La pantalla indica "NO SYNC INPUT". ¿Qué puedo hacer para que desaparezca?**

Compruebe los siguientes puntos:

- Contactos doblados en el cable de vídeo
- Asegúrese de que el ordenador está encendido
- Compruebe que el cable VGA está correctamente conectado
- Observe que el conector BNC/D-Sub de la parte posterior del monitor se encuentra en la posición correcta. Los modelos más recientes incluyen esta opción en "Selección de la señal de entrada", en los menús de pantalla.
- La tarjeta de vídeo puede no adaptarse al estándar VESA (pruebe el monitor con otro ordenador)

### 37. **¿Por qué dice el monitor que está fuera de margen ("Out of Range")?**

La tarjeta de vídeo instalada en el ordenador puede ser demasiado alta para las especificaciones del monitor. Póngase en contacto con el fabricante del ordenador para que le indique la manera de bajar la resolución en su sistema operativo.

### 38. **¿Qué es el efecto muaré? ¿Por qué se producen estas ondulaciones en mi monitor?**

El muaré es un efecto o fenómeno natural de los tubos de imagen que se manifiesta en forma de patrón ondulado y repetitivo que se superpone en la pantalla. A continuación se ofrecen algunas sugerencias para reducir o eliminar este efecto:

- Algunos monitores incluyen una función de cancelación de muaré. Actívela y configúrela a través de los menús de pantalla del monitor.
- Cambie la resolución al valor recomendado para el tamaño específico del monitor.
- Cambie el patrón o esquema de visualización de la ventana a otro con el que el efecto sea menos visible.
- Cambie el tamaño horizontal y vertical para optimizar la reducción del efecto muaré.

### 39. **¿Qué es CustoMax?**

CustoMax es un software propiedad de Philips que permite al usuario controlar los parámetros (por ejemplo, tamaño, color, geometría) sin usar los botones del frontal del monitor. Para instalar y ejecutar el programa CustoMax, deberá tener un sistema compatible con USB y una conexión de este tipo en el panel posterior del monitor.

### 40. **Parece como si faltaran uno o más colores en el monitor. ¿Cómo lo soluciono?**

- Si también falta un color en el menú OSD, póngase en contacto con el servicio técnico
- Ajuste la temperatura de color con una coordinación cromática de 9300
- Revise el cable de vídeo por si hay algún contacto doblado
- La tarjeta de vídeo podría estar defectuosa (pruebe el monitor con otro ordenador).

#### 41. **Cuando desmagnetizo el monitor, emite un sonido intenso. ¿Es normal?**

Sí. Cuando se desmagnetiza el monitor desde los menús de pantalla, es normal que emita un sonido relativamente fuerte. Advierta que muchos modelos no admitirán más que una operación de desmagnetización en un periodo de tiempo determinado (hasta 10 minutos), limitación debida a un resistor térmico incluido en la unidad. Mientras el monitor se desmagnetiza, el resistor aumenta su valor proporcionalmente al calor generado. Cuando alcanza una determinada temperatura, la resistencia se eleva e impide la llegada de tensión a la bobina de desmagnetización. Ésta es la causa de que se detenga el desmagnetizador. La resistencia disminuirá según se vaya enfriando hasta permitir de nuevo la operación. Es un limitador expresamente diseñado y constituye un estándar industrial, no sólo de los monitores Philips. Tenga en cuenta que no todos los modelos de la gama Philips incorporan esta función de desmagnetización manual. Algunos están equipados con una función de desmagnetización automática que se activa siempre que se enciende el monitor.

#### 42. **¿Cómo ajusto la imagen de la pantalla?**

Pruebe las siguientes medidas para corregir la imagen de la pantalla:

- Reinicie el monitor desde el menú OSD
- Ajuste las opciones de tamaño horizontal (anchura) o vertical (altura) del menú
- Cambie la temporización del monitor para que funcione a la resolución recomendada

#### 43. **El borde de la imagen aparece distorsionado. ¿Cómo puedo corregirlo?**

Pruebe las siguientes medidas para corregir la imagen de la pantalla:

- Las interferencias magnéticas o eléctricas suelen afectar a la geometría de la imagen. Cambie el monitor de emplazamiento
- Restablezca los valores originales de fábrica desde el menú OSD
- Entre en el menú de geometría y realice los ajustes necesarios
- Cambie la temporización del monitor a la resolución recomendada

#### 44. **La imagen es demasiado tenue. ¿Cómo puedo corregirlo?**

Ajuste el brillo o el contraste en los menús de pantalla del monitor. Algunos modelos disponen de selección de entrada de vídeo en los controles avanzados del menú OSD. La mayoría de los ordenadores requieren que esté ajustada a 0,7 V.

Pruebe las siguientes medidas:

- Si el menú OSD también aparece tenue, póngase en contacto con el servicio técnico para solicitar su reparación
- Reinicie el monitor desde el menú OSD
- En el menú OSD, cambie el ajuste de temperatura de color a coordinación cromática 9300
- Eleve al máximo el nivel de contraste (100), y a la mitad el de brillo (50)
- La tarjeta de vídeo podría estar defectuosa (pruebe el monitor con otro ordenador)

**45. He observado dos finas líneas horizontales en la pantalla de mi monitor Philips. ¿Es normal?**

Este fenómeno puede presentarse en los monitores Philips 107P, 109P y 201P, y es normal. El monitor utiliza una rejilla de apertura, formada por unos delgados hilos verticales que alinean los haces de electrones con las partículas de fósforo de la pantalla. Para impedir que estos hilos verticales vibren, y para mantenerlos debidamente alineados con el tubo de imagen, se necesitan dos hilos de retención horizontales. Estos topes se sitúan a un tercio y dos tercios de la parte superior de la pantalla. En consecuencia, se observarán dos líneas finísimas horizontales en la pantalla debido a que los dos hilos proyectan una ligera sombra sobre su superficie. Estos hilos (líneas) se reflejan en todos los monitores, tanto de Philips como de otras marcas, que utilicen la tecnología de rejilla de apertura.

**46. ¿Cómo puedo aumentar la cantidad de color del monitor?**

La capacidad de memoria de vídeo de la tarjeta gráfica determina la cantidad de colores que se pueden visualizar en la pantalla del monitor. Para aprovechar al máximo la tarjeta de vídeo, deberá instalar la versión más reciente de controlador en el ordenador o ampliar la memoria de la tarjeta. Solicite más detalles al fabricante de la tarjeta de vídeo o el ordenador.

**47. ¿Por qué no aparece ninguna imagen en el monitor?**

- Compruebe la toma mural de alimentación. Asegúrese de que tiene corriente conectando otro producto.
- Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado tanto a la toma mural como al monitor.
- Compruebe que el botón de encendido está activado.
- Desconecte el monitor aproximadamente un minuto, vuélvalo a conectar y enciéndalo.

**48. ¿Por qué no hay imagen en el monitor aunque el indicador luce en amarillo/ámbar?**

- Reinicie el ordenador mientras mantiene pulsada la tecla Ctrl. Si observa alguna imagen durante el arranque, revise los ajustes de la tarjeta de vídeo (en Windows, Panel de control à Pantalla).
- Compruebe que el cable de vídeo no está dañado o doblado, y que ninguno de los contactos del conector está defectuoso (recuerde que los conectores VGA tienen un contacto menos). Si advierte algún defecto, sustituya el cable por otro nuevo.
- Compruebe que el cable está bien conectado al ordenador.
- Pulse cualquier botón del teclado para reactivar el ordenador desde el modo de ahorro energético.

**49. ¿Por qué no hay ninguna imagen en el monitor aunque el indicador luce en verde?**

- Verifique los ajustes de brillo y contraste del monitor. Primero utilice el botón 5 para elevar el contraste, y después el botón 4 para aumentar el brillo. Estos botones se encuentran en el frontal del monitor.
- Pulse al mismo tiempo los botones 5 y OK para conmutar la entrada A|B.
- Pruebe a repetir las medidas ofrecidas en el punto 48 anterior.

**50. ¿Por qué desaparece la imagen después de pulsar rápidamente el botón de encendido/apagado?**

Es una función exclusiva de Philips, diseñada para prolongar la vida del monitor. Deje transcurrir cinco segundos entre el apagado y el encendido del monitor, y se restablecerá la imagen.

---

# Glosario

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [J](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#) [Q](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [W](#) [X](#) [Y](#) [Z](#)

---

## A

### *Autoscan*

Esta función por microprocesador de los monitores Philips Brilliance detecta automáticamente las frecuencias verticales y horizontales de las señales de entrada que coinciden con las de la tarjeta de vídeo instalada. De esta forma, los monitores "autoscan" son compatibles con una gran variedad de tarjetas de vídeo. Similar a la función MultiSync, marca registrada de NEC.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

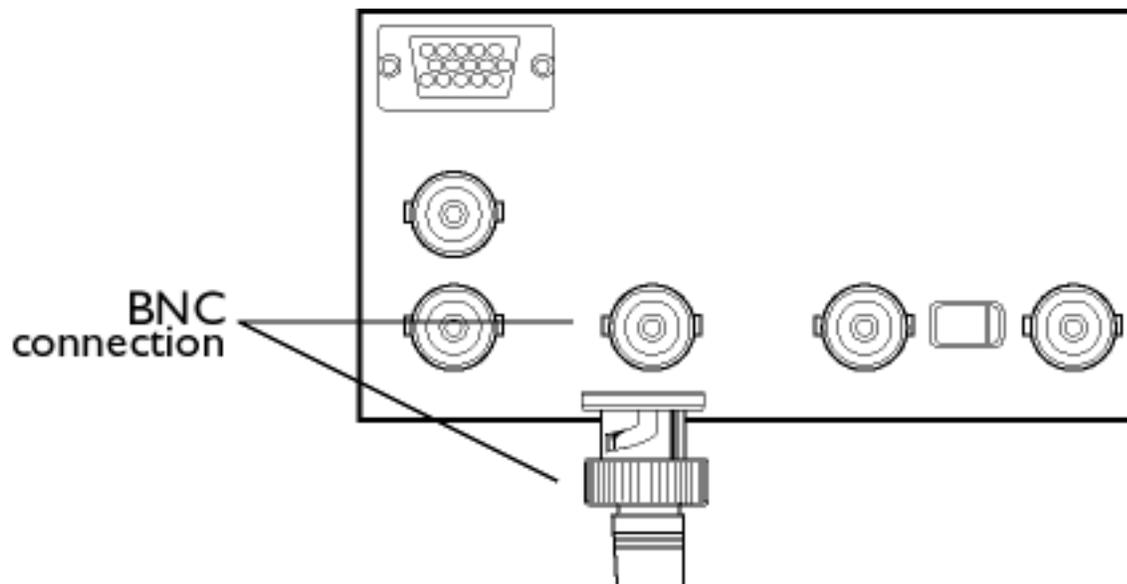
## B

### *Balanced pincushion (Barril simétrico)*

Véase Distorsión geométrica

### *BNC connection (Conexión BNC)*

Conector especial para determinados monitores que utilizan una frecuencia de exploración horizontal superior. La conexión BNC optimiza el apantallamiento y la impedancia del recorrido de la señal de vídeo para garantizar la máxima calidad de imagen.



[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## C

### *CE Mark (Distintivo CE)*

El distintivo CE aparece en los productos EMC y LV (equipos de baja tensión) que cumplen las normativas de seguridad, EMI y EMS de la Comunidad Europea. Es obligatorio en todos los productos comercializados en la CE.

### *Color temperature (Temperatura de color)*

Descripción del color de una fuente radiante, expresado como la temperatura (en grados Kelvin) de un cuerpo negro que emite una radiación con la misma frecuencia dominante que la fuente.

La mayoría de los monitores Philips ofrecen la posibilidad de seleccionar el ajuste deseado de temperatura de color.

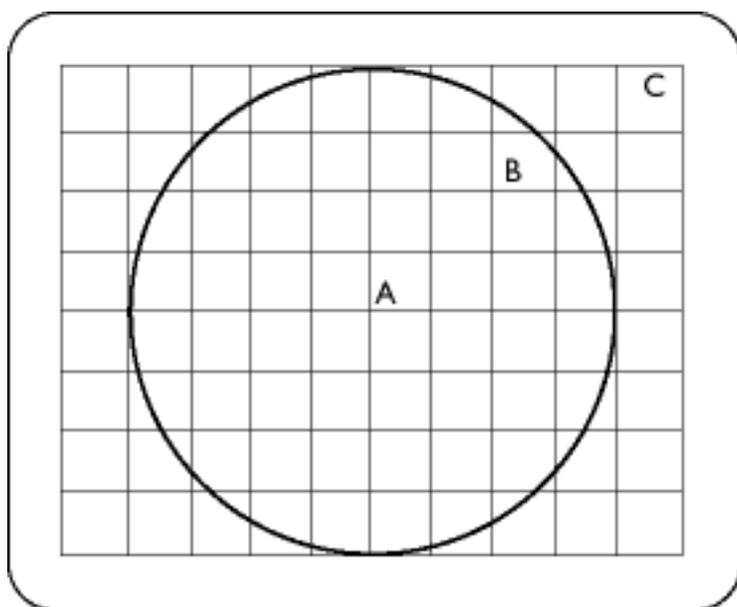
### *Contrast (Contraste)*

Relación entre las partes más brillantes y más oscuras de una imagen. La parte más oscura de una imagen está determinada por la intensidad del fósforo no excitado, que a su vez depende del grado de reflexión de la luz ambiente. Por tanto, el contraste se reduce cuando los niveles de luz ambiente son elevados. Los tubos Black Matrix reflejan menos luz ambiente, por lo que ofrecen más contraste que otros tubos.

### *Convergence error (Error de convergencia)*

Error de alineación por el que uno o más de los tres haces atraviesan la abertura incorrecta de la máscara de sombra e inciden sobre un punto de fósforo de la triada indebida.

El error de convergencia se expresa en mm, normalmente sobre tres puntos bien definidos de la pantalla denominados A, B y C (véase figura).



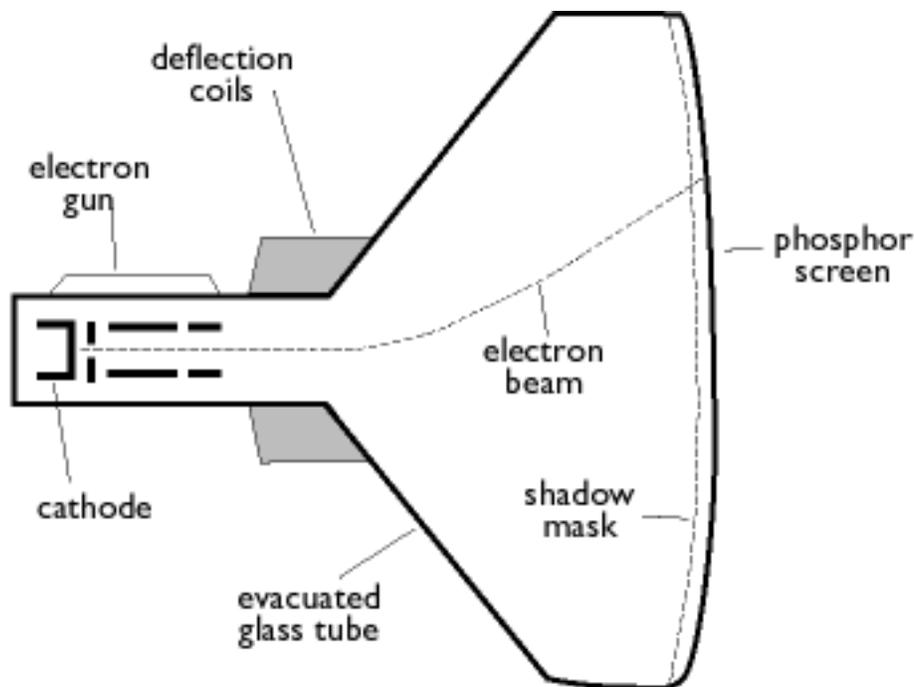
*Puntos con error de convergencia.*

### *Convergence-error correction (Corrección del error de convergencia)*

Método para corregir el error de convergencia y garantizar que los tres haces confluyen simultáneamente en la misma triada. Suele aplicarse por medio de unas bobinas correctoras especiales en el yugo de desviación.

## CRT

Tubo de rayos catódicos. Término empleado para referirse a todos los tubos en los que uno o más haces de electrones emitidos por un cátodo son proyectados periódicamente a una pantalla de fósforo por medio de unos circuitos de desviación. Versiones especiales de los tubos de rayos catódicos son los tubos de imagen de los televisores y los monitores.



## CustoMax

Programa de control de monitores, propiedad de Philips, que permite a los usuarios configurar parámetros (tamaño, color, geometría) en el entorno de Windows. CustoMax es compatible con las actuales tarjetas VGA. Véase el apartado de Preguntas más frecuentes sobre CrystalClear y la Bahía USB.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## D

### DDC (*Display Data Channel*)

DDC es un canal de comunicación para monitores y ordenadores. El canal DDC permite que el controlador del monitor se configure automáticamente para optimizar el uso de las imágenes sin necesidad de interacción manual por parte del usuario. La función DDC se ejecuta como parte del nuevo método "Plug & Play" introducido en el mercado para simplificar el uso de los ordenadores.

Los tres niveles desarrollados son: (1) DDC1, el monitor envía datos al ordenador; (2) DDC2B, el ordenador puede solicitar información al monitor; y (3) DDC2Bi, comunicación bidireccional: se pueden configurar las direcciones del monitor, y el ordenador o la tarjeta gráfica pueden transmitir órdenes al monitor.

### *DDC 1/2B*

Véase DDC.

### *DDC 2Bi*

Véase DDC.

### *Degaussing (Desmagnetización)*

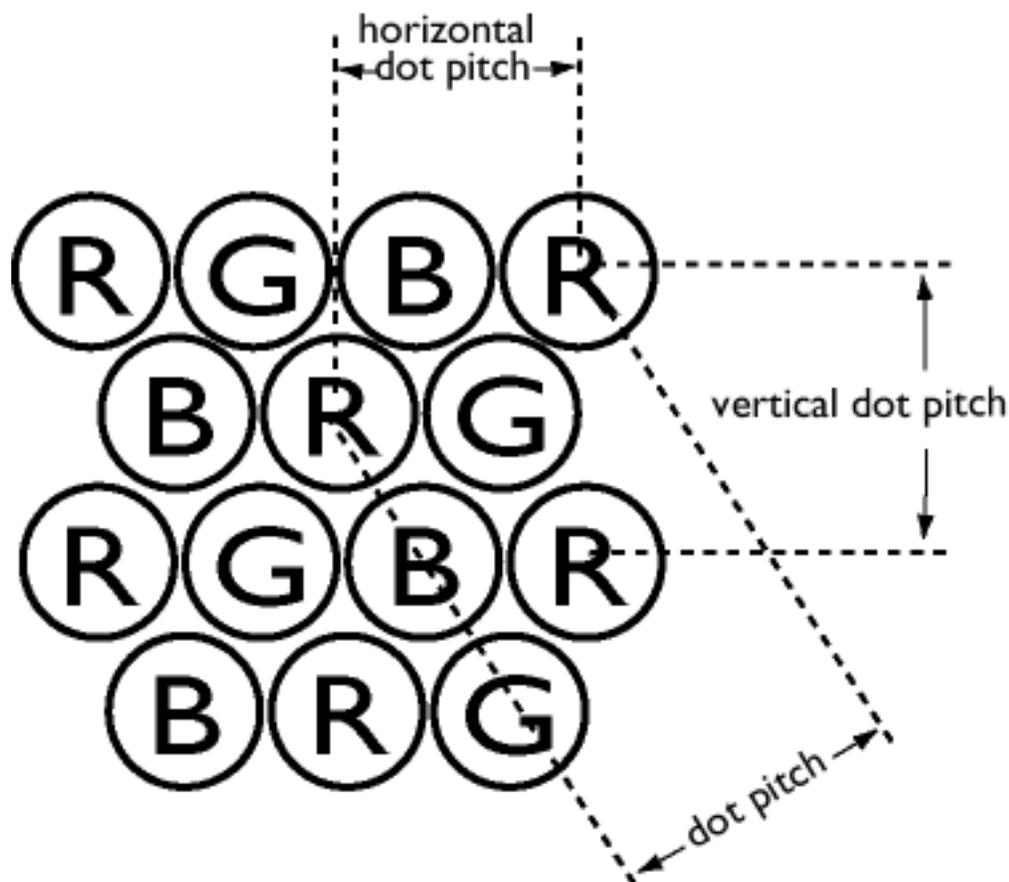
Supresión de campos magnéticos en la máscara de sombra y partes metálicas relacionadas de un tubo de imagen en el encendido para minimizar la distorsión de imagen. Normalmente se realiza por medio de una bobina especial, a través de la cual se hace pasar una corriente alterna en caída para generar un campo magnético alterno que se desvanece gradualmente y desmagnetiza el tubo. Algunos monitores incorporan una función de desmagnetización manual que se puede activar en cualquier momento.

### *Digital control*

Control digital por microprocesador de los parámetros de imagen y modos de vídeo para la recuperación instantánea de todos los ajustes con una sola pulsación de botón. Se trata de una función altamente avanzada que permite al usuario conmutar al modo deseado en cualquier momento sin emplear tiempo en reajustar la imagen. Actualmente está disponible en la mayoría de los monitores Philips.

### *Dot pitch (Tamaño de punto)*

Es la distancia más corta entre dos puntos de fósforo del mismo color. Cuanto más pequeño es el valor, más alta es la resolución del monitor.



### *Dot rate (Velocidad del punto)*

Frecuencia en MHz del reloj de puntos. Mide la velocidad de transferencia de datos entre la tarjeta de vídeo y los circuitos de procesamiento.

También se conoce como velocidad del punto de imagen.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

**E*****Electromagnetic radiation standards (Normas de radiación electromagnética)***

Estándares internacionales definidos para limitar las emisiones electromagnéticas de los monitores. En la actualidad existen dos estándares importantes, ambos derivados de la normativa sueca.

**MPR-II**

Es el estándar originalmente propuesto por el Comité Sueco de Medición y Verificación. Establece los niveles máximos de radiación electromagnética emitida por los monitores, y recientemente ha sido adoptado como estándar mundial. MPR-II define los niveles máximos admisibles de los campos electrostático, magnético y eléctrico, medidos a una distancia de 50 cm del centro del monitor (véase tabla).

**TCO**

En 1991, la organización sueca de profesionales TCO (Tjänstemannens Central Organization) estableció un estándar más estricto que MPR-II, especial para los campos de corriente alterna. El estándar TCO reduce los niveles de campo permitidos en comparación con MPR-II, así como la distancia de medición (véase tabla).

**Normas sobre radiación electromagnética*****EMI (Electrical Magnetic Interference)***

Radiación eléctrica o magnética procedente del equipo eléctrico o electrónico en cuestión.

***EMS (Electrical Magnetic Sustainment)***

Capacidad de un equipo eléctrico o electrónico para funcionar correctamente en un entorno sujeto a interferencia eléctrica o magnética.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

**F**

## *Flicker (Parpadeo)*

Variaciones muy rápidas en la intensidad de la imagen causadas por el tiempo finito requerido para que el haz de electrones explore cada línea de imagen de la pantalla. Se producen dos clases de parpadeo: de línea, producido durante el barrido de cada una de las líneas de la imagen, y de imagen (o de campo, en modo entrelazado), originado por la velocidad de repetición de 50 imágenes por segundo. El parpadeo de imagen (o cuadro) se pone de manifiesto en las aplicaciones GUI y DTP (con fondo iluminado), y puede resultar molesto para las personas que trabajan normalmente con imágenes, provocando fatiga visual, dolor de cabeza, visión borrosa, tensión, etc. No obstante, el problema se puede resolver elevando la velocidad de refresco (imágenes por segundo) del monitor a un valor por encima de 70 Hz. La sensibilidad al parpadeo disminuye con la edad.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## **H**

### *Hertz (Hercio o Hertz)*

Unidad de frecuencia que debe su nombre al físico Heinrich Hertz (1857-1894). 1 hercio (Hz) equivale a 1 ciclo/segundo.

### *Horizontal dot pitch (Tamaño de punto horizontal)*

Véase Tamaño de punto.

### *Horizontal scanning frequency (Frecuencia de exploración horizontal)*

También se conoce como frecuencia lineal y se expresa en kHz. Es el número de líneas de imagen impresionadas sobre la pantalla cada segundo (de izquierda a derecha). Cuanto más alta es la frecuencia de exploración horizontal, mejor es la resolución (es decir, más alta es la resolución o mayor la velocidad de refresco).

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## *INF File (Fichero INF)*

### **INF file (Information File) [Fichero INF (información)]**

Los ficheros INF contienen información en un formato específico. Las funciones de configuración capturan datos del fichero INF durante las operaciones de instalación. Entre la información contenida en un fichero INF se encuentran los cambios de registro e INI, los nombres de fichero y sus ubicaciones en el soporte original.

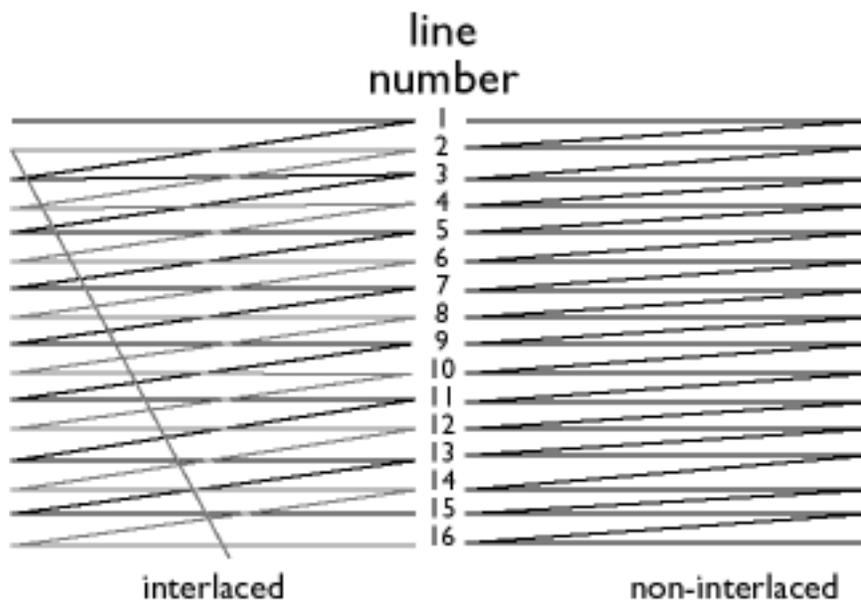
## *Interlaced/non-interlaced (Entrelazado/No entrelazado)*

### **Modo entrelazado.**

Método de plasmar una imagen en la pantalla disponiendo primero todas las líneas pares y después todas las impares. En consecuencia, la imagen completa está compuesta por dos medias imágenes (o campos). En el modo entrelazado, una frecuencia vertical (o de campo) de 50 Hz equivale a una frecuencia de imagen (o cuadro) de 25 Hz.

### **Modo no entrelazado.**

Método de plasmar una imagen mediante líneas sucesivas, de manera que un barrido vertical de los haces proyecta una imagen completa sobre la pantalla. En el modo no entrelazado, una frecuencia vertical de 50 Hz equivale a una frecuencia de imagen (o cuadro) de 50 Hz. Cualquiera que sea la resolución, los modos no entrelazados son preferibles a los entrelazados, aunque resultan más costosos.

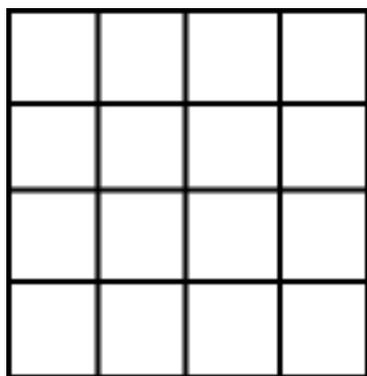


[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

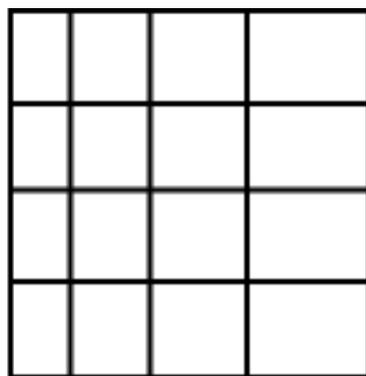
## L

### *Linearity (Linealidad)*

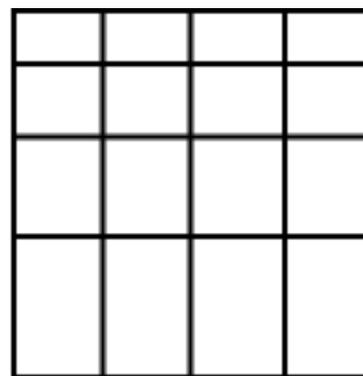
Grado de correspondencia entre la ubicación real de un píxel en la pantalla y su ubicación teórica (véase figura).



intended raster



horizontal linearity  
distortion



vertical linearity  
distortion

### *Line frequency (Frecuencia lineal)*

Véase Frecuencia de exploración horizontal.

### *Low-emission monitor (Monitor de baja emisión)*

Monitor que cumple las normas internacionales sobre emisión de radiaciones.

Véase Normas sobre radiación electromagnética.

### *Low-frequency electric and magnetic fields (Campos eléctricos y magnéticos de baja frecuencia)*

Campos alternos generados por el yugo de desviación. Cada vez son objeto de mayor atención por parte de las autoridades, el mercado y los medios de comunicación. Aunque no existen pruebas científicas de que las emisiones de los monitores sean dañinas, se ha dedicado un gran esfuerzo a la reducción de las emisiones por razones preventivas. En la actualidad son dos las áreas de interés: los campos eléctricos y magnéticos de muy baja frecuencia (VLF) en la franja de 2 kHz a 400 kHz, y los campos de frecuencia sumamente baja (ELF) de 5 Hz a 2 kHz.

Véase también *Normas sobre radiación electromagnética*.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## **M**

### *Moiré effect (Efecto muaré)*

Patrón ondulante producido por la interferencia de dos patrones lineales superpuestos.

En un monitor, surge por la interferencia del patrón de la máscara de sombra y la información de vídeo (muaré de vídeo), o del patrón de la máscara de sombra y el patrón de línea horizontal (muaré de exploración). Se presenta en forma de ondulaciones sobre la pantalla y se agudiza cuanto mayor

es la resolución del monitor. Como la señal de vídeo varía continuamente, el muaré de vídeo apenas tiene solución. El muaré de exploración depende de la frecuencia de barrido horizontal, y se puede atenuar con una selección apropiada de frecuencia. Los monitores Autoscan (MultiSync), que funcionan con múltiples frecuencias de exploración, pueden presentar distorsión de muaré en determinados modos de visualización.

## *MPR*

Véase Normas sobre radiación electromagnética.

## *MultiSync monitor (MultiSync, monitor)*

Véase Autoscan.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## **N**

### *Non-interlaced (No entrelazado)*

Véase Entrelazado/No entrelazado.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## **O**

### *OSD (On Screen Display) [OSD (menús de pantalla)]*

Esta función permite al usuario configurar los parámetros y el rendimiento de los monitores directamente a través de los menús de instrucciones de la pantalla. Véase CustoMax en el apartado

CrystalClear.

### *Overscan (Sobreexploración)*

Mediante esta función, las áreas que no contienen información visual útil son desplazadas fuera de la zona visible de la pantalla para aprovechar al máximo la señal de vídeo activa. Esta práctica es necesaria en ocasiones debido a que algunas tarjetas de vídeo generan un patrón de imagen menor que la zona de visualización, dando lugar a una imagen más reducida ( y menos legible) de lo debido.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## **P**

### *Parallelogram Distortion (Distorsión de paralelogramo)*

Véase Distorsión geométrica.

### *Phosphor (Fósforo)*

Nombre genérico de una clase de sustancias luminiscentes. Para generar una imagen, las partículas de fósforo depositadas en la superficie interna de la base del tubo de imagen (la pantalla) son excitadas por el haz de electrones y producen luminiscencia. Ejemplos típicos son el fósforo P22 de persistencia media-corta y el fósforo EBU de alta saturación cromática.

### *Pin-cushion Distortion (Distorsión de barril)*

Véase Distorsión geométrica.

### *Pixel (Píxel)*

Abreviatura de elemento de imagen, en referencia al elemento más pequeño de la imagen que puede visualizarse en la pantalla. Cuanto menor es el tamaño del píxel, mayor es la resolución del monitor. El tamaño del píxel está determinado por el tamaño de la proyección de electrones sobre la pantalla, y no necesariamente por la separación entre los puntos de fósforo (tamaño de la triada). Así, un monitor con un punto de electrones amplio que abarque varias triadas puede exhibir una pobre resolución aunque la separación entre puntos sea pequeña.

### *Pixel frequency (Frecuencia de píxeles)*

Número de píxeles que se pueden impresionar en una línea por segundo.

### *Pixel rate (Velocidad de píxeles)*

Véase Frecuencia de píxeles.

### *Plug-and-Play*

Véanse DDC y USB.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## **R**

### *Raster (Trama)*

El área de la pantalla que puede ser alcanzada por el haz de electrones.

### *Refresh rate (Velocidad de refresco)*

Véase Frecuencia de exploración vertical.

### *Resolution (Resolución)*

Número de píxeles que se pueden visualizar en la pantalla. Se expresa como el número de píxeles de una línea multiplicado por el número de líneas horizontales.

Véase también Adaptadores gráficos.

### *Rotation function (Función de rotación)*

Esta función permite al usuario corregir la inclinación de la pantalla del monitor con respecto al eje horizontal.

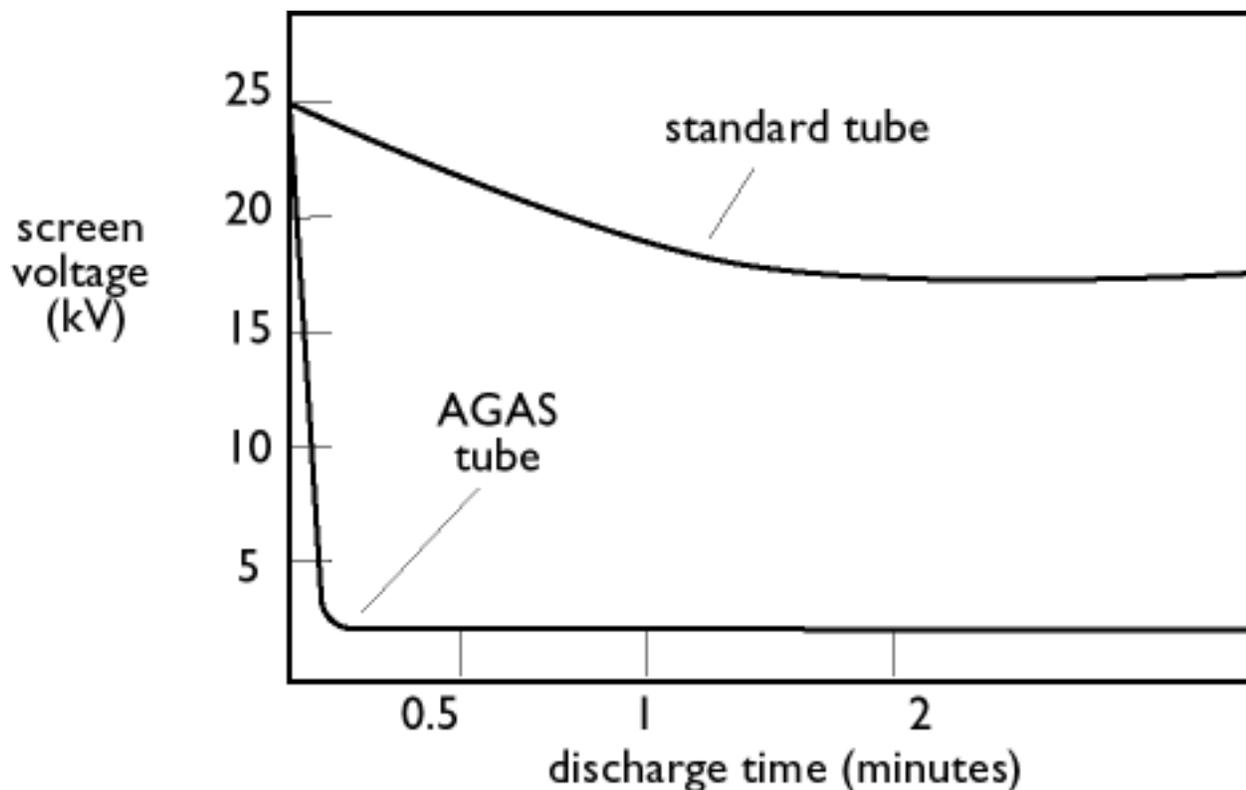
Debido al campo magnético terrestre, la pantalla del monitor puede aparecer inclinada según la dirección en que se encuentre orientada.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## **S**

### *Screen coatings (Revestimientos de pantalla)*



### *Recubrimientos antiestáticos*

Como consecuencia del bombardeo de electrones, las pantallas de monitor se cargan de electricidad durante su uso, y sus superficies pueden atraer partículas de polvo. La aplicación de un recubrimiento antiestático en la pantalla (o en un panel de vidrio instalado inmediatamente delante de ella) sirve para descargar la electricidad y evitar la acumulación de polvo.

### *Recubrimiento AGAS (antideslumbrante y antiestático)*

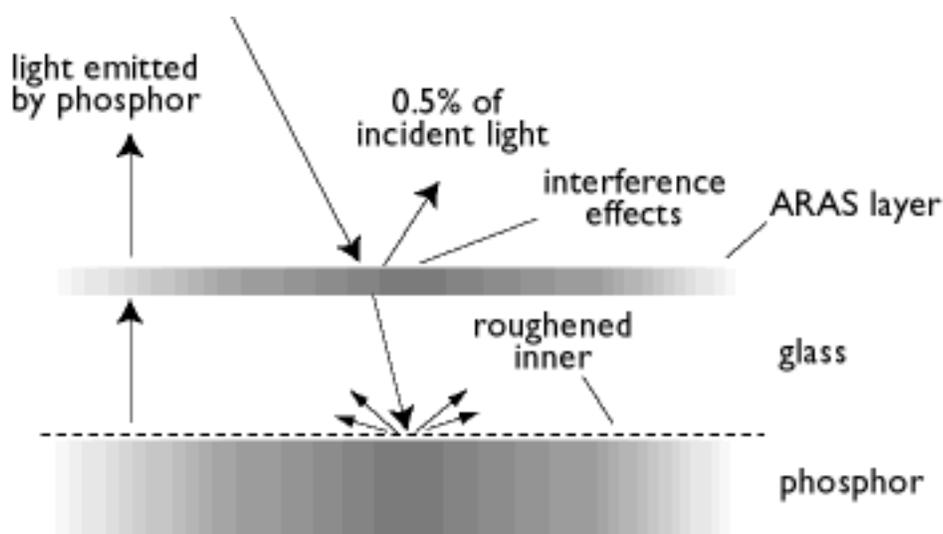
AGAS es un recubrimiento de sílice que se aplica a la superficie de la pantalla mediante un proceso de rotación y nebulizado. Actúa dispersando la luz reflejada de otras fuentes sobre la pantalla. Para favorecer las propiedades antiestáticas, el recubrimiento está impregnado con pequeñas partículas conductoras.

### *Recubrimiento ARAS (antirreflectante y antiestático)*

ARAS es uno de los tratamientos más eficaces que existen contra los reflejos y la electricidad estática de la pantalla. Está formado por una estructura multicapa de material dieléctrico transparente, que suprime los reflejos especulares mediante efectos de interferencia de banda ancha sobre la superficie de la pantalla. Las propiedades antiestáticas corresponden a una sola capa conductora de la estructura.

Con ARAS, la intensidad de los reflejos se reduce de un 4,5% aproximado de luz incidente (la reflectividad de las pantallas desprovistas de recubrimiento) a menos del 0,5%. El método ARAS

cuenta con una ventaja añadida con respecto a otros tratamientos: no difunde ni dispersa la luz reflejada, por lo que el contraste y la definición de la imagen permanecen completamente intactos. Por otra parte, es fácil de limpiar y resistente a los productos de limpieza del mercado.



*El recubrimiento ARAS refleja tan sólo un 0,5% de la luz incidente.*

*Recubrimiento AGRAS (antideslumbrante, antirreflectante y antiestático).*

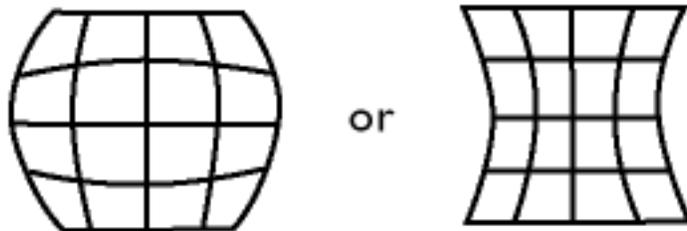
Recubrimiento combinado contra los reflejos, el deslumbramiento y la electricidad estática.

*Self-test function (Autocomprobación)*

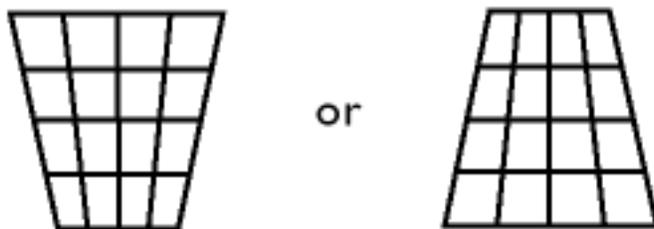
Función del monitor para detectar automáticamente el estado de conexión de los cables.

*Shape*

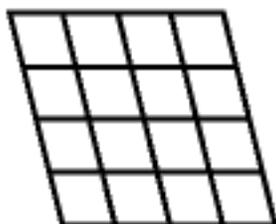
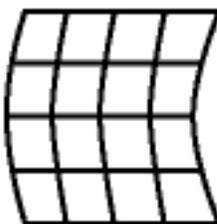
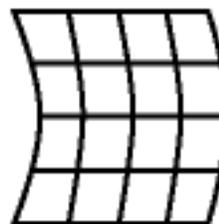
Desviación de un cuadro reproducido de su dimensión de una variable prevista. Los tipos siguientes de distorsión son los más comunes.



pincushion distortion



trapezoid distortion

parallelogram  
distortionbalanced pincushion  
distortion

### *SOG (Synchronization On Green) (Sincronismo en verde)*

Un monitor color requiere para funcionar correctamente cinco clases de señal: pulso de sincronismo horizontal, pulso de sincronismo vertical, señal de color rojo, señal de color verde y señal de color azul. Las señales de un ordenador se transmiten al monitor por uno de estos tres métodos:

1. Sincronismo separado: las señales de sincronismo horizontal y vertical se transmiten por separado.
2. Sincronismo compuesto: los pulsos de sincronismo horizontal y vertical se mezclan en una única secuencia de señal.
3. Sincronismo en verde (SOG): los pulsos de sincronismo horizontal y vertical se mezclan y posteriormente se combinan con la señal de color verde.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## T

### TCO

Véase Normas sobre radiación electromagnética.

### *Tilt function (Inclinación, función)*

Véase la función de rotación.

### *Trapezoid distortion (Distorsión de trapezoide)*

Véase Distorsión geométrica.

### *TTL signal (Señal TTL)*

Una señal TTL (circuito lógico transistor-transistor) es un nivel de señal digital que controla los colores de la pantalla. Con el accionamiento TTL, las señales del rojo, verde y azul únicamente se pueden activar, desactivar y suministrarse con una señal de intensidad. Un monitor TTL puede ofrecer, por tanto, un máximo de 64 colores. Los estándares de vídeo MDA, CGA o EGA están basados en el nivel TTL.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## U

### *USB or Universal Serial Bus (Bus Serie Universal)*

[Conector inteligente para periféricos](#). El USB determina automáticamente los recursos (como el programa controlador o la anchura de banda del bus) requeridos por los dispositivos periféricos. El

módulo USB habilita los recursos necesarios sin la intervención del usuario.

- El USB elimina el "miedo a la CPU " -- el temor a desmontar la carcasa del ordenador para instalar nuevos periféricos. También evita la necesidad de realizar complicados ajustes de IRQ tras la instalación de nuevos dispositivos.
- El USB rompe "barreras". Sin él, los ordenadores normalmente se limitan a una impresora, dos dispositivos conectados al puerto "com" (habitualmente un ratón y un módem), un dispositivo adicional al puerto paralelo mejorado (por ejemplo, escáner o videocámara) y una palanca de juegos. Y cada día es mayor el número de periféricos para ordenadores multimedia que se lanzan al mercado. Con el USB se pueden usar hasta 127 dispositivos al mismo tiempo en el mismo ordenador.
- El USB permite la "conexión en caliente", sin necesidad de apagar, conectar, reiniciar, configurar e instalar los periféricos. Ni de proceder a la inversa para desconectarlos.

En resumen, el USB convierte el actual "conectar y rezar" en un verdadero "conectar y usar".

## Concentrador ("hub")

Un módulo USB que proporciona conexiones adicionales al bus serie universal.

Los concentradores son un elemento clave de la arquitectura "plug and play" del USB. En la figura se ilustra un concentrador típico. Los concentradores sirven para simplificar la conectividad USB desde el punto de vista del usuario y para favorecer la solidez a bajo coste y mínima complejidad.

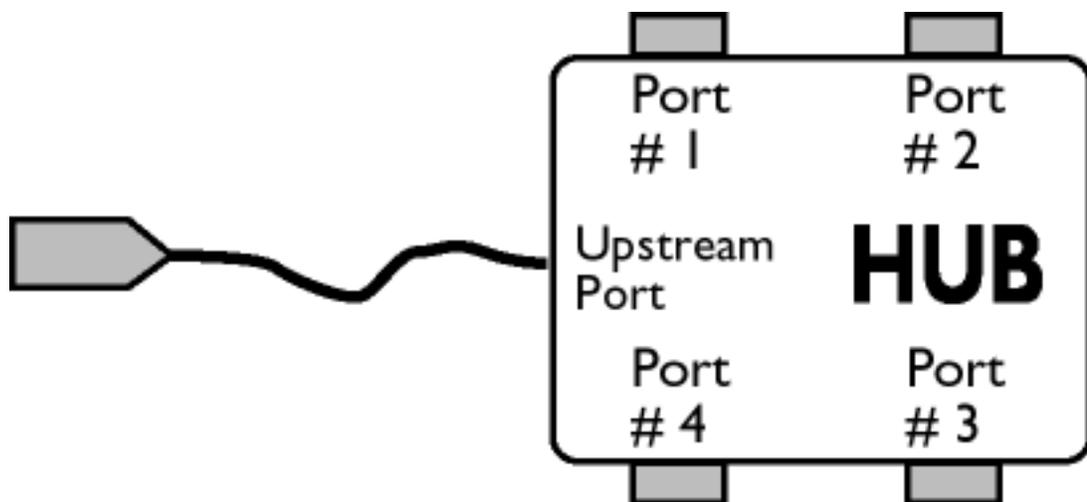
Los concentradores o "hubs" habilitan las múltiples posibilidades de conexión del bus serie universal. Los puntos de conexión se denominan puertos, y cada concentrador puede convertir uno de ellos en múltiples puntos de conexión. Su arquitectura admite la concatenación de varios concentradores.

El puerto de envío ("upstream") de un concentrador conecta éste al ordenador, y cada uno de los puertos de recepción ("downstream") se puede conectar a otro concentrador o función. Los concentradores pueden detectar, conectarse y desconectarse de cada puerto de recepción, y permiten la distribución de corriente a los dispositivos conectados a dichos puertos. Cada puerto de recepción puede activarse por separado y configurarse a velocidad máxima o reducida. El concentrador aísla los puertos configurados a baja velocidad con respecto a las señales transmitidas a máxima velocidad.

Un concentrador consta de dos elementos: el controlador y el repetidor. El repetidor es un conmutador controlado por protocolo dispuesto entre el puerto de envío y los de recepción. También posee componentes físicos para reiniciar, suspender y reanudar la transmisión de señal. El controlador proporciona los registros de interfaz que permiten la comunicación bidireccional con el ordenador. Las órdenes de estado y control específicas del concentrador permiten al ordenador configurarlo y controlar sus puertos.

## Dispositivo

Entidad física o lógica que ejecuta una función. La entidad real descrita depende del contexto de referencia. En el nivel más bajo, el término "dispositivo" puede hacer referencia a un único componente físico (por ejemplo, dispositivo de memoria). En un nivel superior, puede referirse a un sistema de componentes concebidos para una función concreta, como el dispositivo de interfaz USB. Y en un nivel aún superior, el dispositivo puede corresponderse con la función desempeñada por una entidad conectada al USB, como por ejemplo un dispositivo de módem para fax y datos. Los dispositivos pueden ser físicos, eléctricos, direccionables y lógicos.



### Recepción ("downstream")

Puerto del concentrador a través del cual recibe el flujo de datos.

### Envío ("upstream")

Puerto del concentrador a través del cual transmite el flujo de datos.

### UPS (*Universal Power Supply*) (*Fuente de alimentación universal*)

Los monitores equipados con fuente de alimentación universal pueden funcionar en países con distintas tensiones de red.

**V***Vertical dot pitch (Tamaño de punto vertical)*

Véase Tamaño de punto.

*Vertical scanning frequency (Frecuencia de exploración vertical)*

Expresado en Hz, es el número de campos proyectados en la pantalla cada segundo en el modo entrelazado. Si se trata del modo no entrelazado, la frecuencia de exploración vertical es el número de imágenes completas (cuadros) impresionadas en la pantalla cada segundo (también conocida como velocidad de refresco).

*Vertical sync pulses (Pulsos de sincronismo vertical)*

Secuencia de formas de onda cuadradas que definen el comienzo de una nueva imagen.

**VESA**

Video Electronic Standards Association, una asociación de fabricantes creada con objeto de establecer y mantener estándares industriales para las tarjetas de vídeo y los monitores. VESA participó en la introducción de los estándares de vídeo Super VGA y VGA Extendido (véase Adaptadores gráficos), con una velocidad de refresco de 70 Hz, mínimo parpadeo y reducción de la fatiga visual y la tensión del operador.

*Video dot rate (Velocidad del punto de imagen)*

Véase Velocidad del punto.

## *Video graphics adapters (Adaptadores gráficos)*

Un adaptador gráfico es una tarjeta equipada con un generador de caracteres o gráficos y memoria de vídeo para su visualización en la pantalla. Un microprocesador explora la memoria de vídeo y convierte la información digital del ordenador en señales visualizables. Estas tarjetas cumplen distintas normas que determinan la naturaleza y calidad de la imagen.

**VGA (Video Graphics Array)**. Introducida en 1987, fue la primera tarjeta analógica, mejorando la resolución del estándar EGA: 640 X 480 píxeles para gráficos, 720 x 400 píxeles para texto, y una paleta de color de 256 colores. También podía emular las tarjetas EGA y CGA.

**Super VGA**, diseñado por VESA en 1989, ofrece una resolución de 800 x 600 píxeles.

**VGA Extendido**, introducido por VESA en 1991, ofrece una resolución máxima de 1024 x 768 píxeles (modo no entrelazado) y una velocidad de refresco ligeramente superior a la tarjeta XGA 8514<sup>a</sup> de IBM.

**Los adaptadores gráficos de gama alta**, introducidos durante los tres últimos años para estaciones de trabajo profesionales, ofrecen resoluciones máximas desde 1280 x 1024 hasta 1600 x 1280, frecuencias de línea horizontal de hasta 90 kHz, y anchos de banda de hasta 200 MHz.

## *VIS (Viewable Image Size) ((tamaño de imagen visualizable))*

Dimensión real de la imagen en la pantalla, medida en diagonal. La especificación VIS de un monitor es siempre menor que el tamaño de su pantalla. Por ejemplo, el tamaño de imagen visualizable de un monitor de 17 pulgadas es de unas 16 pulgadas. Depende del tamaño de pantalla útil del tubo de imagen y de la abertura del marco frontal.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## Descarga / Impresión

Esta página ofrece la opción de leer el manual en formato .pdf. Los ficheros PDF se pueden descargar al disco duro para después visualizarlos o imprimirlos con Acrobat Reader o a través de su explorador.

Si no tiene Adobe® Acrobat Reader instalado en su sistema, pulse en el vínculo para instalar la aplicación. [Adobe® Acrobat Reader para PC](#) / [Adobe® Acrobat Reader para Mac](#).

### ***Instrucciones para descargar:***

Si desea descargar el fichero:

1. Pulse el ratón y mantenga el puntero sobre el icono (botón derecho para los usuarios de Win95/98).
2. En el menú que aparece, seleccione "Guardar vínculo como...", "Guardar selección como..." o "Descargar enlace en disco".
3. Seleccione el lugar donde desea guardar la imagen y pulse "Guardar" (si tiene que elegir entre guardar como "texto" o como "fuente", seleccione "fuente").

### ***Instrucciones para imprimir:***

Si desea imprimir el manual:

1. Con el fichero del manual abierto, siga las instrucciones de su impresora para imprimir las páginas deseadas.



[104S.pdf](#)

Manual del lenguaje de English



[105B.pdf](#)



[105E.pdf](#)



[105S.pdf](#)



[107B.pdf](#)



[107B3.pdf](#)



[107E.pdf](#)



[107P.pdf](#)



[107S.pdf](#)



[107T.pdf](#)



[109B.pdf](#)



[109P.pdf](#)



[109S.pdf](#)



[201B.pdf](#)



[201P.pdf](#)

## Localización y Reparación de Fallas

[Precauciones de Seguridad y Mantenimiento](#) • [Localización y Reparación de Fallas](#) • [Información Sobre Reglamentaciones](#) • [Otra información Relacionada](#)

---

### Problemas comunes

**¿Tiene problemas? ¿Algo no funciona? Antes de llamar para pedir ayuda, lea estas sugerencias.**

#### **¿Es éste el problema?**

#### **Compruebe esto puntos**

No hay imagen  
(indicador apagado)

- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado a la red y al monitor.
- El botón de la parte superior del monitor deberá encontrarse en la posición de encendido.
- Desconecte el monitor de la toma de corriente durante un minuto aproximadamente.

No hay imagen  
(indicador amarillo)

- Compruebe que el ordenador está encendido.
- Asegúrese de que el cable del monitor está correctamente conectado al ordenador.
- Revise el cable del monitor por si tiene algún contacto doblado.
- La función de ahorro energético puede estar activada

No hay imagen  
(indicador verde)

- Compruebe que los controles de brillo y contraste están correctamente ajustados.
- Asegúrese de que el cable del monitor está correctamente conectado al ordenador.
- Revise el cable del monitor por si tiene algún contacto doblado.
- Asegúrese de que el ordenador está encendido.

No aparece la pantalla cuando se enciende el monitor

- Compruebe que el cable del monitor está correctamente conectado al ordenador (consulte también la Guía de instalación rápida).
- Revise el cable del monitor por si tiene algún contacto doblado.
- Asegúrese de que el ordenador está encendido.

Ausencia de color, o color intermitente

- Si está utilizando una tarjeta de vídeo cuyo estándar no es VESA-DDC, desactive la función DDC1 / 2B.

El color no es uniforme

- La imagen puede requerir desmagnetización.
- Retire los objetos magnéticos de las inmediaciones.
- Oriente el monitor hacia el este para optimizar la calidad de imagen.

Faltan uno o más colores

- Compruebe el ajuste de temperatura de color.
- Asegúrese de que el cable del monitor está correctamente conectado al ordenador.
- Revise el cable del monitor por si tiene algún contacto doblado.

Imagen tenue

- Ajuste los controles de brillo y contraste.
- Compruebe la tarjeta de vídeo y las instrucciones de su manual por si no se ajusta al estándar VESA-DDC.

La imagen es demasiado grande o pequeña.

- Ajuste el tamaño horizontal o vertical.
- Ajuste el zoom.

Los bordes de la imagen no son cuadrados.

- Ajuste la geometría.

Imagen doble.

- Prescinda de cables de extensión o las cajas de conmutación para la señal de vídeo.
- Oriente el monitor hacia el este para optimizar la calidad de imagen.

Imagen poco definida.

- Compruebe que está desactivada la función de muaré.
- Ajuste la entrada de sincronismo.

Imagen inestable

- Aumente au índice de regeneración.

Problemas con los  
menús de pantalla  
(OSD)

- Consulte las instrucciones y la información de localización y reparación de fallas en ese capítulo.

Si desea más ayuda, consulte la relación de [Centros de Información al Cliente](#) y póngase en contacto con su distribuidor Philips.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## Regulatory Information

[TCO '99 Information](#) • [TCO Environmental Requirements](#) • [Energy Star Declaration](#) • [Federal Communications Commission \(FCC\) Notice \(U.S. Only\)](#) • [Commission Federale de la Communication \(FCC Declaration\)](#) • [EN 55022 Compliance \(Czech Republic Only\)](#) • [VCCI Class 2 Notice \(Japan Only\)](#) • [MIC Notice \(South Korea Only\)](#) • [Polish Center for Testing and Certification Notice](#) • [North Europe Information](#) • [BSMI Notice \(Taiwan Only\)](#) • [Ergonomie Hinweis \(nur Deutschland\)](#) • [Philips End-of-Life Disposal](#) • [Information for UK only](#)

[Safety Precautions and Maintenance](#) • [Troubleshooting](#) • [Other Related Information](#)

---

### TCO '99 Information

• TCO '99 : Available on 105S, 105B, 107S, 107T, 107B, 107P, 109S, 109B, 109P, 201B, and 201P.



**Congratulations!** You have just purchased a TCO '99 approved and labeled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

*Why do we have environmentally labeled computers?*

In many countries, environmental labeling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and

climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

### *What does labeling involve?*

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labeling of personal computers. The labeling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or display, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labeled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

TCO Development

SE-114 94 Stockholm, Sweden

Fax: +46 8 782 92 07

Email (Internet): [development@tco.se](mailto:development@tco.se)

*Current information regarding TCO'99 approved and labeled products may also be obtained via the Internet, using the address: <http://www.tco-info.com/>*

## Environmental Requirements

### *Flame retardants*

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative\* processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in fetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

### **Cadmium\*\***

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the color-generating layers of certain computer displays. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the color-generating layers of display screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

### **Mercury\*\***

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labeled unit.

### **CFCs (freons)**

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with increased risks e.g. skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

### **Lead\*\***

Lead can be found in picture tubes, display screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO'99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

\* **Bio-accumulative is defined as substances which accumulate within living organisms.**

\*\* **Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are bio-accumulative.**

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

## Energy Star Declaration

**PHILIPS**

**107B2\***

This monitor is equipped with a function for saving energy which supports the VESA Display Power Management Signaling (DPMS) standard. This means that the monitor must be connected to a computer which supports VESA DPMS to fulfill the requirements in the NUTEK specification 803299/94. Time settings are adjusted from the system unit by software. From indicated inactivity to Power Saving Position A2, the total time must not be set to more than 70 minutes.

NUTEK	VESA State	LED Indicator	Power Consumption
Normal operation	ON	Green	< 75W
Power Saving	Suspend	Yellow	< 3 W
Position A1			
Power Saving	OFF	Yellow	< 3 W
Position A2			



As an ENERGY STAR® Partner, PHILIPS has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.



We recommend you switch off the monitor when it is not in use for quite a long time.

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

---

## Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Use only RF shielded cable that was supplied with the monitor when connecting this monitor to a computer device.

To prevent damage which may result in fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or excessive moisture.

**THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.**

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

---

## Commission Federale de la Communication (FCC Declaration)



Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de class B, aux termes de l'article 15 Des règles de la FCC. Ces limites sont conçues de façon à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. CET appareil produit, utilise et peut émettre des hyperfréquences qui, si l'appareil n'est pas installé et utilisé selon les consignes données, peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne peut garantir l'absence d'interférences dans le cadre d'une installation particulière. Si cet appareil est la cause d'interférences nuisibles pour la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être décelé en fermant l'équipement, puis en le remettant en fonction, l'utilisateur pourrait essayer de corriger la situation en prenant les mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un autre circuit que celui utilisé par le récepteur.
- Demander l'aide du marchand ou d'un technicien chevronné en radio/télévision.



Toutes modifications n'ayant pas reçu l'approbation des services compétents en matière de conformité est susceptible d'interdire à l'utilisateur l'usage du présent équipement.

N'utiliser que des câbles RF armés pour les connections avec des ordinateurs ou périphériques.

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU REGLEMENT SUR LE MATERIEL BROUILLEUR DU CANADA.

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

---

## EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (chranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

---

## VCCI Notice (Japan Only)

This is a Class B product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference (VCCI) for Information technology equipment. If this equipment is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio Interference. Install and use the equipment according to the instruction manual.



Class B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

---

**MIC Notice (South Korea Only)**

## Class B Device

장치 종류	사용자 안내문
B급 기기	이 장치는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 장치로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



Please note that this device has been approved for non-business purposes and may be used in any environment, including residential areas.

[\*\*RETURN TO TOP OF THE PAGE\*\*](#)

**Polish Center for Testing and Certification Notice**

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer, monitor, printer, and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

## ***Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji***

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kołkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkownika zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

## ***Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa***

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kolka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceniewego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

---

## **North Europe Information**

Placering/Ventilation

### **VARNING:**

**FÖRSÄKRA DIG OM ATT HUVUDBRYTARE OCH UTTAG ÄR LÄTÅTKOMLIGA, NÄR DU STÄLLER DIN UTRUSTNING PÅPLATS.**

## Placering/Ventilation

### **ADVARSEL:**

SØRG VED PLACERINGEN FOR, AT NETLEDNINGENS STIK OG STIKKONTAKT ER NEMT TILGÆNGELIGE.

## Paikka/Ilmankierto

### **VAROITUS:**

SIJOITA LAITE SITEN, ETTÄ VERKKOJOHTO VOIDAAN TARVITTAESSA HELPOSTI IRROTTAA PISTORASIASTA.

## Plassering/Ventilasjon

### **ADVARSEL:**

NÅR DETTE UTSTYRET PLASSERES, MÅ DU PASSE PÅ AT KONTAKTENE FOR STØMTILFØRSEL ER LETTE Å NÅ.

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

---

## **BSMI Notice (Taiwan Only)**

符合乙類資訊產品之標準

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

---

## Ergonomie Hinweis (nur Deutschland)

Der von uns gelieferte Farbmonitor entspricht den in der "Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen" festgelegten Vorschriften.

Auf der Rückwand des Gerätes befindet sich ein Aufkleber, der auf die Unbedenklichkeit der Inbetriebnahme hinweist, da die Vorschriften über die Bauart von Störstrahlern nach Anlage III  $\alpha$  5 Abs. 4 der Röntgenverordnung erfüllt sind.

Damit Ihr Monitor immer den in der Zulassung geforderten Werten entspricht, ist darauf zu achten, daß

1. Reparaturen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.
2. nur original-Ersatzteile verwendet werden.
3. bei Ersatz der Bildröhre nur eine bauartgleiche eingebaut wird.

Aus ergonomischen Gründen wird empfohlen, die Grundfarben Blau und Rot nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Lesbarkeit und erhöhte Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast wären die Folge).

Der arbeitsplatzbezogene Schalldruckpegel nach DIN 45 635 beträgt 70dB (A) oder weniger.



**ACHTUNG: BEIM AUFSTELLEN DIESES GERÄTES DARAUF ACHTEN, DAß NETZSTECKER UND NETZKABELANSCHLUß LEICHT ZUGÄNGLICH SIND.**

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

---

## End-of-Life Disposal

Your new monitor contains materials that can be recycled and reused. Specialized companies can recycle your product to increase the amount of reusable materials and to minimize the amount to be disposed of.

Please find out about the local regulations on how to dispose of your old monitor from your local Philips dealer.

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

---

## Information for UK only

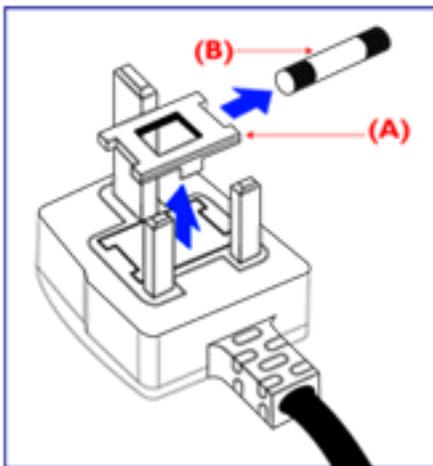
### **WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.**

#### **Important:**

This apparatus is supplied with an approved moulded 13A plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fit new fuse which should be a BS 1362 5A, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate 3-pin plug fitted in its place.



If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5A.

**Note:** The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

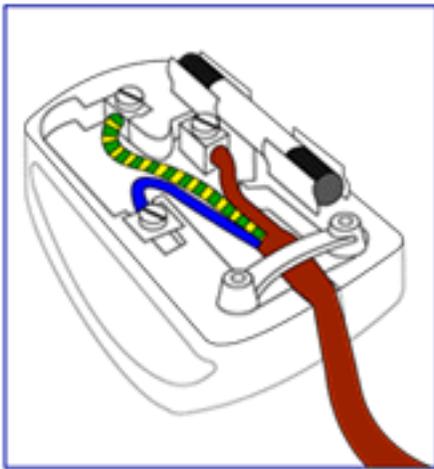
## How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE - "NEUTRAL" ("N")

BROWN - "LIVE" ("L")

GREEN & YELLOW - "EARTH" ("E")



1. The GREEN AND YELLOW wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or by the Earth symbol  or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.

2. The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured BLACK.

3. The BROWN wire must be connected to the terminal which marked with the letter "L" or coloured RED.

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the three wires.

[RETURN TO TOP OF THE PAGE](#)

## información Adicional

[Precauciones de Seguridad y Mantenimiento](#) • [Resolución de Problemas](#) • [Información Sobre Reglamentaciones](#) • [Información Para los Usuarios Dentro de los EE.UU.](#) • [Información Para los Usuarios Fuera de los EE.UU.](#)

---

### Información para los usuarios dentro de los EE.UU.

*Para unidades configuradas para 115 VCA:*

Use un cable listado por UL, de tres conductores de sección 18 AWG como mínimo, tipo SVT o SJT, de 5 metros de longitud como máximo y que tenga un enchufe con clavijas paralelas, con descarga a tierra, para carga máxima de 15 A a 125 VCA.

*Para unidades configuradas para 230 VCA:*

Use un cable listado por UL, de tres conductores de sección 18 AWG como mínimo, tipo SVT o SJT, de 5 metros de longitud como máximo y que tenga un enchufe en serie, con descarga a tierra, para carga máxima de 15 A a 250 VCA.

---

### Información para usuarios fuera de los EE.UU.

*Para unidades configuradas para 230 VCA:*

Utilice un conjunto de conexión de 5 A, 250 V mínimo (unidades ajustadas a 230 V) o de 10 A, 125 V (unidades ajustadas a 115 V). El conjunto de conexión deberá cumplir las normas de seguridad vigentes en el país en que se instale el equipo.

**[VOLVER AL PRINCIPIO](#)**

## Base de Multimedia 6G3B11 (opcional)

[Vista frontal](#) • [Vista lateral](#) • [Especificaciones Técnicas](#) • [Descripción de los controles](#) • [Instalación de la base de Multimedia](#) • [Instalación del adaptador de corriente](#)

---

### Especificaciones Técnicas\*

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| • la potencia                 | 2 x 1.5W RMS / 36W PMPO                |
| • Reflector de bajos          |  |
| • Conexión de auriculares     | Enchufe hembra de 3,5 mm               |
| • Salida/entrada de micrófono | Enchufe hembra de 3,5 mm               |
| • Incluye                     | Cable de audio y adaptador de CA       |
| • la dimensión                | 9.4" x 2.1" x 8.2" / 239 x 54 x 208 mm |
| • de energía                  | 5W                                     |

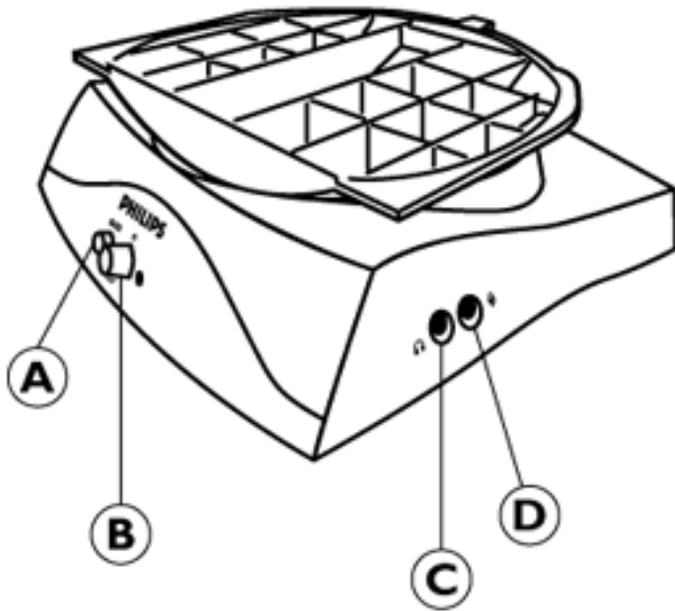
[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

### Descripción de los controles

#### A. Botón de Bajos

El botón bajo se gira o apagado realzar el sonido bajo.



**B.** Perilla de encendido y de volumen

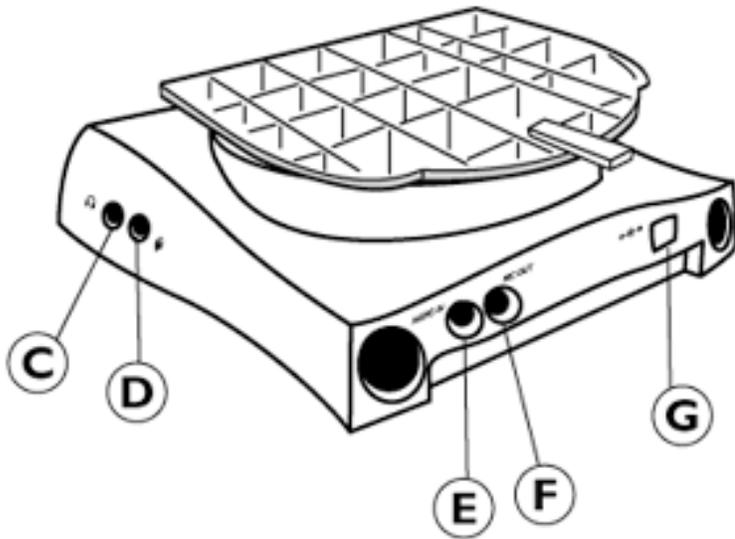
Si la imagen presenta patrones ondulados durante la reproducción de audio, reduzca el volumen. Perilla de la potencia / vuelta de la perilla del volumen en sentido de las agujas del reloj para encender potencia. Dar vuelta a la perilla aumentará más el volumen.

**C.** Enchufe de auriculares

Fijación del gato del auricular sus auriculares aquí. Los altavoces apagarán automáticamente una vez que los auriculares estén conectados.

**D.** Enchufe de micrófono

Fijación del gato del auricular sus auriculares aquí. Los altavoces apagarán automáticamente una vez que los auriculares estén conectados.



**E.** Entrada de audio

El audio adentro conecta esto con la salida audio de su PC

**F.** Salida de micrófono

MIC Out conecta esto con la salida del micrófono de su entrada de información de C. C. de la PC

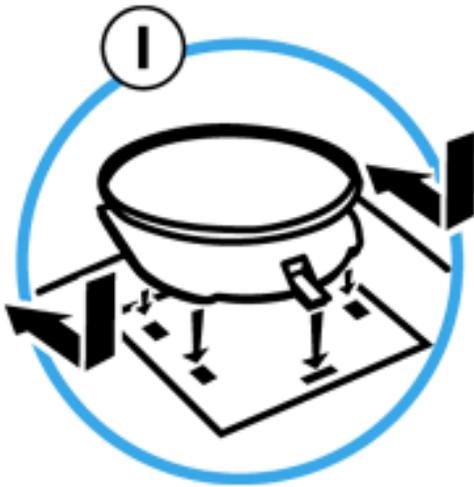
## G. Entrada de CC

Conecta la entrada de información de potencia aquí.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

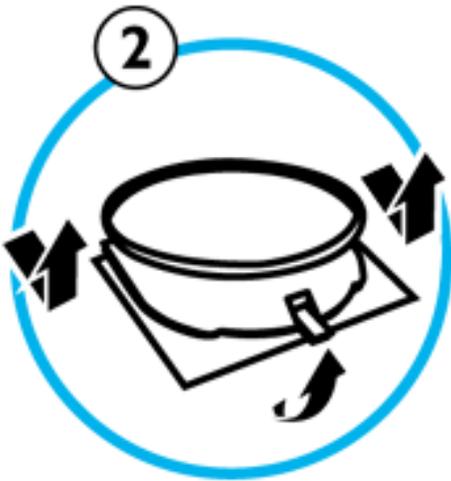
## Instalación de su Pedestal de Multimedia

### 1. Para INSTALAR



- Resbale el zócalo, alineando con los agujeros en la cara.
- Entonces haga clic el gancho posterior en el agujero correspondiente en la placa inferior de su monitor.

### 2. Para DESINSTALAR



- Levante el gancho posterior del agujero en la placa inferior de su monitor.
- Resbale fuera del zócalo la dirección opuesta (de cuando usted la instaló).

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## Instalación del adaptador de corriente

### Instalación del adaptador

Existen dos maneras de instalar el adaptador:

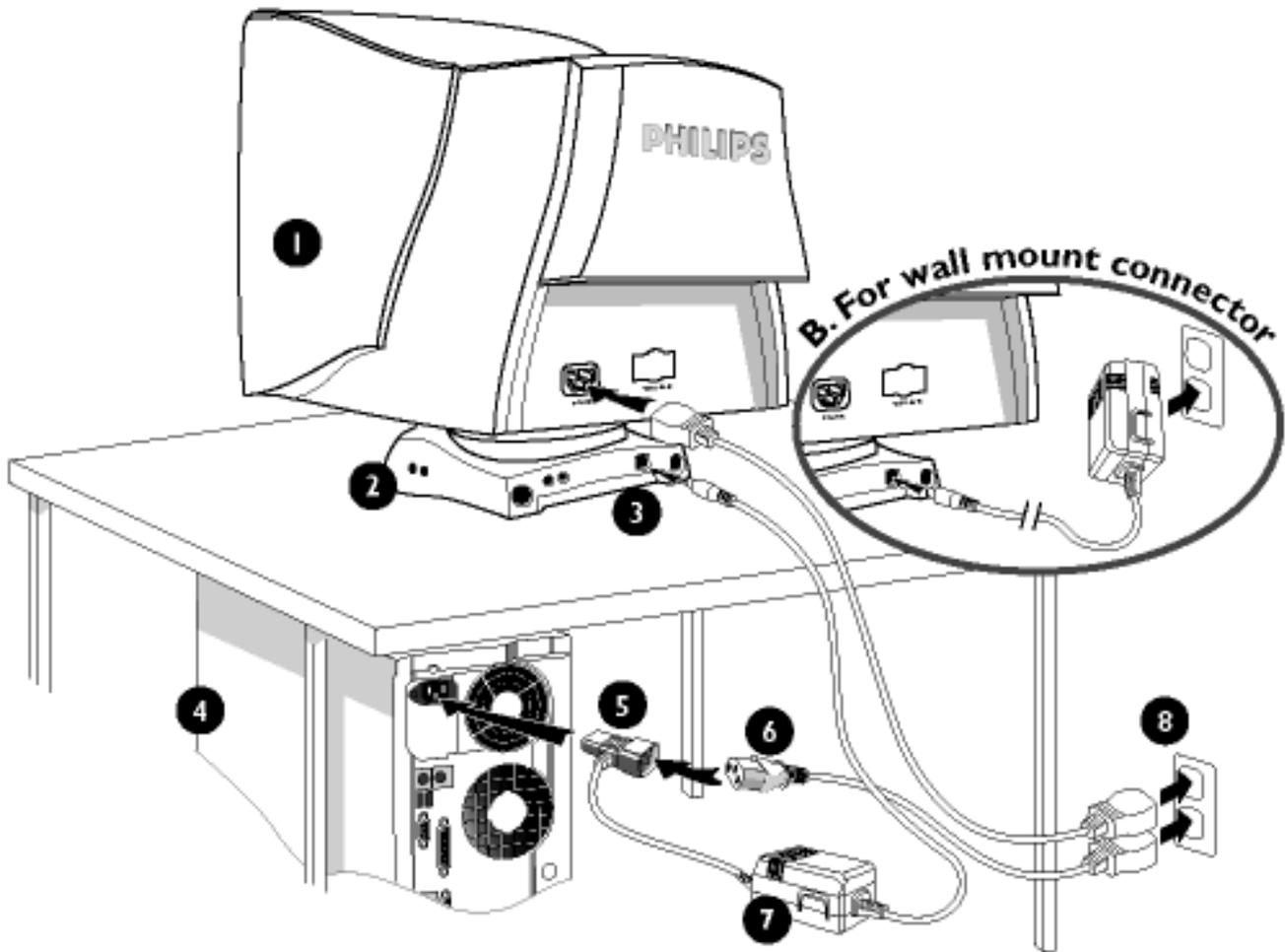
- A. Conector en T
- B. Nuevo conector mural

- |   |                 |   |                                      |
|---|-----------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Monitor         | 5 | Conector en T                        |
| 2 | Base multimedia | 6 | Cable de alimentación del ordenador. |
| 3 | Entrada c.c.    | 7 | Transformador                        |
| 4 | Ordenador       | 8 | Toma de corriente                    |

#### Note:

Mantenga el 7 transformador lo más alejado posible del 1 monitor (mínimo 50 cm) para evitar la inestabilidad de imagen.

### A. For T-connector

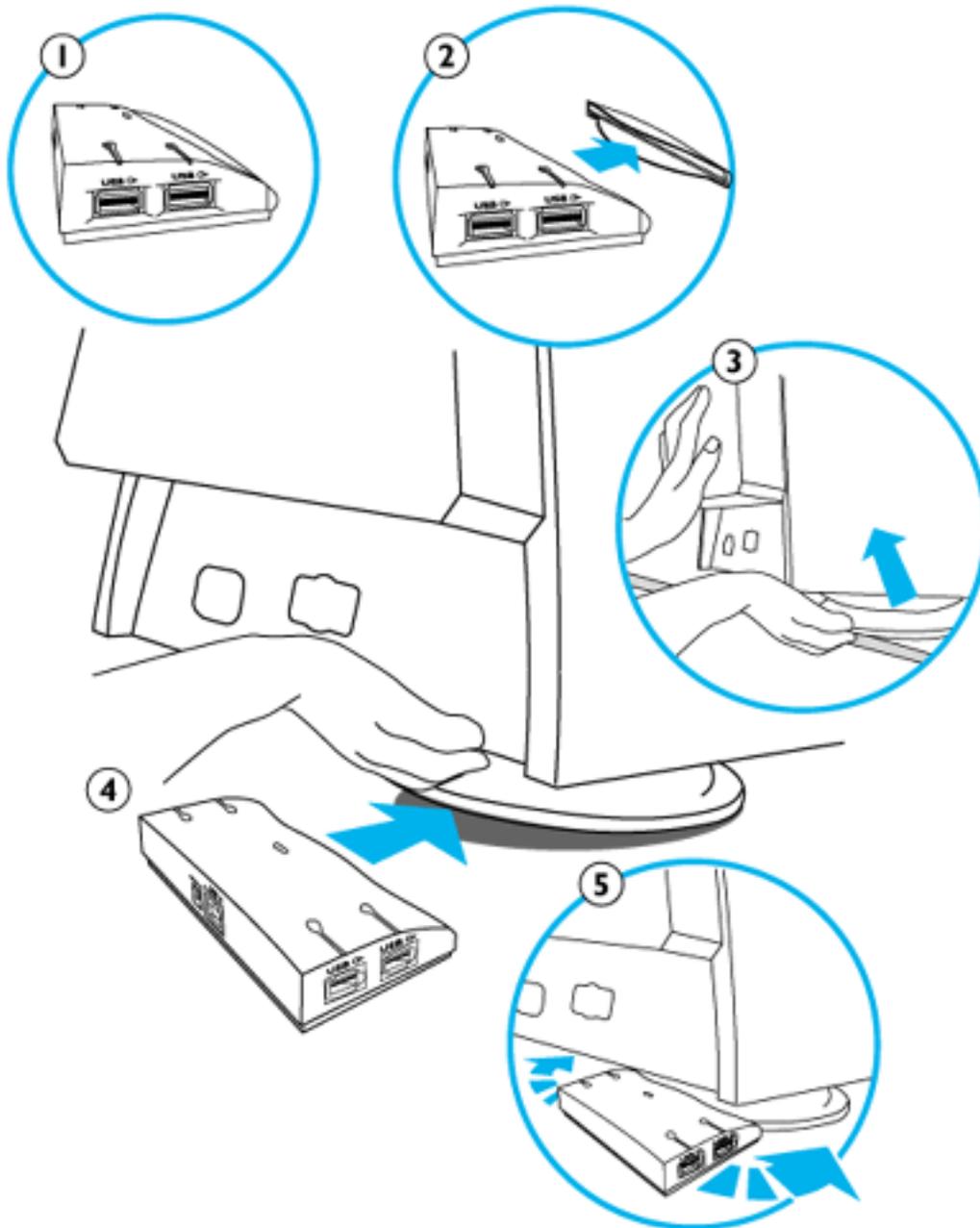


[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## Multipuerto USB PCUH411 (opcional)

[Vista frontal](#) • [Vista lateral](#) • [Instalación del Multipuerto USB](#)

### Instalación de su Multipuerto USB



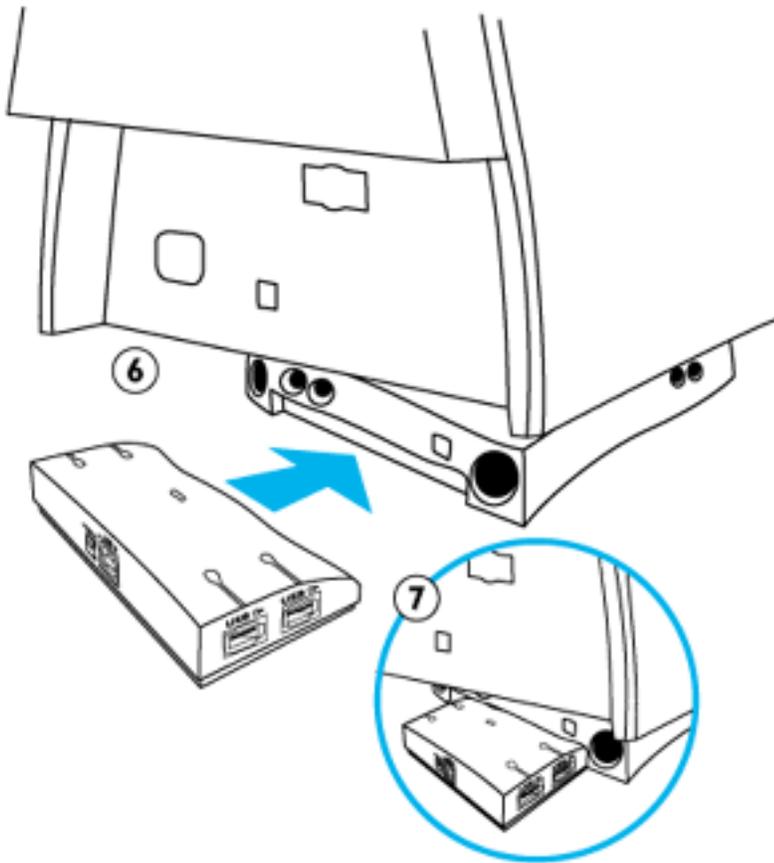
### Instalación en una base convencional.

1. Tome hacia fuera el cubo del USB del rectángulo.
2. Saque la cubierta del cubo del USB.
  3. Incline y levante levemente la base de su monitor.
3. Incline y levante levemente la base de su monitor.
4. Asocie el cubo del USB acortando en la base.
5. Usted puede colocar el cubo del USB de nuevo a lo largo de la base para satisfacer sus

necesidades.

### Instalación en la base de los multimedia.

*Siga los pasos de progresión 1 y 2 arriba.*



6. Coloque el cubo del USB a la parte posterior del zócalo de los multimedia.
7. Asocie el cubo del USB cerca sliding-en a la base de los multimedia.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## Los Controles de los Menús OSD

[Descripción de los Menús de Pantalla](#) • [El Árbol de Menús OSD](#)

Los controles de los menús OSD : [Brillo \(HotKey\)](#) • [Contraste \(HotKey\)](#) • [Idioma](#) • [Selección de señal de Entrada](#) • [Zoom](#) • [Ajuste Horizontal](#) • [Ajuste Vertical](#) • [Ajustar Forma](#) • [Ajuste de Color](#) • [Restablecer Ajustes de Fábrica](#) • [Extra Controls](#) • [Close Main Controls](#)

### BRIGHTNESS (BRILLO)

Para ajustar el nivel de brillo de la pantalla, siga los pasos detallados a continuación. El brillo es la intensidad total de luz que emitida por la pantalla. Se recomienda un brillo del 50%.

1) Presione el botón  o  en el monitor. Aparecerá la pantalla BRIGHTNESS (BRILLO).



2) Presione el botón  o  para ajustar el brillo.

3) Cuando el brillo esté ajustado al nivel deseado, deje de presionar el botón  o  y, después de tres segundos, desaparecerá la ventana BRIGHTNESS y quedará guardado el nuevo ajuste de brillo.



**Ayuda  
inteligente**

*Después de que la ventana BRIGHTNESS haya desaparecido, para avanzar hasta la ventana CONTRAST, siga los pasos detallados bajo CONTRAST.*

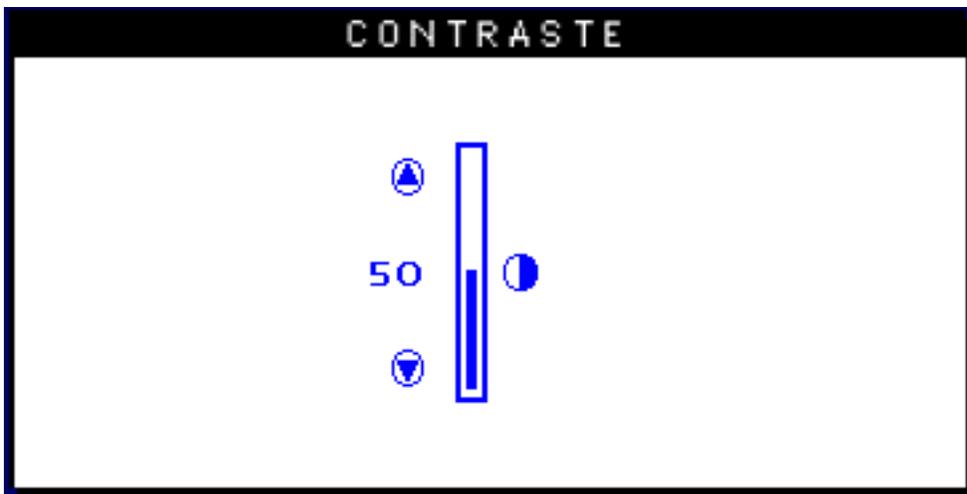
[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## CONTRAST (CONTRASTE)

Para ajustar el contraste de su pantalla, siga los pasos detallados a continuación. El contraste es la diferencia entre las áreas claras y oscuras de la pantalla. Se recomienda un contraste del 100%.

1) Presione el botón  o  en el monitor. Aparecerá la ventana CONTRAST.



2) Presione el botón  o  para ajustar el contraste.

3) Cuando el contraste esté ajustado al nivel deseado, deje de presionar el botón  o  y, después de tres segundos, desaparecerá la ventana CONTRAST y quedará guardado el nuevo ajuste de brillo.



**Ayuda  
inteligente**

*After the CONTRAST window has disappeared, to continue to the MAIN CONTROLS, follow the steps under LANGUAGE*

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## LANGUAGE (IDIOMA)

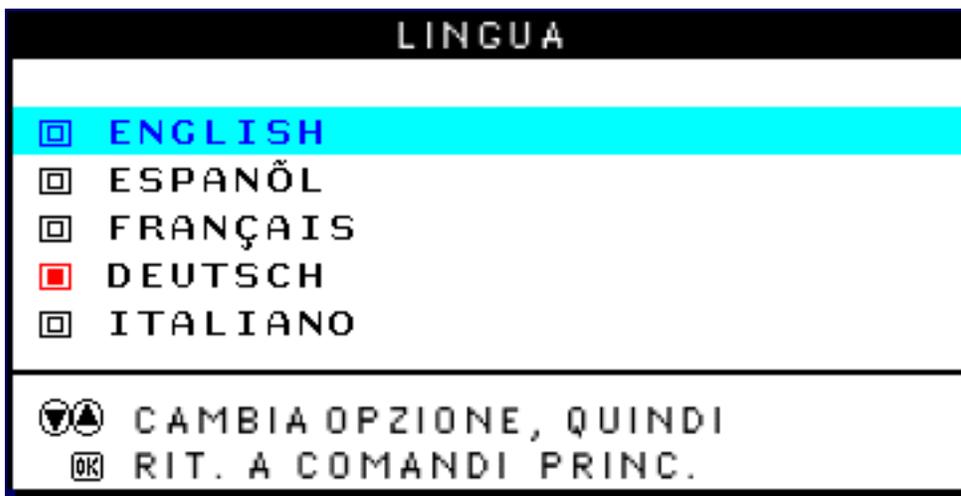
El ON SCREEN DISPLAY (VISOR EN PANTALLA) muestra sus configuraciones en uno de los cinco idiomas disponibles. La opción predeterminada es inglés, pero se puede seleccionar francés, español, alemán o italiano.

1) Presione el botón  en el monitor. Aparecerá la ventana MAIN CONTROLS. La opción LANGUAGE debería quedar seleccionada.

2) Presione el botón  una vez más. Aparecerá la ventana LANGUAGE.



3) Presione el botón  o  hasta seleccionar el idioma deseado.



4) Presione el botón  para confirmar su selección y regresar a la ventana MAIN CONTROLS. Aparecerá resaltada la opción CLOSE MAIN CONTROLS (CERRAR CONTROLES PRINCIPALES).



**Ayuda  
inteligente**

*Después de regresar a MAIN CONTROLS . . . . . para avanzar hacia la opción INPUT SIGNAL SELECTION (SELECCIÓN DE SEÑAL DE ENTRADA), presione el botón  hasta seleccionar INPUT SIGNAL SELECTION. A continuación, siga los pasos 3 a 5 detallados bajo INPUT SIGNAL SELECTION. . . . para salir completamente, presione el botón .*

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

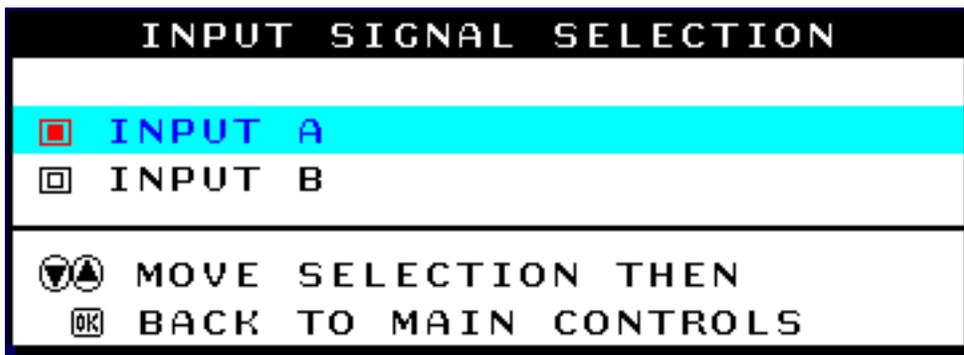
## INPUT SIGNAL SELECTION (SELECCIÓN DE SEÑAL DE ENTRADA)

La opción INPUT SIGNAL SELECTION determina lo que usted ve en la pantalla. La configuración predeterminada es INPUT A, pero si la señal de entrada de video es diferente a la de salida, se recomienda que la cambie a INPUT B.?

- 1) Presione el botón  en el monitor. Aparecerá la ventana MAIN CONTROLS.
- 2) Presione el botón  hasta seleccionar la opción INPUT SIGNAL SELECTION.



3) Presione el botón  . Aparecerá la ventana INPUT SIGNAL SELECTION.



4) Presione el botón  o  para seleccionar la opción INPUT B o INPUT A.

5) Presione el botón  para confirmar su selección y regresar a la ventana MAIN CONTROLS. Aparecerá resaltada la opción CLOSE MAIN CONTROLS.

*Después de regresar a MAIN CONTROLS . . .*



**Ayuda  
inteligente**

*. . . para avanzar hasta ZOOM, presione el botón  hasta seleccionar la opción ZOOM. A continuación, siga los pasos 3 a 5 detallados bajo ZOOM.*

*. . . para salir completamente, presione el botón .*

## [VOLVER AL PRINCIPIO](#)

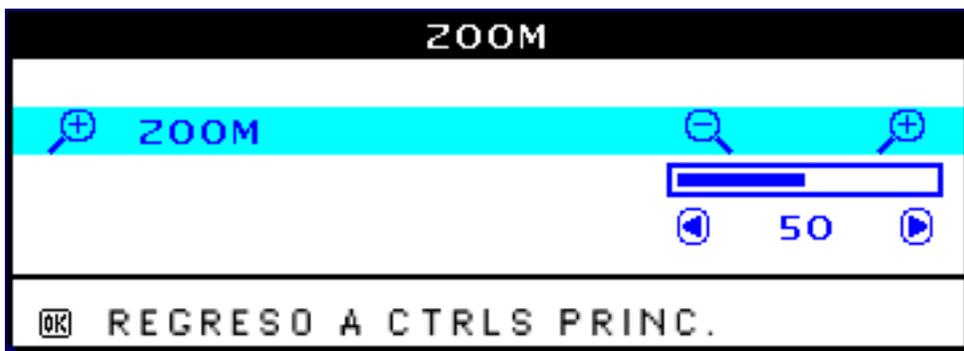
### ZOOM

La función ZOOM aumenta o disminuye el tamaño de la imagen en la pantalla. Para ajustar el ZOOM, proceda como se indica a continuación. El ajuste recomendado es ZOOM.

- 1) Pulse el botón  del monitor. Aparecerá la ventana de CONTROLES PRINCIPALES.
- 2) Pulse el botón  hasta que quede resaltado ZOOM.



- 3) Pulse el botón . Se abrirá la ventana de ZOOM.



4) Pulse el botón  o  para ajustar el zoom.

5) Pulse el botón  para confirmar la selección y regresar a la ventana de CONTROLES PRINCIPALES. Quedará resaltado CERRAR CONTROLES PRINCIPALES.

*Después de regresar a CONTROLES PRINCIPALES . . .*



**Ayuda  
inteligente**

*. . . si desea proceder al AJUSTE HORIZONTAL, pulse el botón  hasta que quede resaltada dicha opción. A continuación, siga los pasos 3 a 7 de la sección de AJUSTE HORIZONTAL.*

*. . . si desea salir por completo, pulse el botón .*

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## AJUSTE HORIZONTAL

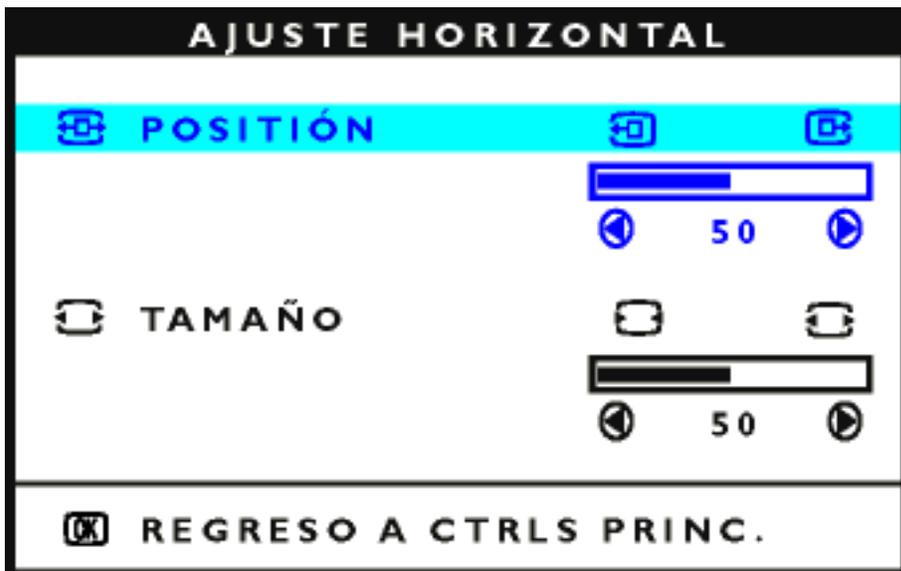
En AJUSTE HORIZONTAL, la opción AJUSTAR POSICIÓN desplaza la imagen de la pantalla hacia la derecha o hacia la izquierda. Utilice esta función si la imagen no aparece centrada. La opción AJUSTAR TAMAÑO amplía o reduce la imagen de la pantalla, expandiéndola hacia los laterales o comprimiéndola hacia el centro.

1) Pulse el botón  del monitor. Se abrirá la ventana de CONTROLES PRINCIPALES.

2) Pulse el botón  hasta que quede resaltado AJUSTE HORIZONTAL.

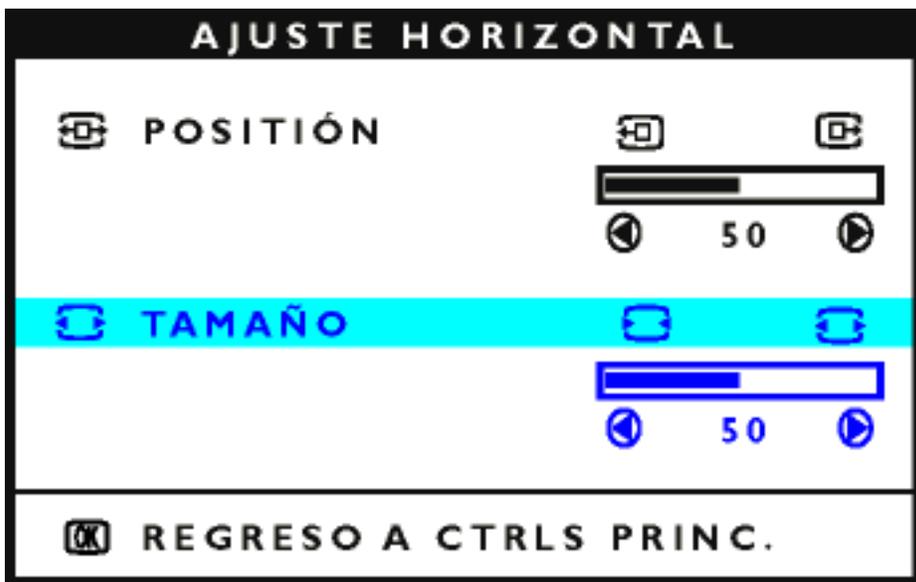


3) Pulse el botón , y se abrirá la ventana de AJUSTE HORIZONTAL. Deberá aparecer resaltada la opción AJUSTAR POSICIÓN.



4) Pulse el botón  o  para mover la imagen hacia uno u otro lado.

5) Una vez ajustada la posición, pulse el botón  para regresar a la ventana de CONTROLES PRINCIPALES, o pulse el botón  para resaltar la opción AJUSTAR TAMAÑO.



6) Para ajustar el tamaño horizontal, pulse el botón  o .

7) Una vez ajustado el tamaño, pulse el botón  para regresar a la ventana de CONTROLES PRINCIPALES. Aparecerá resaltado CERRAR CONTROLES PRINCIPALES.

*Después de regresar a CONTROLES PRINCIPALES . . .*



**Ayuda  
inteligente**

*. . . si desea proceder al AJUSTE VERTICAL, pulse el botón  hasta que quede resaltada dicha opción. A continuación, comience en el punto 3 de AJUSTE VERTICAL y siga las instrucciones.*

*. . . si desea salir por completo, pulse el botón .*

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

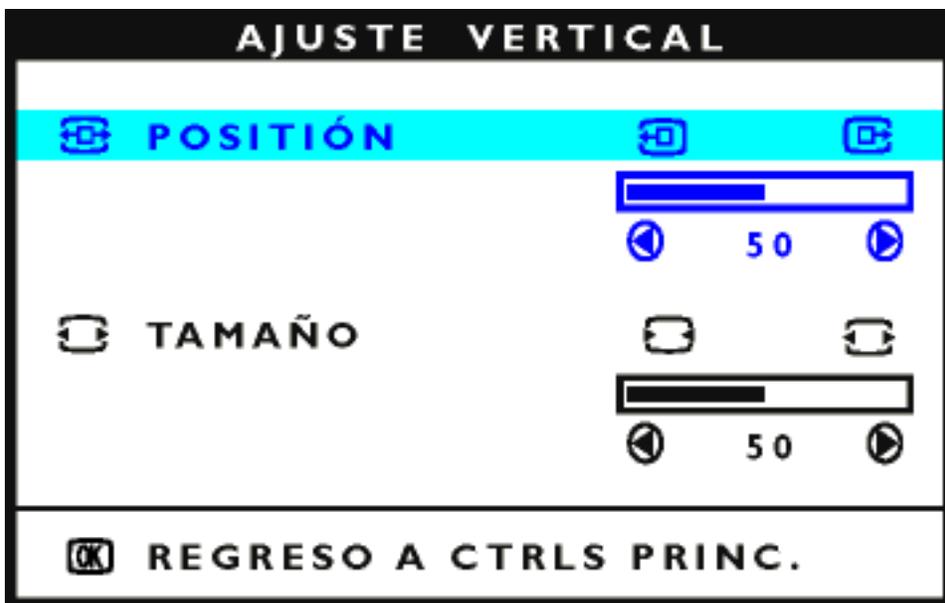
## AJUSTE VERTICAL

En AJUSTE VERTICAL, la opción AJUSTAR POSICIÓN desplaza la imagen de la pantalla hacia arriba o hacia abajo. Utilice esta función si la imagen no aparece centrada. La opción AJUSTAR TAMAÑO amplía o reduce la imagen en la pantalla, expandiéndola hacia arriba o hacia abajo o comprimiéndola hacia el centro.

- 1) Pulse el botón  del monitor, y aparecerá la ventana de CONTROLES PRINCIPALES.
- 2) Pulse el botón  hasta que quede resaltado AJUSTE VERTICAL.

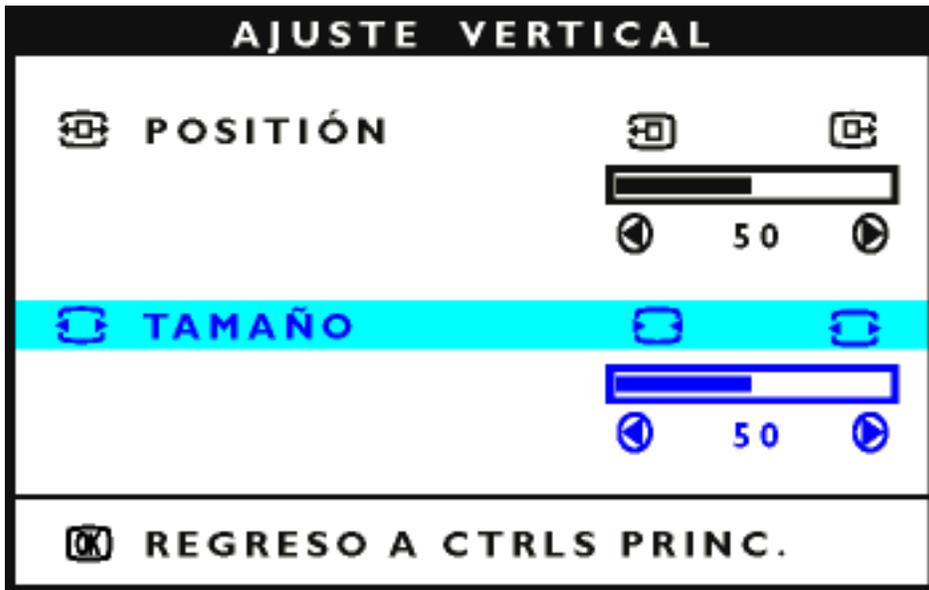


- 3) Pulse el botón , y se abrirá la ventana de AJUSTE VERTICAL. Deberá aparecer resaltada la opción AJUSTAR POSICIÓN.



- 4) Pulse los botones  o  para desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo.

5) Una vez ajustada la posición, pulse el botón  para regresar a la ventana de CONTROLES PRINCIPALES, o pulse  para resaltar AJUSTAR TAMAÑO.



6) Para ajustar el tamaño vertical, pulse los botones  o .

7) Una vez ajustado el tamaño, pulse el botón  para regresar a la ventana de CONTROLES PRINCIPALES. Aparecerá resaltada la opción CERRAR CONTROLES PRINCIPALES.

*Después de regresar a CONTROLES PRINCIPALES . . .*



**Ayuda  
inteligente**

*. . . si desea proceder al ajuste geométrico, pulse el botón  hasta que quede resaltada la opción AJUSTAR FORMA. A continuación, comience en el punto 3 de AJUSTAR FORMA y siga las instrucciones.*

*. . . si desea salir por completo, pulse el botón .*

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## AJUSTAR FORMA

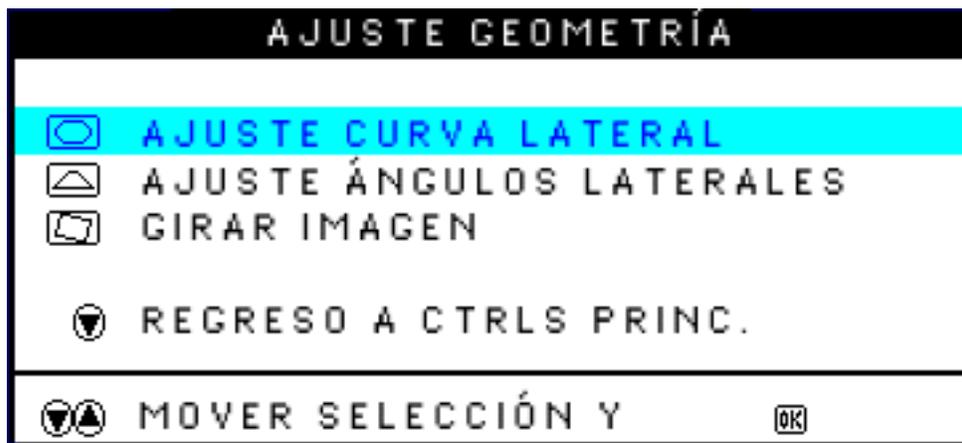
## AJUSTAR CURVA LATERAL

En AJUSTAR FORMA, la opción AJUSTAR CURVA LATERAL le permite configurar dos de los cinco preajustes: BARRIL y barril SIMÉTRICO. Observación: utilice estas funciones únicamente si la imagen no aparece cuadrada.

- 1) Pulse el botón  del monitor, y aparecerá la ventana de CONTROLES PRINCIPALES.
- 2) Pulse el botón  hasta que quede resaltada la opción AJUSTAR FORMA.



- 3) Pulse el botón , y se abrirá la ventana AJUSTAR FORMA. Deberá aparecer resaltada la opción AJUSTAR CURVA LATERAL.



4) Pulse el botón , y se abrirá la ventana CURVA LATERAL. Deberá aparecer resaltada la opción BARRIL.



5) Para ajustar la distorsión de barril, pulse los botones  o .

6) Una vez ajustada la distorsión de barril, pulse el botón  para resaltar la opción SIMÉTRICO, o bien pulse el botón  para regresar a la ventana AJUSTAR FORMA.



7) Para ajustar la distorsión de barril simétrico, utilice los botones  y .

8) Una vez ajustada la distorsión de barril simétrico, pulse el botón  para regresar a la ventana AJUSTAR FORMA. Aparecerá resaltada la opción VOLVER A CONTROLES PRINCIPALES.

9) Pulse el botón  para regresar a la ventana de CONTROLES PRINCIPALES, o bien pulse el botón  hasta que quede resaltada la opción AJUSTAR ÁNGULOS LATERALES.

*Después de regresar a CONTROLES PRINCIPALES . . .*



**Ayuda  
inteligente**

*Si desea proceder a ajustar los ángulos laterales, comience en el punto 5 de AJUSTAR ÁNGULOS LATERALES y siga las instrucciones.*

*Si desea salir por completo, pulse dos veces el botón .*

*Para ajustar únicamente la distorsión de barril SIMÉTRICO, siga los pasos 1 a 4 anteriores, pulse el botón  y continúe con los pasos 7 a 9.*

## **AJUSTAR ÁNGULOS LATERALES**

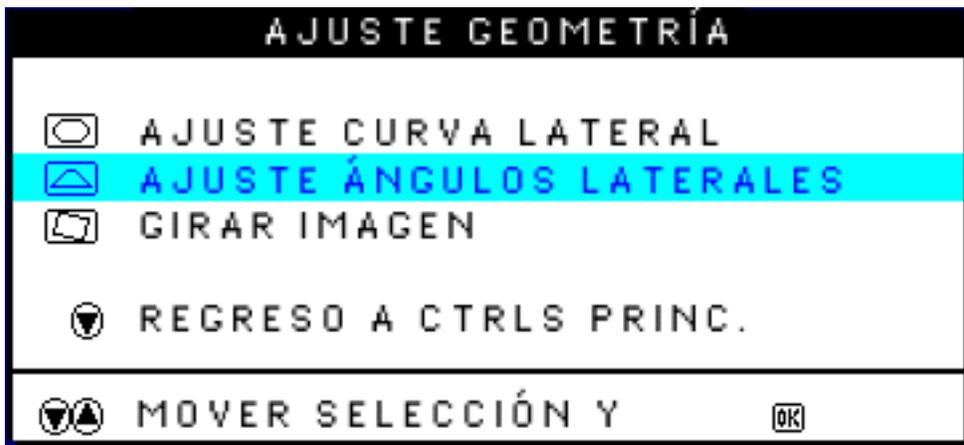
En AJUSTAR FORMA, la opción AJUSTAR ÁNGULOS LATERALES le permite configurar dos de los cinco preajustes: TRAPEZOIDE y PARALELOGRAMO. Observación: utilice estas opciones únicamente si la imagen no aparece cuadrada.

1) Pulse el botón  del monitor, y aparecerá la ventana de CONTROLES PRINCIPALES.

2) Pulse el botón  hasta que quede resaltada la opción AJUSTAR FORMA.

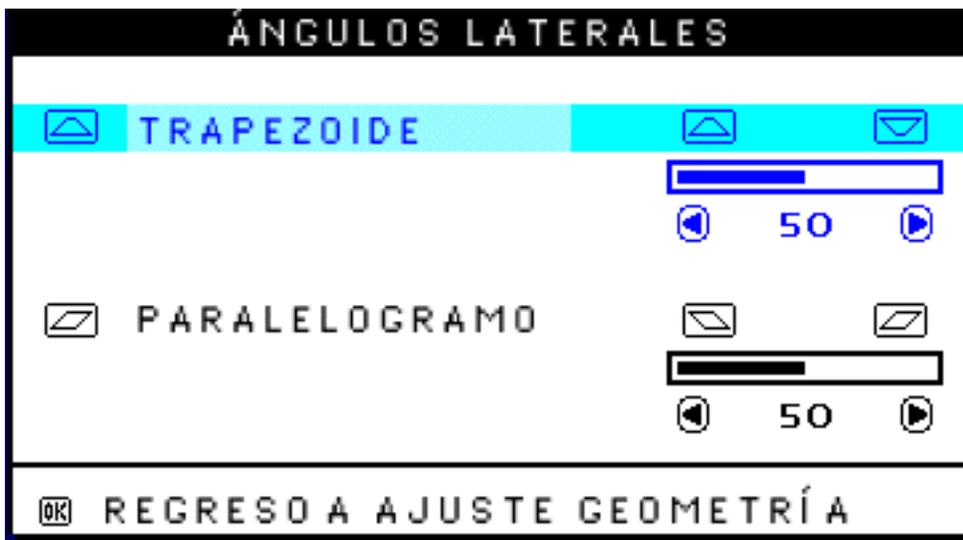


3) Pulse el botón , y se abrirá la ventana AJUSTAR FORMA. Deberá aparecer resaltada la opción AJUSTAR CURVA LATERAL.



4) Pulse el botón  para resaltar la opción AJUSTAR ÁNGULOS LATERALES.

5) Pulse el botón , y se abrirá la ventana ÁNGULOS LATERALES. Deberá aparecer resaltada la opción TRAPEZOIDE.



6) Para ajustar la opción de trapezoide, utilice los botones ◀ y ▶ .

7) Una vez ajustado el trapezoide, pulse el botón ▼ para resaltar PARALELOGRAMO, o bien el botón OK para regresar a la ventana AJUSTAR FORMA.



8) Para ajustar la opción de paralelogramo, utilice los botones ◀ y ▶ .

9) Una vez ajustado el paralelogramo, pulse el botón OK para regresar a la ventana AJUSTAR FORMA. Aparecerá resaltada la opción VOLVER A CONTROLES PRINCIPALES.

10) Pulse el botón OK para regresar a la ventana de CONTROLES PRINCIPALES, o pulse el botón ▲ hasta que quede resaltada la opción GIRAR IMAGEN.

Después de regresar a **CONTROLES PRINCIPALES** . . .



**Ayuda  
inteligente**

Si desea proceder a girar la imagen, comience en el punto 5 de **GIRAR IMAGEN** y siga las instrucciones.

Si desea salir por completo, pulse dos veces el botón .

Para ajustar únicamente la opción **PARALELOGRAMO**, siga los pasos 1 a 4 anteriores, pulse el botón , y continúe con los pasos 7 a 9.

### **GIRAR IMAGEN (Esta función no está disponible en todos los modelos)**

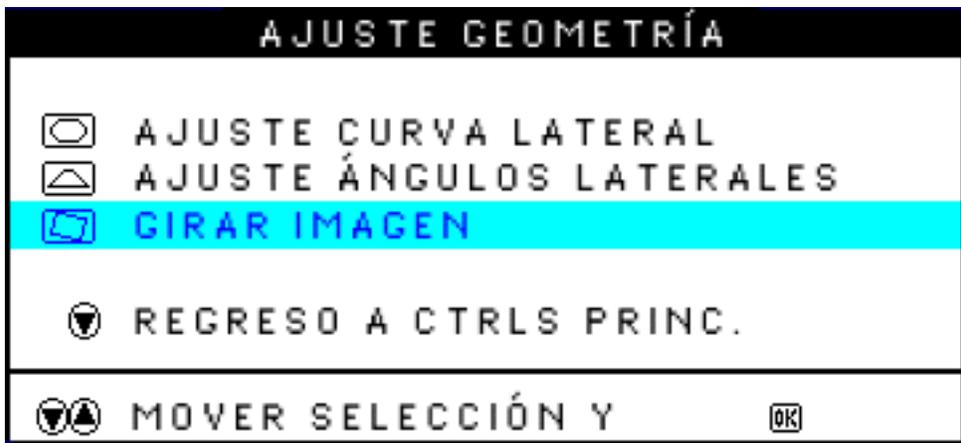
En **AJUSTAR FORMA**, la opción **GIRAR IMAGEN** le permite configurar uno de los cinco preajustes: **BARRIL** y barril **SIMÉTRICO**. Observación: utilice esta función únicamente si la imagen no aparece cuadrada.

- 1) Pulse el botón  del monitor. Aparecerá la ventana de **CONTROLES PRINCIPALES**.
- 2) Pulse el botón  hasta que quede resaltada la opción **AJUSTAR FORMA**.



3) Pulse el botón , y se abrirá la ventana AJUSTAR FORMA. Deberá aparecer resaltada la opción AJUSTAR CURVA LATERAL.

4) Pulse el botón  hasta que quede resaltada la opción GIRAR IMAGEN.



5) Pulse el botón , y se abrirá la ventana GIRAR IMAGEN. Deberá aparecer resaltada la opción GIRAR.



6) Para aplicar la rotación, utilice los botones  y .

7) Una vez aplicada la rotación, pulse el botón  para regresar a la ventana AJUSTAR FORMA. Deberá aparecer resaltada la opción VOLVER A CONTROLES PRINCIPALES.

8) Pulse el botón  para regresar a CONTROLES PRINCIPALES.

Después de regresar a **CONTROLES PRINCIPALES** . . .



**Ayuda  
inteligente**

. . . si desea proceder a ajustar el color, pulse el botón  hasta que quede resaltada la opción **AJUSTAR COLOR**. A continuación, comience en el punto 3 de **AJUSTAR COLOR** y siga las instrucciones.

. . . si desea salir por completo, pulse el botón .

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

---

## **AJUSTE DE COLOR**

Usted puede elegir entre las tres opciones preestablecidas de su monitor. La primera es para **GENERAL USE (USO GENERAL)** y es adecuada para la mayoría de las aplicaciones. La segunda es para **IMAGE MANAGEMENT (GESTIÓN DE IMAGEN)**, que incluye proyectos tales como diseño gráfico, visualización de discos DVD desde el reproductor DVD, visualización de imágenes del Web y juegos de vídeo. La tercera es para **PHOTO RETOUCH (RETOQUE DE FOTOS)**, que permite trabajar con fotografías que haya importado a su computadora y que desea modificar. Cuando selecciona una de estas opciones, el monitor se ajusta automáticamente a esa opción. Existe también una cuarta, **USER PRESET (PREDET. DEL USUARIO)**, que permite el ajuste de los colores de la pantalla según la configuración que desea el usuario.

1) Oprima el botón  en el monitor. Aparecerá la ventana **MAIN CONTROLS**.

2) Oprima el botón  hasta seleccionar la opción **ADJUST COLOR (AJUSTAR COLOR)**.



3) Oprima el botón  . Aparecerá la ventana ADJUST COLOR.



4) Oprima el botón  o  (FLECHA ARRIBA) para seleccionar 9300K para GENERAL USE, 6500K para IMAGE MANAGEMENT, 5500K para PHOT RETOUCH o USER PRESET.

5) Una vez que haya seleccionado GENERAL USE, IMAGE MANAGEMENT o PHOTO RETOUCH, oprima el botón  para confirmar su selección y regresar a la ventana MAIN CONTROLS. La opción CLOSE MAIN CONTROLS (CERRAR CONTROLES PRINCIPALES) aparecerá resaltada.



6a) ?Si esta seleccionada la opción USER PRESET, oprima el botón  para seleccionar la opción RED. A continuación, oprima el botón LEFT CURSOR (FLECHA IZQUIERDA) o RIGHT CURSOR (FLECHA DERECHA) para ajustar el color rojo.

6b) ?Cuando termine con la opción RED (ROJO), oprima el botón  para seleccionar la opción GREEN (VERDE). A continuación, oprima el botón  o  para ajustar el color verde.

6c) ?Cuando termine con la opción GREEN, oprima el botón  para seleccionar la opción BLUE (AZUL). A continuación, oprima el botón  o  para ajustar el color azul.

6d) ?Cuando haya terminado todos los ajustes, oprima el botón  para confirmar sus ajustes y regresar a la ventana MAIN CONTROLS. La opción CLOSE MAIN CONTROLS aparecerá resaltada.

*Después de regresar a MAIN CONTROLS. . .*



**Ayuda  
inteligente**

. . . para continuar con RESET TO FACTORY SETTINGS (RESTABLECER CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA), oprima el botón  hasta que se seleccione la opción RESET TO FACTORY SETTINGS. A continuación, comience con el paso 3 dentro del menú RESET TO FACTORY SETTINGS.

... para salir completamente, oprima el botón  .

## [VOLVER AL PRINCIPIO](#)

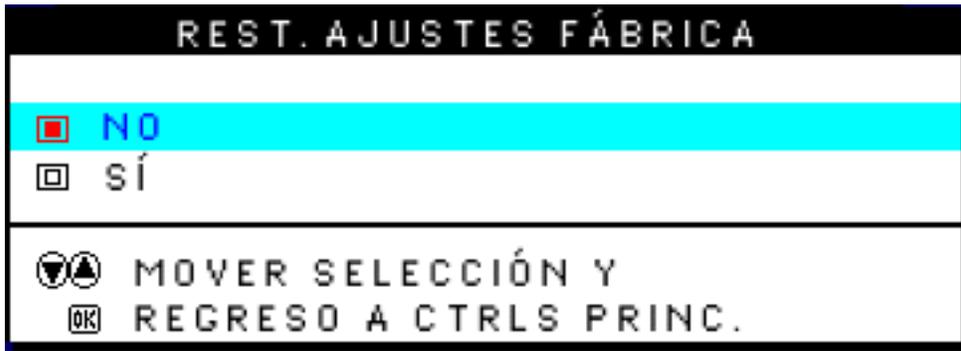
### RESTABLECER AJUSTES DE FÁBRICA

Esta opción restablece todos los ajustes de todas las ventanas a sus valores originales de fábrica.

- 1) Pulse el botón  del monitor. Aparecerá la ventana de CONTROLES PRINCIPALES.
- 2) Pulse el botón  hasta que quede resaltada la opción RESTABLECER AJUSTES DE FÁBRICA.



- 3) Pulse el botón , y se abrirá la ventana RESTABLECER AJUSTES DE FÁBRICA.
- 4) Utilice los botones  y  para seleccionar SÍ o NO. Si confirma la opción, todas las opciones restablecerán sus ajustes originales de fábrica.



5) Pulse el botón  para confirmar la selección y regresar a la ventana de CONTROLES PRINCIPALES. Aparecerá resaltada la opción CERRAR CONTROLES PRINCIPALES.

*Después de regresar a CONTROLES PRINCIPALES . . .*



**Ayuda  
inteligente**

*. . . si desea proceder a configurar los CONTROLES ADICIONALES, pulse el botón  hasta que quede resaltada la opción CONTROLES ADICIONALES. A continuación, comience en el punto 3 de dicha opción.*

*. . . si desea salir por completo, pulse el botón .*

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## EXTRA CONTROLS (CONTROLES ADICIONALES)

### **DEGAUSS (DESMAGNETIZACIÓN)**

El menú EXTRA CONTROLS es un conjunto de tres funciones, entre las que se incluye DEGAUSS. Al desmagnetizar se elimina la acumulación electromagnética que puede distorsionar el color en su pantalla.

1) Presione el botón  en la pantalla. Aparecerá la ventana MAIN CONTROLS.

2) Presione el botón  hasta seleccionar la opción EXTRA CONTROLS is highlighted.



3) Pulse el botón . Aparecerá la ventana de CONTROLES ADICIONALES, con la opción MUARÉ resaltada.

4) Pulse el botón  para resaltar DESMAGNETIZACIÓN.



5) Para desmagnetizar la pantalla, pulse el botón . Después de la operación, volverá a aparecer la ventana de CONTROLES PRINCIPALES con la opción CERRAR resaltada.

Después de regresar a MAIN CONTROLS . . .



**Ayuda  
inteligente**

. . . para avanzar hacia ADJUST MOIRE, presione el botón  hasta seleccionar la opción EXTRA CONTROLS. A continuación. Comience con el paso 3 detallado bajo el menú EXTRA CONTROLS, ADJUST MOIRE.

. . . para salir completamente, presione el botón  .

### **ADJUST MOIRE (Esta función no está disponible en todos los modelos)**

El menú EXTRA CONTROLS (CONTROLES ADICIONALES) es un conjunto de 3 funciones, entre las que se incluye ADJUST MOIRE. El moaré es un patrón de borde que surge de la interferencia entre dos patrones de líneas superpuestos. Para ajustar el moaré, siga los pasos detallados a continuación. Nota: utilizar únicamente si es necesario. Al activar la función ADJUST MOIRE, se puede afectar la nitidez.

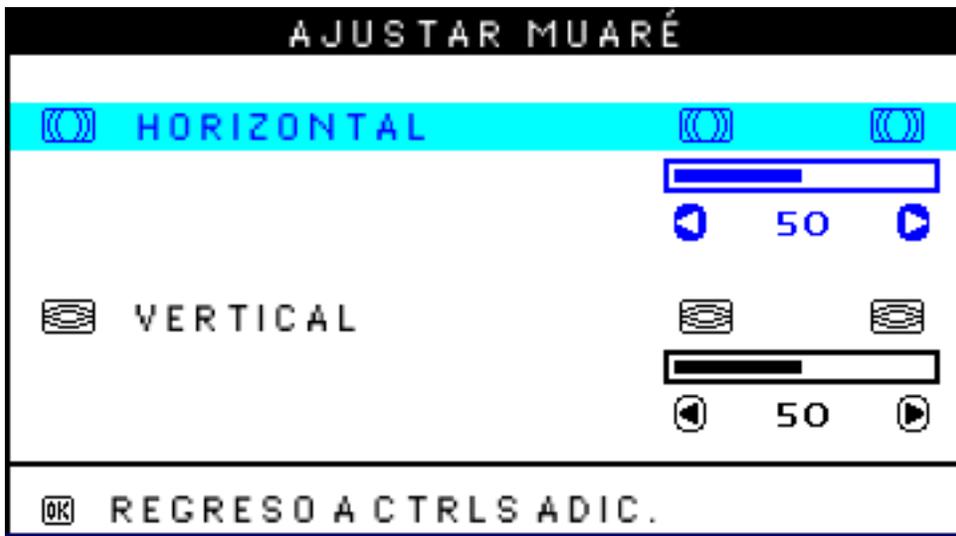
- 1) Presione el botón  en la pantalla. Aparecerá la ventana MAIN CONTROLS.
- 2) Presione el botón  hasta seleccionar la opción EXTRA CONTROLS.



- 3) Pulse el botón . Aparecerá la ventana de CONTROLES ADICIONALES, con la opción AJUSTAR MUARÉ resaltada.

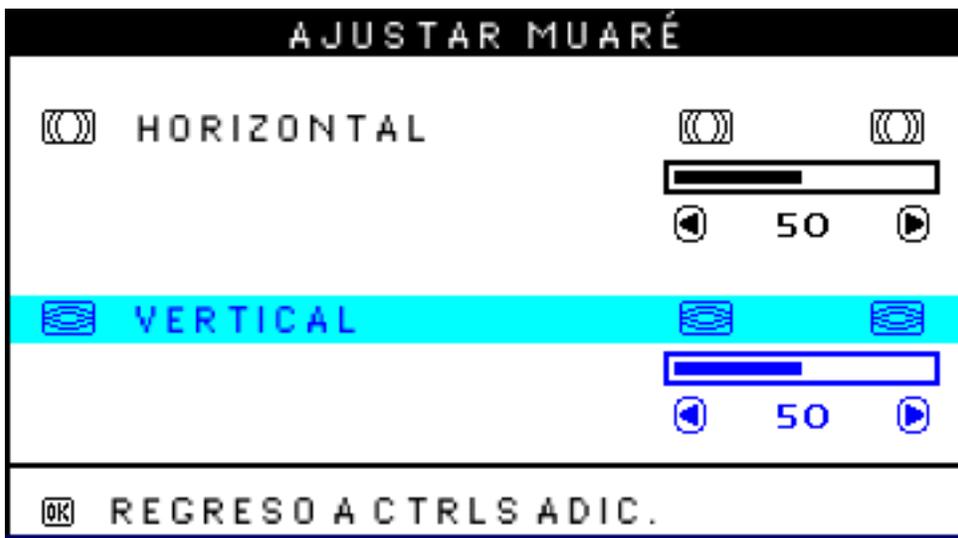


- 4) Presione el botón . Aparecerá la ventana ADJUST MOIRE. La opción HORIZONTAL aparecerá resaltada.



- 5) Para ajustar el moaré horizontal, presione los botones  o .

- 6) Una vez ajustado ajustado el moaré horizontal, presione el botón  para seleccionar la opción VERTICAL.



7) Para ajustar el moaré vertical, presione los botones  o .

8) Una vez ajustado el moaré vertical, presione el botón  para regresar a la ventana EXTRA CONTROLS. Aparecerá resaltada la opción BACK TO MAIN CONTROLS (REGRESAR A CONTROLES PRINCIPALES).



**Ayuda  
inteligente**

*Después de regresar a MAIN CONTROLS . . .*

*. . . para salir completamente, presione el botón .*

### **Active la función LightFrame (no disponible en todos los modelos)**

CONTROLES ADICIONALES dispone de tres opciones, una de ellas LIGHTFRAME. Con esta función, el usuario podrá activar el modo de pantalla completa.

1) Pulse el botón  del monitor. Aparecerá la ventana de CONTROLES PRINCIPALES.

2) Pulse el botón  hasta resaltar la opción CONTROLES ADICIONALES.



3) Pulse el botón  . Aparecerá la ventana de CONTROLES ADICIONALES, con la opción AJUSTAR MUARÉ resaltada.

4) Pulse el botón  hasta resaltar la opción LIGHTFRAME.



5) Pulse el botón  . La función LIGHTFRAME quedará activada.

6) Pulse el botón  para resaltar la opción VOLVER A CONTROLES PRINCIPALES. Pulse el botón  para regresar a la pantalla de controles principales, y pulse de nuevo  para salir del modo OSD.

[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## CLOSE MAIN CONTROLS (CERRAR CONTROLES PRINCIPALES)



[VOLVER AL PRINCIPIO](#)

## Garantía Philips F1rst Choice

Gracias por haber adquirido este nuevo monitor Philips.



Todos los monitores Philips están diseñados y fabricados conforme a los más altos estándares, para ofrecer unas prestaciones de la máxima calidad y facilidad tanto de uso como de instalación. En caso de encontrar dificultades a la hora de instalar o usar este producto, póngase en contacto directamente con Philips para beneficiarse de la garantía Philips F1rst Choice. Esta garantía de tres años le da derecho a un monitor de recambio, en su propio domicilio, en las 48 horas siguientes a la recepción de su llamada.

Además de la garantía Philips F1rst Choice, existe una ampliación opcional denominada Philips F1rst Choice Premium. Para más información, pregunta a tu distribuidor Philips.

Con el fin de poder solucionar tu problema con rapidez, prepare la siguiente información antes de contactar con Philips.

- Modelo \*
- Número de serie \*
- Fecha de compra (puede requerirse una copia de la factura)
- Características del PC
  - Procesador: 286/386/486/ Pentium Pro/ Memoria
  - interna Sistema operativo (Windows, DOS, OS/2, MAC)
  - Programa de Fax/Módem/Internet
- Otras tarjetas instaladas

Si además tienes disponibles los siguientes datos, facilitará la agilización del proceso:

- Comprobante de compra, en el que figuren: fecha de compra, nombre del ?? establecimiento, modelo y número de serie.
- Dirección completa dónde realizar el cambio del monitor.

**La garantía de Philips se aplica asumiendo que el producto es utilizado de forma correcta, según el uso para el que fue fabricado.**

**La garantía Philips no será aplicable si durante el proceso de reparación se detectan los siguientes casos:**

- el problema reportado es causa de un accidente o de una incorrecta manipulación.
- el monitor no muestra defecto o y se encuentra dentro de las especificaciones de fábrica.
- el monitor ha sido alterado, manipulado o reparado por personas no autorizadas.

Si se determinara que el monitor se encuentra dentro de alguno de estos tres casos, Philips podrá facturar al cliente por la totalidad de los costes de reparación, verificación y transporte relacionados con el mismo..

## Con sólo una llamada

Existen oficinas de atención al cliente de Philips en todo el mundo. Puedes ponerte en contacto con Philips de lunes a viernes, de 08.00 a 20.00 horas y los sábados y domingos de 10.00 a 18.00, llamando a los números gratuitos que se indican a continuación [F1rst Choice Información de Contacto](#) o visitándonos en nuestra página Web :

<http://www.philips.com>

---

## Su Garantía Internacional

Estimado cliente,

Gracias por su compra de este producto Philips, ya que ha sido diseñado y fabricado bajo los estándares de calidad más elevados.

Si, desafortunadamente, pudiera existir algún problema con este producto, PHILIPS garantiza libre de cargo la mano de obra y las piezas, durante 12 MESES a partir de la fecha de compra, independientemente del país en que el producto sea reparado. Esta Garantía Internacional Philips, complementa las obligaciones nacionales existentes sobre garantía hacia Ud., tanto de los distribuidores como de Philips en el país de compra, no afectando los derechos que la Ley establece para los Consumidores.

La Garantía Philips es aplicable en tanto que el producto sea TRATADO CORRECTAMENTE para su uso, de acuerdo con el contenido de las Instrucciones de Manejo y bajo la presentación de la FACTURA ORIGINAL o RECIBO DE CAJA, en donde se indique la fecha de compra y el nombre del distribuidor, junto al modelo y número de producción del aparato.

La Garantía Philips NO será aplicable en los siguientes casos:

- Cuando los documentos hayan sido alterados de alguna forma o resulten ilegibles.
- En el caso de que el modelo y número de producción del aparato haya sido alterado, borrado, retirado o hecho ilegible.
- Cuando las reparaciones hayan sido efectuadas por personas u organizaciones de servicio NO AUTORIZADOS, o en el caso de que se hayan producido modificaciones en el aparato.
- Cuando el daño en el aparato sea causado por accidentes que incluyan, aunque no se limiten a: tormentas, inundaciones, fuego o evidente mal trato del mismo.

Le rogamos tenga en cuenta que, el producto amparado por esta garantía, no será defectuoso, cuando se hayan realizado modificaciones en el mismo, para que cumpla con especificaciones técnica nacionales o locales, aplicables a países, para los que, el aparato no fue, originalmente, desarrollado y/o fabricado. Por esta razón siempre se debe comprobar, si, un producto puede ser utilizado en un país específico.

En el caso de que su producto PHILIPS no funcione correctamente o esté defectuoso, por favor contacte con su distribuidor Philips, o, con un SERVICIO OFICIAL PHILIPS. En el supuesto de que Ud. requiera servicio en algún otro país, el departamento de SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE del citado país, puede indicarle la dirección del SERVICIO PHILIPS más próximo a su domicilio. El número de teléfono y de fax del SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE puede ser encontrado en la parte inferior de este documento.

Para evitar problemas, le rogamos lea cuidadosamente las instrucciones de manejo, antes de ponerse en contacto con su Distribuidor o Servicio Oficial. Si Ud. tiene preguntas, que no puedan ser respondidas por el Distribuidor o el [Servicio Centros de Información al Cliente](#) le rogamos escriba o llame a:

<http://www.philips.com>

# GARANTÍA LIMITADA

## (Monitor de PC)

### Servicio de reemplazo de un año\*

\*El producto se reemplazará por uno nuevo o se restaurará a las especificaciones originales en dos días laborales durante el primer año.

### ¿A QUIÉN CUBRE?

Para obtener una reparación por garantía debe disponer de una prueba de compra. Se considerará una prueba de compra un recibo de compra u otro documento que muestre la fecha en la que compró el producto como nuevo.

### ¿QUÉ CUBRE?

La cobertura de la garantía comienza el día de la compra del producto. *Durante un año a partir de ese momento*, se repararán o reemplazarán todas las piezas siendo gratuita la mano de obra. Todas las piezas, incluyendo las piezas reparadas y reemplazadas estarán cubiertas durante el periodo original de la garantía. Cuando expire la garantía del producto original, también expirará la garantía de todas las piezas y productos reparados.

### ¿QUÉ QUEDA EXCLUÍDO?

La garantía no cubre:

- Gastos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, ajuste de los controles del cliente sobre el producto y la instalación o reparación de sistemas externos al producto.
- La reparación del producto y/o reemplazo de piezas debido a una mala utilización, accidente, reparación no autorizada u otra causa ajena al control de Philips Consumer Electronics.
- Un producto que necesite una modificación o adaptación para ser utilizado en un país diferente al país para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado o la reparación de daños causados al producto debido a estas modificaciones.
- Los daños accidentales o derivados del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión de los daños accidentales o derivados, por lo que la exclusión anterior puede no aplicársela a usted. Esto incluye, pero no está limitado a material pregrabado, independientemente de si está protegido por copyright o no.)
- Un producto utilizado con objetivo comercial o institucional.
- Un producto que ha sufrido modificaciones sobre el diseño original.

## ¿Dónde ESTÁ DISPONIBLE EL SERVICIO?

El servicio de la garantía está disponible en todos los países en los que el producto es oficialmente distribuido por Philips Consumer Electronics. En los países en los que Philips Consumer Electronics no distribuye el producto, la organización del servicio Philips intentará suministrar el servicio (aunque pueden producirse demoras si las piezas de recambio apropiadas y los manuales técnicos no están disponibles en el momento).

## ¿Dónde PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN? y ¿CÓMO PUEDO OBTENER EL SERVICIO?

Para obtener más información, póngase en contacto con Philips Customer Care Center llamando al [\(877\) 835-1838](tel:877-835-1838) (sólo para los clientes de EE.UU.) o [\(903\) 242-4804](tel:903-242-4804).

### *Antes de solicitar el servicio...*

Consulte el manual de propietario antes de solicitar el servicio. El ajuste de los controles discutidos en él pueden ahorrarle una llamada al servicio técnico.

## PARA OBTENER UN SERVICIO DE GARANTÍA EN EE.UU, PUERTO RICO O LAS ISLAS VÍRGENES DE EE.UU...

Póngase en contacto con el número de teléfono de Philips Customer Care Center incluido a continuación para obtener asistencia con el producto y los procedimientos del servicio:

### *Philips Customer Care Center*

[\(877\) 835-1838](tel:877-835-1838) o [\(903\) 242-4804](tel:903-242-4804)

*(En U.S.A., Puerto Rico y las Islas Vírgenes de EE.UU, todas las garantía implícitas, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación a un propósito en particular están limitadas en duración al término de esta garantía expresa. Pero, dado que algunos estados no permiten limitaciones en la duración de la garantía implícita, esta limitación puede no aplicársele a usted.)*

## PARA OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA EN CANADÁ...

Por favor póngase en contacto con Philips en el número de teléfono:

[\(800\) 479-6696](tel:800-479-6696)

Se ofrece un año de recambio de piezas y mano de obra gratuitas en las instalaciones de Phillips Canadá o cualquier

**RECUERDE...** Registre los número de modelo y de serie que encontrará en el producto siguiente.

Nº DE MODELO \_\_\_\_\_

Nº DE SERIE \_\_\_\_\_

*Esta garantía le concede derechos legales específicos. Puede disponer de otros derechos dependiendo del estado/provincia.*

Philips Customer Care Center, P. O. Box 2976, Longview, TX 75601

## Su garantía internacional de Primera elección de Philips

Gracias por la compra de este monitor Philips.



Todos los monitores Philips están diseñados y fabricados según unos estrictos estándares y ofrecen un rendimiento de alta calidad, facilidad de utilización y facilidad de instalación. Si encuentra alguna dificultad con la instalación o utilización de este producto, por favor, póngase en contacto con Phillips directamente para beneficiarse de la garantía Primera elección de Philips. Esta garantía de un año de servicio, le ofrece un recambio del modelo in situ en 48 horas a partir de su llamada durante el primer año a partir de la fecha de compra. Si encuentra algún problema con el monitor en el segundo o tercer año a partir de la fecha de compra, repararemos el monitor tras haber sido enviado al proveedor de servicio a gastos pagados y le será devuelto en cinco días laborables, sin ningún cargo.

Hay disponible una garantía extendida denominada Primera elección de Philips Premium adicional a su garantía Primera elección de Philips. Para obtener una información más detallada, póngase en contacto con su distribuidor Philips.

Antes de ponerse en contacto con Philips, prepare los siguientes detalles para que podamos solucionar su problema rápidamente.

- Número de modelo Philips
- Número de serie Philips
- Fecha de compra (Puede solicitarse una prueba de la fecha de compra)
- Un procesador de entorno PC:
  - 286/386/486/Pentium Pro/memoria interna
  - Sistema operativo (Windows, DOS, OS/2, MAC)
  - ¿Algún programa de Fax/Modem/Internet?

- Otras tarjetas instaladas

Disponer de la siguiente información disponible también ayudará a acelerar el proceso:

- Una prueba de compra indicando: fecha de compra, nombre del establecimiento, número de serie y de modelo del producto.
- La dirección completa a la que debe enviarse el producto de recambio.

**La garantía Philips se aplicará suponiendo que el producto se ha utilizado correctamente para el uso destinado.**

**La garantía Philips no se aplicará si durante el proceso de reparación se descubre que:**

- La avería notificada está causada por una utilización inapropiada o accidentes
- El monitor no es defectuoso y se encuentra dentro de los límites de funcionamiento especificados
- El monitor ha sufrido modificaciones o reparaciones por personal no autorizado

Si se determina que la reclamación de garantía no es válida, Philips podrá facturar al cliente por todos los gastos de las reparaciones relacionadas, la comprobación y el transporte.

## Sólo a una llamada de distancia

Los centros de asistencia al cliente de Philips se encuentran por todo el mundo. Puede ponerse en contacto con Philips de lunes a viernes de 08.00 - 20.00 en horario centroeuropeo (CET) y en sábados y domingos de 10.00 a 18.00 h CET utilizando uno de los números gratuitos. Haga clic aquí para acceder a la [Información sobre el contrato de la garantía Primera elección](#). O bien, puede ponerse en contacto con nosotros a través de:

Sitio web: <http://www.philips.com>

---

# GARANTÍA LIMITADA

## (Monitor de computadora)

**Tres años de mano de obra gratuita / Tres años de reparación gratuita de componentes / Un año de reemplazo del producto\***

*\*Este producto será reemplazado por uno nuevo o renovado a su condición inicial de acuerdo con las especificaciones originales de la unidad en un lapso de dos días hábiles durante el primer año posterior a la compra. Los gastos de envío de este producto quedarán a cargo del cliente durante el segundo y tercer año.*

### ¿QUIÉN ESTÁ CUBIERTO?

Para poder hacer uso de la garantía, usted debe tener un comprobante de compra. Se consideran como comprobante de compra el recibo original o cualquier otro documento que demuestre que usted es el comprador del producto. Adjunte este documento al manual del usuario y manténgalos a ambos en un sitio accesible.

### ¿QUÉ ESTÁ CUBIERTO?

La cobertura de la garantía comienza el día en que se adquiere el producto. *Durante los tres años siguientes*, todos los componentes serán reparados o reemplazados sin cargo alguno de mano de obra. *Después de los tres años a partir de la fecha de compra*, todos los gastos por reemplazo o reparación de componentes y mano de obra estarán a cargo suyo.

Todos los componentes, incluso aquellos reparados o reemplazados, están cubiertos únicamente por el período original de la garantía. Cuando la cobertura del producto original caduca, lo hace también la de todos los productos y componentes, reparados y reemplazados.

### ¿QUÉ ESTÁ EXCLUÍDO?

Su garantía no cubre:

- Gastos de mano de obra para instalación del producto, ajuste de los controles del producto por parte del cliente, e instalación o reparación de sistemas de antena que no forman parte del producto.
- Reparación del producto o reemplazo de componentes debido a uso indebido, accidentes, reparaciones no autorizadas u otra causa no controlada por Philips Consumer Electronics.
- Problemas de recepción causados por condiciones de señal o por sistemas de cable o antena que no forman parte de la unidad.
- Productos que requieren modificaciones o adaptaciones para permitir su funcionamiento en un país que no sea aquel para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o reparaciones de productos que sufrieron daños a causa de estas modificaciones.
- Daños incidentales o consecuentes relacionados con uso del producto. (Algunos estados de los EE.UU. prohíben la exclusión de los daños incidentales y consecuentes, por lo que es posible que no califique para la exclusión mencionada más arriba. Esto incluye, aunque no excluye, material previamente grabado, esté o no protegido por derechos de autor.)
- productos utilizados con fines comerciales o institucionales

## ¿Dónde se encuentran los CENTROS DE REPARACIÓN?

Los servicios de reparación de garantía se encuentran en todos los países en los cuales el producto es distribuido oficialmente por Philips Consumer Electronics. En aquellos países donde Philips Consumer Electronics no distribuye el producto, el centro de reparaciones Philips local intentará brindar el servicio de reparación (si bien es posible que se produzca una demora debido a que los componentes a reemplazar y el/los manual/es técnicos no está/n inmediatamente disponibles).

## ¿Dónde puedo OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

**Para obtener más información, comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de Philips llamando al (877) 835-1838 (solo para clientes dentro de los EE.UU.) o al (903) 242-4804 (resto del mundo).**

### *Antes de solicitar una reparación...*

Por favor revise su manual de usuario antes de solicitar una reparación. Es posible que los ajustes de los controles detallados en dicho manual le ahorren una llamada a reparaciones.

**RECUERDE...** Por favor, registre a continuación los números de modelo y serie del producto.

Nº DE MODELO \_\_\_\_\_

Nº DE SERIE \_\_\_\_\_

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que usted goce de otros derechos que dependerán del estado o provincia en que se encuentre.*

Philips Customer Care Center, P. O. Box 2976, Longview, TX 75601

---

## Garantía Philips F1rst Choice

Gracias por haber adquirido este nuevo monitor Philips.



Todos los monitores Philips están diseñados y fabricados conforme a los más altos estándares para ofrecer unas prestaciones de la máxima calidad y facilidad tanto de uso como de instalación. En caso de que de encontrar dificultades a la hora de instalar o usar este producto, póngase en contacto directamente con Philips para beneficiarse de la garantía Philips F1rst Choice. Esta garantía de tres años te da derecho a un monitor de recambio en tu propio domicilio, en las 48 horas siguientes a la recepción de tu llamada, durante el primer año de compra. Si el monitor presenta alguna anomalía en los años segundo o tercero posteriores a su compra, nosotros lo repararemos previa recepción del mismo en el centro de servicio por cuenta del usuario. El monitor será reparado y devuelto sin cargo alguno en el plazo de cinco días laborables.

Además de la garantía Philips F1rst Choice, existe una ampliación opcional denominada Philips F1rst Choice Premium. Para más información, pregunta a tu distribuidor Philips.

Con el fin de poder solucionar tu problema con rapidez, prepare la siguiente información antes de contactar con Philips.

- Modelo \*

- Número de serie \*
- Fecha de compra (puede requerirse una copia de la factura)
- Características del PC
  - Procesador: 286/386/486/ Pentium Pro/ Memoria
  - interna Sistema operativo (Windows, DOS, OS/2, MAC)
  - Programa de Fax/Módem/Internet
- Otras tarjetas instaladas

Si además tienes disponibles los siguientes datos, facilitará la agilización del proceso:

- Comprobante de compra, en el que figuren: fecha de compra, nombre del ?? establecimiento, modelo y número de serie.
- Dirección completa dónde realizar el cambio del monitor.

**La garantía de Philips se aplica asumiendo que el producto es utilizado de forma correcta, según el uso para el que fue fabricado.**

**La garantía Philips no será aplicable si durante el proceso de reparación se detectan los siguientes casos:**

- el problema reportado es causa de un accidente o de una incorrecta manipulación.
- el monitor no muestra defecto o y se encuentra dentro de las especificaciones de fábrica.
- el monitor ha sido alterado, manipulado o reparado por personas no autorizadas.

Si se determinara que el monitor se encuentra dentro de alguno de estos tres casos, Philips podrá facturar al cliente por la totalidad de los costes de reparación, verificación y transporte relacionados con el mismo..

## Con sólo una llamada

Existen oficinas de atención al cliente de Philips en todo el mundo. Puedes ponerte en contacto con Philips de lunes a viernes, de 08.00 a 20.00 horas y los sábados y domingos de 10.00 a 18.00, llamando a los números gratuitos que se indican a continuación [First Choice Información de Contacto](#) o visitándonos en nuestra página Web

<http://www.philips.com>

## F1rst Choice Información de Contacto

### Números de teléfono:

Austria	01 546 575 603
Belgium	02 275 0701
Cyprus	800 92256
Denmark	35 25 87 61
France	03 8717 0033
Germany	0696 698 4712
Greece	00800 3122 1223
Finland	09 2290 1908
Ireland	01 601 1161
Italy	02 48 27 11 53
Luxembourg	408 443 5501
The Netherlands	053 482 9800
Norway	22 70 82 50
Portugal	0800 831 363
Sweden	08 632 0016
Switzerland	02 23 10 21 16
Spain	09 17 45 62 46
United Kingdom	0207 949 0069

\* Tarifa local

## Consumer Information Centers

[Antilles](#) • [Argentina](#) • [Australia](#) • [Bangladesh](#) • [Brasil](#) • [Canada](#) • [Chile](#) • [China](#) • [Colombia](#) • [Czech Republic](#) • [Dubai](#) • [Egypt](#) • [Hong Kong](#) • [Hungary](#) • [India](#) • [Indonesia](#) • [Japan](#) • [Korea](#) • [Malaysia](#) • [Mexico](#) • [Morocco](#) • [New Zealand](#) • [Pakistan](#) • [Paraguay](#) • [Peru](#) • [Philippines](#) • [Poland](#) • [Russia](#) • [Singapore](#) • [South Africa](#) • [Taiwan](#) • [Thailand](#) • [Turkey](#) • [Uruguay](#) • [Venezuela](#)

### Eastern Europe

#### CZECH REPUBLIC

Philips Service  
V Mezihorí 2180 00 Prague  
Phone: (02)-6831581  
Fax : (02)-66310852

#### HUNGARY

Philips Markaszerviz.  
Kinizsi U 30-36Budapest 1092  
Phone: (01)-2164428  
Fax : (01)-2187885

#### POLAND

Philips Polska CE  
UL.Marszalkowska 45/49  
00-648 Warszawa  
Phone: (02)-6286070  
Fax : (02)-6288228

## RUSSIA

Philips Representation Office  
Ul. Usacheva 35a  
119048 Moscow  
Phone: 095-755 6900  
Fax : 095-755 6923

## TURKEY

Türk Philips Ticaret A.S.  
Talatpasa Caddesi No 5.  
80640-Gültepe/Istanbul  
Phone: (0800)-211 40 36  
Fax : (0212)-281 1809

## Latin America

### ANTILLES

Philips Antillana N.V.  
Kaminda A.J.E. Kusters 4  
Zeelandia, P.O. box 3523-3051  
Willemstad, Curacao  
Phone: (09)-4612799  
Fax : (09)-4612772

### ARGENTINA

Philips Antillana N.V.  
Kaminda A.J.E. Kusters 4  
Zeelandia, P.O. box 3523-3051  
Willemstad, Curacao  
Phone: (09)-4612799  
Fax : (09)-4612772

## BRASIL

Philips da Amazônia Ind. Elet. Ltda.  
Centro de Informações ao Consumidor  
R. Alexandre Dumas, 2100-5. andar  
Phone: 0800-123-123  
Fax : (0xx11) 3141-1580

## CHILE

Philips Chilena S.A.  
Avenida Santa Maria 0760  
P.O. box 2687 Santiago de Chile  
Phone: (02)-730 2000  
Fax : (02)-777 6730

## COLOMBIA

Industrias Philips de Colombia  
S.A.-Division de Servicio  
CARRERA 15 Nr. 104-33  
Bogota, Colombia  
Phone: (01)-9800-9-18971 (toll free)  
Fax : (01)-619-5377

## MEXICO

Consumer Information Centre  
Norte 45 No.669  
Col. Industrial Vallejo  
C.P.02300, -Mexico, D.F.  
Phone: (05)-3687788 / 9180050462  
Fax : (05)-7284272

## PARAGUAY

Philips del Paraguay S.A.  
Avenida Artigas 1519  
Casilla de Correos 605  
Asuncion  
Phone: (021)-211666  
Fax : (021)-213007

## PERU

Philips Peruana S.A.  
Customer Desk  
Comandante Espinar 719  
Casilla 1841  
Limab18  
Phone: (01)-2412890  
Fax : (01)-2412913

## URUGUAY

Ind.Philips del Uruguay S.A.  
Avenida Uruguay 1287  
Customer Help Desk  
11100 Montevideo  
Phone: (02)-923392  
Fax : (02)-920752

## VENEZUELA

Industrias Venezolanas Philips S.A.  
Apartado Postal 1167  
Caracas 1010-A  
Phone: (02) 2377575  
Fax : (02) 2376420

Canada

## CANADA

Philips Electronics Ltd.  
601 Milner Avenue  
Scarborough, ONT M1B 1M8  
Phone: (800) 479-6696

## Pacific

## AUSTRALIA

Philips Consumer Service.  
Customer Information Centre.  
3 Figtree Drive  
Homebush Bay NSW 2140  
Phone: (02)-131391  
Fax : (02)-97644681

## NEW ZEALAND

Philips New Zealand Ltd.  
Consumer Help Desk  
2 Wagener Place, Mt.Albert  
P.O. box 1041  
Auckland  
Phone: 0800 658 224 (toll free)  
Fax : (09)-8497858

## Asia

## BANGLADESH

Philips Service Centre  
100 Kazi Nazrul Islam  
Avenue Kawran Bazar C/A  
Dhaka-1215  
Phone: (02)-812909  
Fax : (02)-813062

## CHINA

### SHANHAI

No. 1102 wuding road, jing an district,  
200040 Shanghai,  
P.R. China  
Phone: (021)-62582912  
Fax : (021)-62584225

### NANJING

No. 12-2 dong da ying bei, zhu jiang road,  
210018 Nanjing,  
P.R. China  
Phone: (025)-3682807  
Fax : (025)-3682807

### HANGZHOU

No. 20 jiao gong road,  
310012 Hangzhou,  
P.R. China  
Phone: (0571)-8807199  
Fax : (0571)-8807199

### BEIJING

No. 171-3 hai dian road, hai dian district,  
100086 Beijing,  
P.R. China  
Phone: (010)-62510743  
Fax : (010)-62510223

### SHENYANG

No. 84-1 san hao street,  
110003 Shenyang  
P.R. China  
Phone: (024)-23900452  
Fax : (024)-23900452

### XIAN

No. 6-9 yan ta road south part,  
710061 Xian,  
P.R. China  
Phone: (029)-5520833  
Fax : (029)-5534655

### GUANGZHOU

No. 15-17 long kou dong road, tian he district,

510070 Guangzhou,  
P.R. China  
Phone: (020)-87566316  
Fax: (020)-87566315

SHENZHEN  
Room 603, electronic BLD, No. 30 Shen nan zhong road,  
518031 Shenzhen,  
P.R. China  
Phone: (0755)-3780244  
Fax: (0755)-3780244

CHANGSHA  
Room 18, He yi computer city, chao yang road,  
Changsha,  
P.R. China  
Phone: (0731)-4159123  
Fax: (0731)-4159123

WUHAN  
No. 60-66 gui yuan road, hong shan district,  
430070 Wuhan,  
P.R. China  
Phone: (027)-87653038  
Fax: (027)-87653038

CHENGDU  
Chengdu Science-technolege university service BLD, No. 24 nan yi duan of  
Yi huan road,  
410061 Chengdu,  
P.R. China  
Phone: (028)-5249175  
Fax: (028)-5220012

## HONG KONG

Philips Hong Kong Limited  
Consumer Information Centre  
16/F Hopewell Centre  
17 Kennedy Road, WANCHAI  
Phone: 2821-5345  
Fax : 2861-3104

## INDIA

### BOMBAY

Philips India

Customer Relation Centre

Bandbox House

254-D Dr. A Besant Road, Worli

Bombay 400 025

Phone: (022)-4926611

Fax : (022)-4941698

### CALCUTTA

Customer Relation Centre

7 justice Chandra Madhab Road

Calcutta 700 020

Phone: (033)-747333

Fax : (033)-4753839

### MADRAS

Customer Relation Centre

3, Haddows Road

Madras 600 006

Phone: (044)-8292221

Fax : (044)-8275208

### NEW DELHI

Customer Relation Centre

68, Shivaji Marg

New Dehli 110 015

Phone: (011)-5469692

Fax : (011)-5442402

## INDONESIA

Philips Group of Companies in Indonesia

Consumer Information Centre

Jl.Buncit Raya Kav. 99-100

12510 Jakarta

Phone: (021)-7940040

Fax : (021)-7940080

## JAPAN

Philips Consumer Electronics  
1-11-9,Ebisuminami  
Shibuya-Ku  
Tokyo 150  
Phone: (03)-3719-2235  
Fax : (03)-3715-9992

## KOREA

Philips Korea Ltd.  
Philips House  
C.P.O. box 3680  
260-199, Itaewon-Dong.  
Yongsan-Ku, Seoul 140-202  
Phone: (02)-5961195/1196 / (02)-5967632/76325  
Fax : (02)-5959688

## MALAYSIA

Philips Malaysia Sdn. Berhad  
Service Dept.  
No.51,sect.13 Jalan University.  
46200 Petaling Jaya, Selagor.  
P.O.box 12163  
50768 Kuala Lumpur.  
Phone: (03)-7562144  
Fax : (03)-7560761

## PAKISTAN

KARACHI  
Philips Electrical Ind. of Pakistan  
Consumer Information Centre  
F-54, S.I.T.E, P.O.Box 7101  
75730 KARACHI  
Phone: (021)-2560071-82  
Fax : (021)-2562386

Philips Consumer Service Centre  
168-F, Adamjee Road  
Rawalpindi Cantt  
Phone: (051)-580902-3

Fax : (051)-584944

## PHILIPPINES

Philips Electronics and Lighting Inc.  
106 Valero St., Salcedo Village  
Makati, Metro Manilla.  
Phone: (02)-8100161  
Fax : (02)-8173474

## SINGAPORE

Philips Singapore Private Ltd.  
Consumer Service Dept.  
Lorong 1, Toa Payoh., P.O. box 340  
Singapore 1231  
Phone: 3502000  
Fax : 2508037

## TAIWAN

Philips Taiwan Ltd.  
Consumer Information Centre  
Nr 96 Section 1, Chien-Kuo N.Road  
TAIPEI  
Phone: (02)-382-4567  
Fax : (02)-2134-2670

## THAILAND

Philips Electronics (Thailand) Ltd.  
Philips Service Centre  
209/2 Sanpavut Road,  
Bangna, Bangkok 10260  
Phone : (02)-3980141/3980790  
Fax : (02)-3983319

Africa

## MOROCCO

Philips Electronique Maroc  
304,BD Mohamed V  
Casablanca  
Phone: (02)-302992  
Fax : (02)-303446

## SOUTH AFRICA

South African Philips.  
S.V. Div. 195 Main R.D.  
Martindale., Johannesburg  
P.O.box 58088  
Newville 2114  
Phone: (011)-4715000  
Fax : (011)-4715034

## Middle East

### DUBAI

Philips Middle East B.V.  
Consumer Information Centre  
P.O.Box 7785  
DUBAI  
Phone: (04)-353666  
Fax : (04)-353999

### EGYPT

Philips Egypt  
Consumer Information Centre  
10, Abdel Rahman El Rafei  
Mohandessin - Cairo, P.O.Box 242  
DOKKI  
Phone: (02)-3313993  
Fax : (02)-3492142

